

Presidente del Perú al Compañero Presidente:

# SALUDO AL CONDUCTOR DE UN PUEBLO QUE HA EMPRENDIDO SU LIBERACION

- Por su parte, el Presidente Allende al agradecer el agasajo de su colega peruano dijo: "Brindo por el futuro del hombre y de los pueblos latinoamericanos".
- En el Palacio Municipal fue recibido el Presidente Allende y declarado "Huesped Ilustre de la ciudad de Lima".
- Cariñosa acogida del pueblo limeño en todos los lugares que visitó el Presidente Allende, es prueba elocuente de la unidad chileno-peruana, en los comunes ideales de avanzar por los caminos de la revolución.



EL PRESIDENTE DE CHILE, doctor Salvador Allende, recibe de manos de su colega peruano, General Juan Velasco Alvarado, la máxima condecoración del país hermano, la Orden del Sol.

**SOMOS AMIGOS. COMPARTIMOS LAS MISMAS IDEAS**, expresó sonriendo el Presidente de la República de Chile, doctor Salvador Allende, al término de la conversación con su colega peruano sostenida ayer en el Palacio de Gobierno.

El Primer Mandatario chileno llegó al Palacio Presidencial a las 9.30 horas, tal cual estaba programado anteriormente. De inmediato fue recibido por el Jefe de la Casa Militar, Comandante Ibañez, quien lo acompañó a un salón próximo donde lo esperaba el Presidente del Perú, General Velasco Alvarado.

Durante 2 horas y 10 minutos ambos mandatarios dialogaron sobre los principales puntos que incluiría la Declaración Conjunta, especialmente en lo relativo al incremento de los vínculos comerciales y políticos entre ambas naciones.

Después que el Presidente Allende recibió los honores militares correspondientes, a la salida del

Palacio de Gobierno, se dirigió a la Plaza de los Próceres, donde colocó en compañía del Canciller Almeida, una ofrenda floral. En esta oportunidad, el Primer Mandatario chileno rompiendo todas las normas del protocolo felicitó a un grupo de estudiantes de la Universidad de San Marcos que le había dedicado algunas canciones típicas. El Presidente Allende, después de posar para los cientos y cientos de periodistas se trasladó hasta la Plaza Castilla, donde depositó la segunda ofrenda floral, en homenaje del Manscal, Ramón Castilla.

A las 12.30 horas, el Jefe de Estado chileno, y comitiva, se dirigió al Palacio Municipal, donde en una sesión solemne el Consejo Provincial de Lima, lo declaró huesped ilustre de la ciudad, y el Alcalde, Eduardo Dibos, le entregó la medalla de la ciudad y una réplica de la llave de Lima.

## LA NACION

SEMANA	PRECIO	DOMINGOS	PRECIO
Provincia Santiago	° 1.70	Provincia Santiago	° 2.20
Otras Provincias	° 1.80	Otras Provincias	° 2.30

Santiago, Viernes 3 de Septiembre de 1971

Año LIV N° 19.627

Mañana a las 18 horas:

### EL PUEBLO RECIBIRA AL COMPAÑERO PRESIDENTE DR. SALVADOR ALLENDE

Coincide su regreso a la Patria —después de su exitosa gira a Ecuador, Colombia y Perú— con el primer aniversario del triunfo de la Unidad Popular y que permitió a los trabajadores llegar al Poder.



La cordial bienvenida que otorgó el pueblo peruano a su llegada a Lima al Presidente Allende la compartió el Presidente, General Juan Velasco Alvarado, quien desde

el primer instante dio un trato fraternal a su colega chileno como puede apreciarse en el grabado.

## CUADRILLAZO DC-PN PARA APODERARSE DE JUGOSOS CARGOS

● Hijo de Senador Fuentealba, que ocupó el sexto lugar en orden de méritos, en concurso para proveer cargos en la Cámara, desplazó a los que ocuparon los tres primeros lugares.

## EN ASCENSO ESCALADA SEDICIOSA DERECHISTA

● ¿De dónde sale la plata que financia un extraño mitin que preparan los reaccionarios de todos los pelajes para el 15 de septiembre?

● Por su parte, el Pueblo dice: los de ayer, ¡no pasarán!

EN ESTE GOBIERNO SE ACABARON LOS SUELDOS Y PENSIONES DE HAMBRE

● Dijo Vicepresidente Tohá al firmar la promulgación de la ley sobre Revalorización de Pensiones.

CONTINUA MEJORIA DEL MINISTRO CARLOS CORTES



Una calurosa manifestación de afecto recibió Jorge Toro a su arribo a Valparaíso. Numerosas hinchas y simpatizantes del jugador de Colo Colo y de la Selección Chilena lo esperaban en el muelle de nuestro principal puerto. Luego de jugar en diversos equipos de Italia, Jorge Toro culminará su carrera deportiva en su antiguo club. En el grabado, aparece junto a su hijo, Giorgio, y Armando Jorquera, nuestro corresponsal en Valparaíso.

Declaración Conjunta Chileno-Colombiana:

# RESPECTO A LA LIBRE DETERMINACION DE LOS PUEBLOS Y AL PRINCIPIO DE NO INTERVENCION

BOGOTÁ, (UPI). Los Presidentes de Colombia, Misael Pastrana Borrero, y de Chile, Salvador Allende, reafirmaron hoy "solemnemente su convicción de que sólo el respeto a la libre determinación de los pueblos y al principio de la no intervención en los asuntos internos de otros Estados hace posible la cooperación fructífera entre naciones".

En una declaración conjunta firmada a las 5.20 de la tarde (18.20 en Chile) en el salón principal de la Casa de Bolívar los dos Mandatarios proclamaron también su adhesión al derecho internacional y a los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas y del organismo regional interamericano.

Destacaron también "que ningún Estado puede aplicar o estimular medidas coercitivas de carácter económico y político para forzar la voluntad de otro Estado y obtener de este ventajas de cualquier naturaleza".

Igualmente los Presidentes reiteraron el derecho inherente del Estado ribereño a explorar, conservar y explotar los recursos naturales del mar adyacente a sus costas y del suelo y subsuelo del mismo mar así como de la plataforma continental y subsuelo.

Asimismo, reiteraron la política de delimitación de los gastos militares innecesarios en América Latina, de acuerdo con la Declaración de los Presidentes de América aprobada en Punta del Este, en 1967.

Los dos Presidentes dejaron constancia en su declaración conjunta de que sus gobiernos "conciben la integración andina como esfuerzo para impulsar los objetivos de la ALALC (Asociación Latinoamericana de Libre Comercio), y generar en su seno un diálogo equilibrado y sin liderazgos".

## TEXTO COMPLETO DE LA DECLARACION CONJUNTA

1.— Por invitación del Gobierno de Colombia, el Presidente de la República de Chile, doctor Salvador Allende Gossens, visitó a Colombia entre los días 28 y 31 de agosto de 1971, acompañado por una comitiva integrada por su Canciller señor Clodomiro Almeyda, el Embajador de Chile en Colombia, doctor Hernán Gutiérrez, el Comandante en Jefe del Ejército General Carlos Prats, el General Director de Carabineros José María Sepúlveda y altos funcionarios de Gobierno.

2.— Durante las cordiales conversaciones que sostuvo con el Jefe del Estado colombiano, doctor Misael Pastrana Borrero, quedó de manifiesto una vez más el espíritu de sincera amistad y comprensión existente entre los dos Mandatarios. En las entrevistas sostenidas por ellos se intercambiaron puntos de vista sobre múltiples materias de interés común para los dos gobiernos y sobre diferentes aspectos de la situación internacional.

3.— Como resultado de estas conversaciones, convinieron en formular la siguiente declaración:

4.— Los Presidentes de Colombia y Chile comprueban con especial satisfacción los sentimientos de fraternal amistad que unen a sus pueblos, base indispensable para realizar la vocación latinoamericana que anima a ambos Mandatarios conscientes de la necesidad de una política común de afirmación y defensa de los intereses de la región, en la paz y el derecho.

5.— Confirma los conceptos sobre política internacional de ambos Gobiernos, contenidos en la declaración conjunta suscrita por los Cancilleres de Colombia y de Chile en mayo de 1971, y coinciden en destacar su histórica significación, particularmente el principio allí expresado del respeto por la pluralidad ideológica de los Estados, condición esencial de las relaciones de éstos entre sí y en los organismos y foros internacionales, registrando con satisfacción que este principio está adquiriendo mayor actualidad y vigencia dentro de las presentes circunstancias mundiales.



Presidentes Pastrana y Allende

## • Sólo así será fructífera la cooperación entre las naciones



BOGOTÁ. El Presidente de Chile, doctor Salvador Allende, recibe las llaves de la ciudad de manos del Alcalde de Bogotá, Carlos Alban.

### LIBRE DETERMINACION

6.— Por lo tanto, reafirman solemnemente su convicción de que sólo el respeto a la libre determinación de los pueblos y al principio de la no intervención en los asuntos internos de otros Estados, hacen posible la cooperación fructífera entre naciones.

7.— Señalan una vez más su adhesión al Derecho Internacional y a los propósitos y principios de la Carta de las Naciones Unidas y del Organismo Regional Interamericano, subrayando los relativos a la solución pacífica de las controversias entre los Estados, a la igualdad de éstos y a la prohibición de recurrir a la amenaza o al uso de la fuerza.

8.— Entre estos principios destacan en especial el de que ningún Estado puede aplicar o estimular medidas coercitivas de carácter económico y político para forzar la voluntad de otro Estado y obtener de éste ventajas de cualquier naturaleza. La cooperación económica y el acceso a las fuentes de créditos internacionales no pueden, en consecuencia, ser utilizados como instrumentos de coerción ante decisiones soberanas encaminadas a conservar o reivindicar los recursos naturales indispensables para su crecimiento económico y progreso social.

### RECURSOS MARITIMOS

9.— Reiteran el derecho inherente del Estado ribereño a explorar, conservar y explotar los recursos naturales del mar adyacente a sus costas y del suelo y subsuelo del mismo mar, así como de la plataforma continental y su subsuelo, para promover el máximo desarrollo de sus economías y elevar los niveles de vida de sus pueblos.

### Terminante declaración de CORA:

# ASENTAMIENTOS NO SERAN HACIENDAS ESTATALES

Los CENTROS de REFORMA AGRARIA son la posibilidad verdadera de ir concretando los planes de producción con los que se absorberá la mano de obra, solucionando los problemas derivados de la alta proporción de campesinos sin tierra.

A juicio de David Boytelman, Vicepresidente Ejecutivo de CORA, un ejemplo típico de ello

lo constituye la provincia de O'Higgins que con 110 mil hectáreas de riego, 20 mil están sembradas con trigo, en circunstancias que el trigo necesita sólo 7 jornadas de trabajo por hectárea al año. En cambio las frutales y viñas necesitan 150.

Estos Centros se estructurarán de acuerdo a los planes de explotación y, a medida que se vayan capitalizando, se transformarán en producción vitivinícola o frutícola, que acondicionará un gran mercado de exportaciones y gran mercado interno, que absorberán la mano de obra cesante.

Boytelman puntualizó que, al mismo tiempo, se estructurará una industria del agro nacional, que irá transformando la producción extensiva e intensiva, instalándose centrales de compra, industrias conserveras, enlatadas, que permitirán que, tanto los excedentes como los capitales del Estado, sean invertidos en el desarrollo y en el bienestar de la región.

"Este sustituye es sólo el marco reglamentario, porque serán las organizaciones campesinas de acuerdo a sus condiciones y sin perder sus objetivos, los que llevarán todo el proceso agrícola transformando a Chile en uno de los países más desarrollados del mundo en agricultura, en beneficio de las mayorías campesinas y no de las minorías".

Refiriéndose a planteamientos formulados por algunos dirigentes de la Confederación Nacional de Asentamientos, el Vicepresidente de CORA reiteró que estos tienen una posición equivocada respecto a los CENTROS DE REFORMA AGRARIA. "Esta visión errada obedece a que no está basada en una discusión a fondo del documento. Ellos han planteado una posición agresiva sin entrar a buscar un camino que beneficie al proceso de Reforma Agraria".

Boytelman es categórico al afirmar que los asentamientos no se terminarán, sino por el contrario, se mantendrán. Tampoco se transformarán en

10.— Convienen en la necesidad de que en la próxima Conferencia de las Naciones Unidas sobre derechos del mar, se llegue a un acuerdo que consagre el derecho antes mencionado de los Estados en desarrollo, para lo cual reiteran su decisión de consultarse entre sí y con los demás países latinoamericanos, a fin de concertar posiciones conjuntas en los diferentes foros en que se debaten estas materias.

11.— Concuerdan en sostener el derecho del Estado ribereño a prevenir la contaminación de las aguas del medio adyacente a sus costas y expresan su desacuerdo con toda actividad que altere perjudicialmente su equilibrio ecológico.

### ENERGIA NUCLEAR

12.— Expresan su decisión de favorecer el aprovechamiento de la energía atómica exclusivamente con fines pacíficos y aunar esfuerzos para impedir su utilización con propósitos bélicos, dentro de su política tendiente al desarme general.

13.— Reiteran la política de eliminación de los gastos militares innecesarios en América Latina, de acuerdo con la declaración de los Presidentes de América aprobada en Punta del Este, Uruguay, en 1967, como una manera de aumentar los aportes al desarrollo económico y social, política sostenida por Colombia con el apoyo de Chile y de otros países en la Asamblea Interamericana, en San José, Costa Rica.

14.— Ambos Mandatarios expresan el común propósito de continuar sus esfuerzos por la superación del subdesarrollo, transformando las estructuras que impiden el aprovechamiento pleno de los recursos naturales, humanos y financieros de sus países.

15.— Señalan que el mantenimiento de los desequilibrios en las relaciones económicas, en especial la estructura del

### Puntualización del Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de Reforma Agraria, David Boytelman

Haciendas Estatales y la Ley de Reforma Agraria de ser el primer paso hacia las Haciendas Estatales. Pero la mentira no dura mucho tiempo y los que realmente están interesados en el proceso de Reforma Agraria, deben plantear verdades y no mentiras".

### BASE LEGAL

La nueva estructura de los predios expropiados se ha determinado por disposiciones legales de la ley 16.640 y el

# 10 MILLONES DE ESCUDOS PARA LOS PEQUEÑOS MINEROS

El Comité Ejecutivo del Banco Central acordó conceder una línea de crédito de 10 millones de escudos para la reparación de las minas de la Pequeña y Mediana Minería que fueron afectadas por el terremoto del 8 de julio pasado. Esta medida será ratificada en la próxima reunión de Directorio.

El anuncio lo hizo el presidente de la Sociedad Nacional de Minería, SONAMI, Francisco Cuevas Mackenna, quien realizó un recorrido por toda la zona afectada. Los daños totales aun no han sido evaluados, y según opinión de Cuevas Mackenna alcanzarían a 30 mil escudos.

En las minas de Coquimbo, Valparaíso y Aconcagua tampoco se ha podido comprobar la magnitud de los daños, ya que muchas se encuentran paralizadas debido a los derrumbes interiores. En Iliapel hay 17 yacimientos seriamente afectados en la zona de Aconcagua, hay

problemas serios en las plantas (Compañía Cerro Negro) y en Coquimbo. La Serena y Andacollo los efectos son mínimos.

En las tres provincias, que serán beneficiadas con la línea de crédito, trabajan alrededor de 16 mil personas.

Francisco Cuevas indicó que aun no se ha producido cesantía, ya que los pequeños mineros están participando en la reconstrucción de los centros mineros, aun antes de arreglar sus casas.

comercio y del sistema financiero, es uno de los principales obstáculos para el desenvolvimiento de los países en desarrollo.

### EL TERCER MUNDO

16.— Expresan su confianza en que la acción concertada de los países del "tercer mundo" contribuya a rectificar las deficiencias del actual sistema económico internacional. Los latinoamericanos manifiestan su propósito de que los países latinoamericanos tengan participación más activa y definida en los esfuerzos de desarrollo para la consecución de estos fines. En tal sentido, confirman la importancia que

ha alcanzado CECLA en la definición de una política latinoamericana y reiteran su pleno respaldo a los principios contenidos en el Consenso de Viña del Mar, en la Declaración de Buenos Aires y a las conclusiones aprobadas en las demás reuniones de la CECLA.

17.— Destacan la declaración de CECLA adoptada en Bogotá, sobre la reunión ministerial del "Grupo de los 77" que se realizará en Lima, y estiman que esta reunión debe fortalecer la cooperación y unidad de acción de todos los países que tienen intereses comunes derivados de la similitud de sus condiciones dentro de la problemática mundial del desarrollo.

18.— consideran que revisten especial importancia los eventos preparatorios del tercer período de sesiones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), que se efectuará en Santiago de Chile, en abril del próximo año, cuyos acuerdos deberán definir nuevas perspectivas y actitudes de la comunidad internacional en relación con los problemas que afectan a los países en desarrollo, tanto respecto de su crecimiento económico como de su posición relativa dentro del comercio internacional.

19.— Expresan su preocupación por las medidas restrictivas al comercio adoptadas por los países industrializados, que lesionan gravemente las exportaciones de los países en desarrollo, particularmente los latinoamericanos, lo que deviene los principios acordados dentro del sistema general de preferencias de UNCTAD.

20.— Manifiestan que la adopción unilateral de tales medidas confirma la necesidad y urgencia de vigorizar la acción conjunta de los países en desarrollo frente a las naciones industrializadas, en orden a que se garantice la justa ordenación de las relaciones económicas y del sistema financiero internacional.

### INTEGRACION REGIONAL

21.— Ambos Presidentes expresan su complacencia por los valiosos adelantos que se han logrado en la marcha del proceso de integración subregional.

22.— Asimismo, reiteran su total respaldo al Acuerdo de Cartagena y, por ende, el conjunto de medidas que se han adoptado dentro de este organismo y que hacen más cercana la unidad económica entre los países miembros y el fortalecimiento de su personalidad subregional.

23.— Ambos Presidentes dejan constancia de que sus gobiernos conciben la integración andina como esfuerzo para impulsar los objetivos de ALALC y generar en su seno un diálogo equilibrado y sin liderazgos, que permita fortalecer la presencia internacional de América Latina.

24.— Reconocen, además, que otro vigoroso impulso a este proceso fue la primera reunión de los Ministros encargados del desarrollo industrial de los países andinos, reunión que permitió clarificar lo relativo a la programación industrial y la subregión.

25.— Los Presidentes destacan el éxito obtenido en la primera reunión de la Comisión Mixta Colombo-Chilena, que permite apreciar que este mecanismo, en su ámbito propio, es de indudable utilidad para colaborar y seguir avanzando en la consecución de los objetivos subregionales y bilaterales.

### OBJETIVOS

Los centros se constituirán en dos o más predios y sólo en excepción en uno de ellos.

Sus objetivos son estructurar la participación de los campesinos en la dirección, manejo y control de las explotaciones, recoger los excedentes de la producción en un fondo de compensación y capitalización agropecuaria comunal, provincial, zonal y nacional, procurar paulatinamente el máximo empleo de la mano de obra campesina, lograr un nivel de vida superior para los campesinos, mediante un justo sistema de remuneraciones e incentivos, recoger los excedentes de la producción en un fondo de compensación y capitalización comunal, utilizar parte de los excedentes en obras de bienestar social (viviendas, escuelas, policlínicas, etc.), establecer y mantener los vínculos de los Centros con los Consejos Campesinos y el aparato del Estado.

### MIEMBROS

También es novedosa la reglamentación en cuanto al derecho de los campesinos a integrar los Centros.

A diferencia de los asentamientos, tendrán derecho a ser miembros todos los campesinos trabajadores permanentes del predio en el momento de tomar posesión CORA, con igualdad de derechos.

En los asentamientos restringía la cantidad de miembros y existían dos clases de asentados: los asentados propiamente tales y los asentados de explotación. Igualmente, serán excluidas las mujeres.

### ORGANISMOS

Los Centros contarán con diversos organismos internos, saber la Asamblea, que será el órgano máximo, el comité de producción, los equipos de producción, el Comité de Bienestar Social y el Comité de Control.



**Socoagro**  
FILIAL CORFO  
**COMPRA GANADO VACUNO GORDO EN PIE PAGO INMEDIATO**

En Santiago Gerencia de explotación, Teatinos 20 Of. 83 - 8º Piso Casilla 14430.  
En Provincia, en nuestras Plantas Faenadoras de Carne:

Rancagua	Temuco
Chillán	Valdivia
Concepción	Puerto Montt

En Osorno, nuestro representante Señor Federico Hott.

Además nuestros compradores Señores:  
Emilio Plaza, Eduardo Loyola, José Correa, Raul Canales, Jorge Millar, Claudio Pino.

# LA NACION

## DECLARACION CHILENO-COLOMBIANA

De la declaración conjunta de los Presidentes de Colombia, Misael Pastrana Borrero, y de Chile, Salvador Allende, se desprende en lo general el ánimo de fraternal comprensión para abordar los problemas más apremiantes de Latinoamérica y aquellos otros que tienen atinencia con las situaciones internacionales. Pero se hace un llamado a la realidad interna del conjunto de nuestras naciones, sobre todo en el aspecto económico, el desarrollo social y la defensa de los recursos naturales.

Referente a los recursos del mar, queda establecido el derecho del Estado ribereño a disponer de ellos en el mar adyacente a sus costas y del suelo y subsuelo del mismo, así como de la plataforma continental, a fin de proteger el desarrollo de su economía y la consiguiente elevación de los niveles de vida de la población, recalándose la importancia que este derecho tiene para los países en desarrollo. Dentro de esta misma materia se acuerda luchar por el reconocimiento del derecho del Estado ribereño a prevenir la contaminación de las aguas adyacentes a sus costas y cualquier alteración de su equilibrio ecológico.

Reconocen como uno de los principales obstáculos para el desenvolvimiento de los países en desarrollo el desequilibrio entre la estructura del comercio y el sistema financiero, tocándoles a los países del tercer mundo la responsabilidad de rectificar sus deformaciones más importantes. Ambos Mandatarios confirman la importancia de CECLA en la definición de una política latinoamericana común, cuyos principios básicos fueron acordados en el Consenso de Viña del Mar, en la Declaración de Buenos Aires y en las reuniones posteriores de la CECLA, especialmente la Declaración de Bogotá. Asimismo, consideran

importante la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, que se celebrará en Santiago de Chile en abril del próximo año, ya que en ella se discutirán las nuevas líneas internacionales en relación con los problemas de los países en desarrollo y donde nuestras naciones tendrán que hacer oír su voz frente a problemas muy variados y complejos, entre otros, las restricciones que los países industrializados imponen a las exportaciones de los países en desarrollo, política que perjudica los intereses específicos de Latinoamérica.

La declaración conjunta, al referirse a la integración regional, reconoce los progresos que se han alcanzado sobre la materia, y reitera su total apoyo al Acuerdo de Cartagena, cuya meta principal es lograr la unidad económica y el fortalecimiento de la personalidad subregional de los países miembros. La política de la integración andina viene a robustecer los objetivos de la ALALC y a fortalecer la presencia latinoamericana en el escenario internacional.

Toda esta política económica y de desarrollo, que es de urgencia vital para el destino de nuestros pueblos, no podrá alcanzarse dentro de un sistema de estructuras francamente caducas, que la ciencia y la tecnología modernas repelen. De allí que se exprese en la declaración conjunta "el común propósito de continuar sus esfuerzos por la superación del subdesarrollo, transformando las estructuras que impiden el aprovechamiento pleno de los

recursos naturales, humanos y financieros de sus países". Los gobiernos latinoamericanos tienen que responder al desafío de sus pueblos, de sus grandes mayorías paupérrimas y secularmente explotadas, que hoy se incorporan, como consecuencia de las nuevas ideas y de los movimientos de liberación nacional, a la marcha por su independencia económica y su plena libertad, sin las cuales la democracia política no pasa de ser una simple palabra.

Los aportes al desarrollo económico y social deben ir en aumento vertiginoso, por lo cual se hace indispensable eliminar cualquier gasto superfluo, por ejemplo, los cuantiosos recursos que se emplean en gastos militares, problema que Colombia, con el apoyo de Chile y de otros países, considera necesario eliminar.

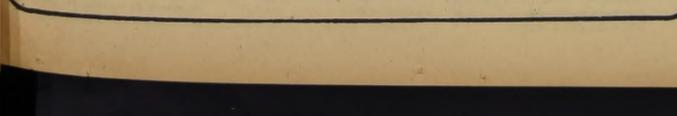
La realización histórica de Latinoamérica la obliga al diálogo franco y amistoso dentro de los marcos de la paz y el derecho, razón por la cual cobra valor el principio del "respeto por la pluralidad ideológica de los Estados, condición esencial de las relaciones de éstos entre sí y en los organismos y foros internacionales, registrando con satisfacción que este principio está adquiriendo mayor actualidad y vigencia dentro de las presentes circunstancias mundiales".

Creemos que la aplicación de este principio se impone en Latinoamérica, por ser el medio más eficaz para evitar enconos insubstanciales, intromisiones indebidas en las realidades y circunstancias de cada cual, la posibilidad cierta de estrechar los lazos amistosos y de cooperación entre nuestras naciones, sin recelos de ninguna especie y con respeto absoluto por nuestras soberanías.

La pluralidad ideológica es a todas luces conveniente, y así lo han visto las naciones europeas y de los otros continentes, con beneficios mutuos y sin menoscabo de los intereses particulares de cada uno. No dialogar, que es lo mismo que decir no colaborar ni cooperar, es una limitación grave de la idea de autodeterminación y una actitud soberbia y prepotente que pone en peligro a la paz mundial a que todas las naciones verdaderamente "civilizadas" aspiran.

Latinoamérica no es tierra para dirigentes y gobiernos míopes, que quisieran seguir en la vieja y gastada política del aislamiento egoísta, de la división de nuestros países y de la entrega de sus riquezas fundamentales al imperialismo y al capital foráneo, con apego a los centros de poder de la oligarquía plutocrática. Por esto mismo, los hombres más conscientes de la nueva Latinoamérica que se está construyendo con el esfuerzo y el sacrificio de los trabajadores, rechazan toda idea de "fronteras ideológicas", por ser el caballo de Troya que el imperialismo y el neo colonialismo quieren introducir en el seno de nuestra sociedad. La historia reciente hizo añicos este tipo de teorías y nadie aceptará que alguien intente meternos este contrabando de odio, de explotación y de guerra, que sólo beneficia a las castas privilegiadas, nacionales e internacionales, y lleva al pueblo a la derrota, la servidumbre y la vileza.

Por estas razones, y no por otras, los Mandatarios de Chile y Colombia "reafirman solemnemente su convicción de que sólo el respeto a la libre determinación de los pueblos y al principio de la no intervención en los asuntos internos de otros Estados, hace posible la cooperación fructífera entre naciones".



## EE. UU. y los Imperios Coloniales.

Según el cable, la revista "Aviation Week and Space Technology" habría informado que, en 1954, EE UU ofreció vender a Francia cuatro bombas atómicas para que las utilizara en Vietnam después del colapso de Dien Bien Phu. La información habría que asociarla con la declaración de Dean Rusk en el sentido de que EE UU prestó una ayuda económica sustancial a Francia para que financiara la guerra contra el Vietnam.

Ambos órdenes de hechos apuntan en la misma dirección: vincular a EE UU con los viejos imperios coloniales europeos. El golpe para la imagen "democrática" de la política exterior norteamericana es bastante severo, si se considera que los textos oficiales en EE UU, no ahorran críticas al colonialismo.

El mismo hecho de que la historia norteamericana empuje para los escolares con un acto de rebelión de colonias contra la metrópoli inglesa, hace indispensable que las autoridades disimulen por todos los medios sus alianzas con potencias coloniales. Incluso hay una guerra-la guerra contra España a fines del siglo XIX- que fue justificada como una empresa de liberación de pueblos oprimidos del yugo hispánico colonial (Y que, por otra parte, terminó con el control norteamericano de Cuba, Puerto Rico, las islas Marianas y Filipinas).

EE UU quiso, sin duda, que terminaran los imperios coloniales europeos, pero por razones estrictamente económicas: su interés reside en que concluyeran las preferencias de las metrópolis en sus territorios de ultramar para obtener entrada para sus propios capitales y productos. La política de la "puerta abierta" en China, en una época en que un número creciente de potencias europeas se repartían el país en esferas de influencia, a manera de cotos privados, puede ilustrar bien esta línea de acción a las puertas cerradas de los imperios se oponían las puertas abiertas de un imperialismo más sofisticado.

Sin embargo, este combate interesado contra el colonialismo europeo tiene límites. Se lucha contra el imperio, mientras su caída no abra la posibilidad de una guerra popular victoriosa. Después de todo, se trata de favorecer a los monopolios norteamericanos, no de estimular una revolución popular. En el caso de Francia, en Vietnam, se tropezó con ese límite: la derrota francesa implicaba un Vietnam triunfador, que no estaba dispuesto a cambiar un amo europeo por un amo norteamericano. De ahí la necesidad de respaldar a Francia-mal menor-con créditos y aun con armas atómicas.

Naturalmente, esta perspectiva puramente política del problema, no debe hacer olvidar los aspectos morales que compromete un ofrecimiento de armas atómicas. Siguiendo la sádica trayectoria iniciada en Hiroshima y Nagasaki, donde se lanzaron bombas contra un país que se había rendido, simplemente para contar con un instrumento de presión frente a la URSS, EE UU dio en 1954 una nueva prueba de la falta total de escrúpulos que caracteriza al imperialismo de los monopolios.

## Cosas Cortas

A veces dan ganas de leer cosas cortas. Si a usted no le gusta leer cosas cortas, lo invito amablemente a que no lea las siguientes cosas cortas:

### ECQNOMIA

Ya no hay necesidad de comprar "agua mineral de mesa radiactiva". La tenemos gratis gracias a Francia. (Y se puede tomar con Jerez).

### INCREDIBLE

—Ayer me di el gusto de movilizarme en taxi a la hora de ir a almorzar y de ir a comer, y en la noche fui en taxi al cine, me dice un amigo.  
—¡Incredible! ¡No puede ser!  
—Claro que sí —me respondió—. Soy taxista.

### RARO

Dicen que al joven Arrocet se le han ido los bigotes a la cabeza.

### VIETNAM

Las elecciones en Vietnam serán las más extrañas del mundo.  
—Hay un solo candidato, y al final de todo será derrotado.

### NUMERO EQUIVOCADO

De cada cien llamadas telefónicas, dieciséis resultan equivocadas y casi ninguna sale a tiempo.  
Sin embargo, la Compañía no se equivoca nunca en las cuentas, y jamás llegan con retraso.

### CURIOSIDADES Y RAREZAS

Ayer no le dieron ninguna despedida a Arturo Gatica.

### EN MORA

—¿Que te parece la situación de Aylwin?  
—Muy embarazosa.

### ESO SI QUE NO

Dicen que se reanudarán las conversaciones entre la Compañía de Teléfonos y el Gobierno.  
Muy bien, siempre que no se realicen por teléfono.

### DIALOGO

EVA — ¿Por qué te gusta tanto la primavera?  
ADAN — Porque produce la caída de las hojas.

### ¡QUE ANIMAL!

—¿Que será la Coneja?  
—No tengo la menor idea. Lo único que espero es que no nos pase gato por liebre.

Máximo Severo

## ENFOQUES POLITICOS

Dr. Enrique Sepúlveda



## Medicina Privada y Medicina Socialista.

El problema de la Salud cobra, en estos días, renovada actualidad. No por culpa del Dr. Jiménez Pinochet, que ha dejado el Ministerio de Salubridad antes de conocer exactamente los motivos reales de su alejamiento, ni gracias al Dr. Juan Carlos Concha, que ha "levitado" desde un modesto Departamento de la Dirección General del S. N. S. hasta las escasas dependencias del disminuido Ministerio, ni siquiera como resultado de los reclamos públicos por la muerte de algunos de nuestros semejantes a pesar de la oportuna atención médica, sino a raíz del Congreso de Jefes de Servicio del SNS, realizado, para mayor gloria de Hipócrates, en el Sheraton, y una de cuyas vitales conclusiones ha sido privar al Dr. Torreblanca de su derecho vitalicio a la Presidencia, y con motivo de la Convención del Colegio Médico que, con solemnidad y empaque técnico, está dedicado a estudiar "lo más seriamente posible" los problemas de su "incumbencia".

Tampoco habría bastado esta ventrilocuente ocasión para despertar el interés público, si los galenos jóvenes, drogadictos a la U. Popular, no hubieran aportado su grano de arena, sus críticas irreverentes y sus cifras mordaces para identificar a los gestores visibles del torneo. Ellos han proyectado luz y sombra, realidad y fantasía, acusaciones y comentarios al borde de las greguerías, sobre la augusta figura de algunos Consejeros Nacionales del Colegio. Han señalado que, tras la fanfarria y las frases "gremialistas", tras los juramentos tecnocráticos y apolíticos, exhibidos como carta de presentación, existe el hecho cierto de que el Consejo General "está formado por 14 "gremialistas" de la Derecha y de la DC, empeñados en aplicar la aplanadora a la minoría de 6 Consejeros de la UP, ocupando TODOS los cargos de Presidentes de Departamentos del Colegio, formando ternas sin permitir representantes de la UP, y demostrando su absoluta falta de respeto por la Democracia".

Ha sido esta misma mayoría la encargada de ponderar su irreverente vocación al negar a los estudiantes de Medicina y a su Centro: pálido y rural derecho a tener una delegación con simple voz en la Convención o al rechazar la presencia "plebeya" de los profesionales para-médicos o de la FENATS en la olímpica reunión.

El carro galénico ha sido dotado de poderosos frenos de aire, gracias a la aplastante mayoría cercana al 75% de delegados a la Convención, proclive a la Derecha y a la Democracia Cristiana. En esta forma, constreñidos a una dieta gremial estricta, los convencionales trabajan en un clima pretendidamente "técnico", absolutamente aséptico, incombustible e incomburente frente a los embates de quienes no logran comprender cómo es posible fabricar resoluciones ajenas a una definición social de clase o anclada en una gran política nacional de Salud.

Ni qué decir tiene. Estos 14 Consejeros unen a Dios y al Diablo. A un Presidente laico y semi racionalista con el Diablo Mayor, pilosamente democristiano, vestido con el hábito vicepresidencial poco franciscano y apto para proporcionar consoladora presencia al recordado hermano Bernardo, que ha jurado pactar con el Demonio apenas la Democracia sufra una indigestión.

Esta mayoría expresa un período histórico de retroceso del movimiento gremial de los médicos. Una vuelta atrás del propio Colegio, que conquistara con puntos de vista de izquierda y socializantes, la creación del S. N. S., el Estatuto del Profesional Funcionario y proclamará como meta la socialización de la Medicina Chilena, en los tiempos de Salvador Allende y de Gustavo Giron. Ella ahora rechaza la creencia militante de los médicos UP, herederos legítimos de aquellas jornadas, en un régimen socialista capaz de engendrar una auténtica Medicina igualitaria, universal y democrática. No rechaza el régimen capitalista vigente. Se "somete" a él deslizando por la ancha manga de sus hábitos conservadores los argumentos "técnicos, gremialistas o apolíticos". Como los Dux de Venecia, no quieren perder sus privilegios ni combatir la raíz del mal, sino corregir defectos o limpiar por encima los canales de la salud popular. Sueñan con elevar su barca hipocrática al rango olímpico de una Deidad tutelar reinante sobre la tierra oscura de los simples enfermos o de los eternos aspirantes a muerto que nuestras Estadísticas anotan. No caminan hacia la liquidación de la Medicina burguesa, basada en los privilegios individualistas y en la desigualdad ante los riesgos de enfermedad, vejez y muerte, sino que

tratan de atrasar el reloj de la Historia restaurando las formas liberales del ejercicio profesional, como correctivo a las limitaciones de una Medicina funcionarizada y constreñida en los marcos frustrantes del régimen social que aún impera.

La realidad social y gremial de los médicos no obedece sólo a la existencia de un sólido ámbito potencial de demanda proporcionado por la extensa "área privada" capitalista, que es generosa en clientela privada. Encuentra otra base material de apoyo en el Sistema de Libre Elección que ha arrojado en 1971 una suma cercana a los 725 millones de escudos al mercado privado de la competencia profesional.

Nadie ignora que el 60% del gasto nacional en Salud se realiza en el "área privada" para beneficio preferencial de un 20% de la población. Que el sector público, representado fundamentalmente por el SNS, proporciona atención médica al 80% de la población con una disponibilidad del 40% del gasto total. Que el Presupuesto del SNS alcanza este año a 2.861 millones de escudos mientras que SERMENA bordea los 1.143 millones de los cuales el 65% afluye por los gratos y propicios canales de la Medicina Curativa.

De modo que no puede extrañarse cómo la mentalidad del Congreso de los Jefes del SNS jerarquice las fallas evidentes del Servicio, su estrechez de Presupuesto o la desigualdad de su distribución, o que señale la carencia de Hospitales o de equipos, de fármacos y recursos, de personal entrenado o de atención deficiente realizada a marchas forzadas, en medio de una burocracia contemplativa.

Este "realismo reaccionario" es copiado, sin faltarle un punto ni una coma, de las novelas de Balzac. Sirve para retratar "técnicamente" los males, pero no camina hacia su raíz ni plantea el cambio estructural socialista capaz de ponerles fin. Señala como "enemigo principal" al SNS desfinanciado y disimula el cáncer de una Medicina privada restaurada, subsistente mientras el país camina hacia el socialismo. Aporta cifras y solemnidad honorable a los que cierran el paso al Servicio Único de Salud, que se convierte en una amenaza para quienes miran al 20% de la población que consume el 60% del gasto nacional en Salud y que proporciona los fondos indispensables para cancelar los bonos cheques.

La Convención del Colegio se encarga del resto. No rechaza "en principio" el Servicio Único de Salud. Como el muy ilustre Bertoldo, busca el eucalipto más enano para cumplir la orden de Su Majestad de "ahorrase". Proclama su devota disposición de caminar hacia esa meta a paso de tortuga, contando las etapas por milenios. Defiende el Sistema de Libre Elección como alternativa "transitoria" y, para perfeccionar sus resultados, que llevan a que una minoría acapare en sus consultas la mayor cantidad de beneficios, defiende con emoción la "ética profesional" atacada por la pululación de gérmenes que se multiplican al calor de la competencia mercantil.

Así se cierra el círculo que margina del signo de la Historia social revolucionaria de Chile a este sector burgués profesional que defiende el status, que se beneficia del excedente capitalista, que vuelve la espalda a los principios proclamados por el movimiento médico en la aurora de su renacimiento en nombre de una solidaridad social tendiente a la socialización de la Medicina y del cual aún nos sentimos responsables, como militantes del Colegio y de sus auténticas jornadas gremiales. Así se abre paso a una crisis gremial médica inevitable.

Porque es hora de decirlo con claridad y firmeza. Los obreros y campesinos, las masas populares de todo el país reclaman una atención más generosa, más amplia, más racional, más democrática e igualitaria para su Salud. Junto a ellos, los trabajadores del SNS (FEPROTEC y FENATS) exigen una vigorosa marcha hacia el Servicio Único de Salud, hacia la Democratización del SNS, hacia su mejor financiamiento, hacia la participación organizada y directiva de los beneficiarios en su conducción desburocratizada. Hacia la terminación rápida y progresiva de la Medicina Privada, parapetada hoy en el Sistema de Libre Elección.

Esta mayoría abrumadora formada por quienes se orientan a transformar de raíz la Salud Pública, terminará por imponerse. Y se hará oír hasta por el sector médico, que cegado por los Dioses del Olimpo en castigo por su arrogancia de clase, puede hoy ganar una Convención, pero no la larga lucha de un pueblo entero que avizora una medicina humana y socializada.



Presidente Allende a Mandatario peruano:

# LOS PAISES LATINOAMERICANOS AVANZAN POR LOS CAMINOS DE LA REVOLUCION

—Los latinoamericanos estamos tomando conciencia de la necesidad de unir a nuestros pueblos, por encima de diferencias coyunturales o secundarias, para enfrentar los grandes problemas, que, por ser continentales, requieren de la colaboración de todos.

Las palabras del Presidente de Chile, doctor Salvador Allende, al agradecer la manifestación ofrecida por el Presidente del Perú, Juan Velasco Alvarado, pareció unir más en esos momentos, las metas comunes de ambos países.

El Mandatario chileno, se refirió a lazos de amistad que unen a los dos pueblos y a la necesidad de que los latinoamericanos superen sus diferencias para lograr una sola voz del continente.

A continuación el texto del discurso del Presidente Allende, en la comida ofrecida por el Jefe del Estado peruano.

Señor Presidente del Perú, atendiendo a la invitación que usted en forma tan deferente satisfacción encontrarme en el momento de la colaboración de todos.



EL PRIMER MANDATARIO DE CHILE, doctor Salvador Allende, agradece las palabras y la condecoración del Presidente del Perú, Juan Velasco Alvarado.

Presidente del Perú a Allende:

## SALUDO AL CONDUCTOR DE UN PUEBLO QUE HA EMPRENDIDO SU LIBERACION

—Las naciones de nuestro continente tienen un destino común que a todos los hermanos. Pero eso sólo podremos realizarlo en la medida en que cada una de ellas, respetando una individualidad que han forjado los siglos, se acerque constantemente a ese ideal de libertad y justicia que constituye la esencia misma de toda acción transformadora.

—Señor Presidente de Chile, queremos ver en su presencia entre nosotros, el testimonio de un aliento común que hoy surge de la tierra americana, recogiendo muy antiguos mandatos de su historia.

El Presidente del Perú, Juan Velasco Alvarado, al dar la bienvenida al Presidente Allende a tierras peruanas, enfatizó el camino de lucha antimperialista que deben seguir los pueblos latinoamericanos, basados en su propia realidad.

—Aquí en Perú, estamos tratando de forjar nuestro propio camino, sin olvidar jamás que ahora, más que nunca, toda revolución verdadera es tarea creadora de sus hombres. Nuestra revolución responde por entero a las necesidades más hondas del pueblo del Perú.

—Aspiramos, agregó, a crear una democracia social de participación plena, en la cual todas las instituciones respondan al mandato y al control de quienes la integran. Nuestra revolución se sitúa en una posición en la que confluyen valores humanistas, libertarios, socialistas y cristianos.

—Dentro del pluralismo político que todos debemos reconocer y respetar, como la realidad efectiva de nuestro continente, el camino revolucionario del Perú, garantiza la conquista de los objetivos de justicia social que están en la base misma de las aspiraciones, demandas y anhelos de nuestro pueblo.

—En nombre de quienes estamos forjando este nuevo camino venturoso para el Perú, saludo, en Ud, señor Presidente, al gobernante de un país hermano y al conductor de un pueblo que también ha emprendido su camino de liberación.

—Estoy seguro que ampliaremos en los años venideros los lazos de una amistad fecunda, no sólo para el Perú y para Chile, sino para todo el continente latinoamericano. Nuestros pueblos viven hoy una experiencia comparable y enfrentan problemas similares. Tengamos la certeza de que habremos de prevalecer, porque las causas de justicia son siempre victoriosas cuando quienes las encarnan y defienden saben estar a la altura de la historia y de los pueblos.

Se Termina la Temporada de Mariscos 1971

A Pedido de Nuestra Clientela Establecimientos Mervilles

Se Complace en Ofrecer su

ULTIMO CURANTO 1971

HOY VIERNES

NO OLVIDE PARA SERVIRSE UN AUTENTICO CURANTO, SOLO ESTABLECIMIENTOS MERVILLES

RONDIZZONI \* 2084

ATENCION DE LOS PROPIOS MERVILLES

### El Jefe del Estado chileno, durante la comida ofrecida por el Presidente del Perú, brindó por el futuro del hombre y los pueblos latinoamericanos

Amplia comprensión y espíritu pluralista que anima a su gobierno y que, en este caso, coincide con los grandes ideales que compartimos.

El modelo de organización social y económica seguido por Latinoamérica ha convalidado a nuestras mayorías a la miseria moral y fisiológica que no sólo no encuentra solución a las necesidades humanas y sociales presentes, sino que promueve

agravadas, en la medida en que no logremos transformar el sistema tradicional.

Hace dos siglos, Tupac Amaru y Micaela Bastidas iniciaron su heroica gesta en favor de la emancipación de los oprimidos. Desde Galán en Nueva Granada, a Chicagualla, en Chile, América del Sur asistió a las primeras manifestaciones del combate continental contra la opresión.

La dura y larga trayectoria de luchas populares alcanza hoy más altos y generalizados niveles, en búsqueda de la plena liberación de nuestras patrias, y de la libertad social de nuestros pueblos, para culminar, así, el período que comienza por la independencia política y obtener la económica y la dignidad para nuestros conciudadanos.

Nuestra etapa revolucionaria, a cuyo origen estamos asistiendo, afectará los fundamentos mismos de nuestras sociedades. La estructura de poder oligárquica y plutocrática será sustituida por otra que realmente encuentre en las mayorías la capacidad de decisión y ejecución.

El poder económico, hoy concentrado en pocas manos, será transferido a manos del pueblo trabajador para acelerar su desarrollo, lo que supone que nuestros pueblos están alcanzando plena conciencia de sí mismos y de lo que significa laborar y vivir para ellos. Y esto exige incorporar a la dinámica social moderna a vastos sectores hasta ahora postergados cuando no negados. Integración a un proceso revolucionario de reordena-

miento social y no a un sistema caduco, basado en la explotación de las mayorías nacionales.

Los países latinoamericanos avanzan por el camino de la revolución mediante manifestaciones diversas y mecanismos institucionales diferentes, en correspondencia con evoluciones históricas internas particulares y configuraciones estructurales también distintas.

De ahí que cada pueblo recorra con modalidades peculiares las sucesivas etapas de superación. De ahí que el ritmo en que se transita cada una de ellas y se pasa de una a otra sea igualmente, propio para cada nación. De ahí la necesidad en que todo proceso revolucionario se encuentre de crear modalidades originales en su actuar y de imaginar nuevos métodos de realización, aprovechando las experiencias de otros pueblos y adaptándolas a su propia realidad sin repetirlos.

Al escuchar los profundos conceptos que usted, señor Presidente, acaba de pronunciar, constato con satisfacción la semejanza entre los caminos que se han trazado los pueblos de Perú y Chile: el hondo sentido nacional que inspira a nuestros gobiernos, la defensa de la personalidad cultural autóctona, la trascendencia de liberar a los sectores sociales sometidos, particularmente a los campesinos e indígenas.

#### SOLIDARIDAD CON EL PERU

Cuando usted afirma que

como países secularmente atados al dominio económico extranjero, el nuestro no puede dejar de ser un camino de lucha anti-imperialista, está señalando una de las características más importantes de nuestra batalla por la independencia económica, ampliamente sentida por los pueblos de Latinoamérica y que anima la actuación de los gobiernos que encabezamos.

Nos estamos enfrentando a la resistencia de los intereses foráneos, impugnados hoy en Perú y Chile y amenazados en todo el continente. La clase dominante vincula su poder interno a la subordinación de nuestras economías a las metropolitanas y está dispuesta a mantener su alianza antipatriótica para oponerse a la revolución popular, a la auténtica democracia, a la verdadera libertad.

La historia latinoamericana nos demuestra que se han interpretado dialécticamente las fuerzas de opresión y el poder extranjero, por un lado, y las fuerzas liberadoras y la lucha popular por el otro.

La resultante actuación del Gobierno peruano, sus realizaciones, su consecuencia con los principios que le inspiran le han colocado ante difíciles situaciones, acompañadas de presiones legítimas. Chile, que se encuen-



EL PRESIDENTE DE CHILE, doctor Salvador Allende, recibe el calor del saludo de su colega peruano, luego de recibir la máxima condecoración del país hermano.

tra en circunstancias semejantes, expresa su total solidaridad con el pueblo y gobierno de Perú en la defensa de su patrimonio económico y el ejercicio pleno de su soberanía.

Me complace subrayar el vasto campo de coincidencias que enmarca las relaciones entre nuestros dos países, a través de una estrecha cooperación en lo bilateral y ante empresas multilaterales que, como el pacto andino, persiguen objetivos de trascendental importancia para el futuro de nuestros países.

Amistad y cooperación, entre los pueblos y gobiernos de Perú y Chile que prefiguran las ambiciosas tareas que esperan a nuestros países en el futuro inmediato, de renovación y que contribuirán decisivamente al desarrollo de la nueva etapa que comienza para América Latina.

Tareas que encontrarán en la fraternal proximidad entre Perú y Chile la mejor garantía para avanzar de modo seguro y firme por el difícil camino de la liberación de nuestros pueblos.

Liberación de Latinoamérica que reconozca al hombre como razón de ser y fundamento último de la acción política y de la actividad económica. Un hombre concreto, con sus características materiales y culturales, sus reivindicaciones y sus esperanzas, con una dimensión distinta de los valores, el hombre del mundo de hoy y del mañana.

Liberación del Continente Latinoamericano que desate su capacidad creadora y permita que sus energías, hoy contenidas, acorten aceleradamente la distancia que nos separa de los países industriales.

Liberación que haga encontrar a pueblos hermanos en una sola comunidad, al servicio de un proyecto de nuestro continente

abierto al futuro y capaz de despertar una verdadera mística, una nueva fe que impulse a realizar con sacrificio y decisión las tareas constructivas.

#### ESTAMOS FRENTE A UN DESAFIO

Se abre una nueva esperanza. Se adquiere una nueva responsabilidad. Los latinoamericanos estamos tomando conciencia de la necesidad de unir nuestros pue-

blos por encima de diferencias coyunturales o secundarias, para enfrentar grandes problemas que, por ser continentales, requieren de la colaboración de todos.

Nuestros dos Gobiernos se empeñan en hallar soluciones a las más urgentes exigencias de nuestros pueblos. Cuanto más progresemos en la transformación de la estructura social tradicional, más estaremos contribuyendo a establecer pilares básicos de la nueva sociedad por la que luchamos. Cambiar nuestros pueblos y que Latinoamérica anhela.

Señor Presidente, estamos frente a un desafío. Los pueblos ya no se conforman; actúan, saben protagonistas, constructores de su porvenir.

¡Qué gran tarea tienen nuestros países!

Junto a ellos sabemos construir la nueva América Latina, basada sobre sociedades justas y generosas.

La dimensión del pueblo comienza a surgir de la labor tesonera de sus habitantes que reconstruirán las riquezas del subsuelo, arrancarán del mar los alimentos para vigorizar a la raza, multiplicarán las chimeneas industriales, harán rodar millones de tractores por todas las tierras que en el mundo en donde todos escriban y se servirán de la cultura sin distinciones, gozarán plenamente la existencia.

El nuevo hombre latinoamericano tendrá inquietudes, penas, angustias, porque en su sociedad encontrará la seguridad del trabajo, disfrutará del descanso justo, en su infancia tendrá pan y escuela, en la vejez el respeto a su lado estará la mujer educada como compañera y madre.

El nuevo hombre latinoamericano conquistará un lugar en vanguardia del desarrollo de la humanidad y desde allí contribuirá con su esfuerzo y el saber a la gran tarea común de todos los hombres.

Brindo señor Presidente por ese hombre latinoamericano del futuro, por nuestros pueblos de hoy, por sus metas comunes. En la ínfima convicción de identidad de objetivos en todos los que se esfuerzan nuestros pueblos, y que comprometen nuestros gobiernos en su acción revolucionaria, en su acción presente y futura, levanto mi voz por la prosperidad del Perú, la ventura personal de su presidente, el General de División Don Juan Velasco Alvarado y de su dignísima esposa.

## DESAPARECIDO EN EL EXTRANJERO AVION DE INVESTIGACIONES

EL SUBSECRETARIO DEL INTERIOR, Daniel Vergara, confirmó anoche en forma oficial el desaparecimiento de un avión que cumplía misión en el extranjero con motivo de la gira del Presidente Allende.

Se trata del aparato matrícula ETD Piper Cherokee pilotado por Víctor Binder Robles y Antonio Brakxy, que llevaba como pasajeros al inspector Sergio Alcaino.

La información entregada por

la Dirección General de Investigaciones, señala que el avión se extravió en el trayecto de la vía a Guayaquil, en Ecuador, girándose hasta el cierre de la edición, su paradero.

Por otra parte, se dijo en una nota oficial que tanto las autoridades de Colombia, Ecuador y Perú que tienen servicios de rescate aéreo que han sido alertados para tratar de localizar a la aeronave extraviada.

## JOVENES VIETNAMITAS VISITARON "INACAP"

Los Sindicatos de INACAP recibieron ayer a dos integrantes de la delegación de Vietnam que asiste al Encuentro Latinoamericano de Solidaridad con Vietnam, Laos y Camboya. Elias Nguyen Thi Thu y Lu Hai, brindaron a los trabajadores asistentes de grata simpatía, con su sencillez y amistad.

La ceremonia se efectuó a mediodía en el Área de Renta, sede principal de INACAP, donde se concentra el mayor número de talleres y de trabajadores que participan en los cursos de formación y perfeccionamiento laboral que ofrece el Instituto a la clase trabajadora.

A nombre de los trabajadores de INACAP, hablo el Presidente del Sindicato, Luis Magalón, quien destacó el firme apoyo del pueblo de Chile a la lucha que están dando los pueblos oprimidos por liberarse del yugo del Imperialismo.

La joven Nguyen Thi Thu de 23

años, una de las guerrilleras vietnamitas que se ha destacado en derribar en combate aviones norteamericanos, dirigió el saludo a los trabajadores chilenos. Ella relató la lucha y el pueblo vietnamita contra las fuerzas del imperialismo y cómo eleva la producción, para liberar a su patria del dominio extranjero y sacarla del subdesarrollo.

Por su parte los trabajadores de INACAP, les entregaron, como recuerdo, pequeñas herramientas fabricadas en los talleres del Instituto por alumnos-trabajadores, como parte de su capacitación profesional.

Luego de un almuerzo, delegadas vietnamitas visitaron los talleres, donde tuvieron oportunidad de conversar con los trabajadores-alumnos instructores y contarles experiencias vividas en la lucha por la liberación de su pueblo.

En el Teniente:

## CON AUMENTO DE PRODUCCION CELEBRAN CASA DEL TRABAJADOR

LOS TRABAJADORES de El Teniente ya cuentan con una casa para reposo y esparcimiento y otra para ser convertida en un Centro de Capacitación Artesanal y Cultural para la mujer. Las mansiones pertenecían a los ejecutivos de la Braden y están rodeadas de grandes jardines. La ceremonia de entrega fue realizada con la presencia de la Comisión Administradora de El Teniente que preside Armando Arancibia.

En esta oportunidad, Arancibia destacó el esfuerzo realizado por los trabajadores de este centro minero ya que han logrado un

notable aumento de la producción. Según las cifras dadas a conocer, en junio se produjeron 8.500 toneladas de cobre neto en julio, 11.634 y en agosto 16.367, en circunstancias que para este último mes se habían programado sólo 13.500 toneladas.

Una de las casas, del vicepresidente administrativo de la Braden, Byron Grant, será denominada "Casa de los Trabajadores de Chile". Aquí llegarán como un premio a su esfuerzo y dedicación por el engrandecimiento de nuestra Patria, los mejores obreros, empleados y técnicos del país.

La casa 50 será convertida en un Centro de Capacitación Artesanal y Cultural para la mujer del trabajador de Cova.

Según informó el vicepresidente administrativo, Tomás Ireland, dentro de poco será entregado a los trabajadores otros dos lugares. Uno se trata del County Club, recinto que antes usaban en forma exclusiva una minoría privilegiada y que será convertido en un complejo deportivo para todo el personal. También pasará a manos de la Comunidad una Colonia Escolar que hace tres años no funciona y que se está acondicionando para ponerla en operaciones este verano.

Vendrán los mejores trabajadores del país, aquellos que se destacan por su espíritu de responsabilidad, esfuerzo y superación en el trabajo, que se destacan en la batalla por el aumento de la producción, que es el porvenir de Chile y los chilenos.

## TRABAJADORES TAMBIEN PIDEN NACIONALIZACION DE LA C.T.C.

El personal de la Compañía de Teléfonos de Chile, acordó solicitar del Supremo Gobierno la intervención inmediata de dicha empresa, en la exposición que motiva su presentación dicen:

—La arbitraria medida tomada por la Gerencia de la Compañía de Teléfonos de Chile, sucursal de la International Telephone and Telegraph Co., en el sentido de no pagar sus remuneraciones a los 801 compañeros trabajadores de la Planta Carrascal-Lourdes.

—La campaña de prensa efectuada por dicha empresa extranjera destinada a obtener un alza de 53,4% en sus tarifas, entregando información que no corresponde a la realidad.

—La intrascendencia de la International Telephone and Telegraph

Co., en las negociaciones con el Gobierno de Chile para concretar la adquisición de esta empresa.

—Que la Compañía, a través de los 40 años que lleva como concesionaria, no ha dado cumplimiento a obligaciones fundamentales que le impone el Contrato-Lev.

—La exorbitante suma, en dólares y al contado que la Compañía norteamericana exige por sus antiquísimas instalaciones, en desuso en todo el mundo, como es el caso del sistema "paso a paso" que la Compañía se ha negado sistemáticamente a cambiar.

—Los continuos conflictos laborales generados artificialmente por la propia Compañía debido a la explotación a que tiene sometidos sus trabajadores que alcanza ribetes verdaderamente coloniales.

—La C.T.C. está cobrando por línea de suscriptor, considerando todos los implementos desde la central al suscriptor, un valor que es más de tres veces superior a los valores índices internacionales normales, siendo que parte de él ya ha sido cancelado por el usuario.

—La mala calidad del servicio telefónico, ampliamente comprobada y reconocida por la opinión pública, constituye una abierta violación del Contrato-Lev y una burla para el usuario el cual, además, está obligado a

cancelar anticipadamente su cuenta.

—Las irregularidades de orden administrativo, financieras y contables, comprobadas por el personal de esta repartición ponen en inminente peligro la continuidad del servicio y además lesionan gravemente los intereses de los suscriptores.

—La incapacidad de la Compañía para satisfacer las necesidades mínimas de servicio telefónico para los habitantes del país, significa al deficiente servicio, le dignificado al Estado chileno hacer una gran inversión para ampliarlo y mejorarlo, lo que no guarda relación con la petición de la ITT de que, fuera del valor de sus instalaciones, se le cancela una fuerte indemnización al contado y en dólares.

Por las RAZONES EXPUESTAS, además de otras que se proporcionarán oportunamente a la opinión pública:

#### SE ACUERDA:

1°— Solicitar al Supremo-Gobierno a fin de evitar se sigan produciendo deterioros en el sistema telefónico y asegurar la continuidad de este vital servicio público, la intervención inmediata de la C.T.C. y

2°— Que se adopten por parte del Gobierno las medidas necesarias para concretar la nacionalización de la C.T.C. a la mayor brevedad posible.

## COMUNICADO DE PRENSA DE LA UNIDAD POPULAR DEL SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS

El Comité Coordinador de la Unidad Popular del Servicio de Impuestos Internos realizará hoy Viernes 3 de Septiembre, a las 17 hrs., en el Hall Central del Ministerio de Hacienda, un gran acto de masas para festejar el primer aniversario del TRIUNFO DEL 4 DE SEPTIEMBRE, fecha que marca el advenimiento al poder de la clase trabajadora.

Este acto contará con la asistencia de personeros del Gobierno y autoridades y dirigentes sindicales de ese Servicio.



Los dos timoneles del socialismo. Carlos Altamirano, Secretario General del PS y Carlos Lorca, Secretario General de la Federación Juvenil Socialista.

### JOVENES SOCIALISTAS DESTACARON GIRA DEL PRESIDENTE ALLENDE

**Nuevo Comité Central de la Federación Juvenil Socialista ofreció conferencia de prensa para informar sobre las conclusiones del evento realizado en Concepción.**

Las conclusiones de la vigésima conferencia nacional de la Juventud Socialista fueron dadas a conocer en una conferencia de prensa por los nuevos dirigentes del Comité Central. El primer encuentro de los jóvenes socialistas recién elegidos tuvo lugar en la antecámara del Salón de Honor del Congreso Nacional y en él se encontraban presente el Secretario General del Partido Socialista Carlos Altamirano y el diputado y miembro de la Comisión Política de la colectividad, Hector Olivares.

Los jóvenes socialistas se pronunciaron también por otorgar más atribuciones al Presidente de la República para que reorganice la administración pública y termine con el burocratismo que entorpece los planes revolucionarios del actual régimen.

#### POSICION LATINOAMERICANISTA

Los jóvenes socialistas destacaron la gira del Presidente Allende señalando que además de ser fructífera había demostrado el gran sentido latinoamericanista que posee el Jefe del Estado.

Realizaron la gran acogida popular nunca vista antes, que se le ha brindado al mandatario chileno en Ecuador, Colombia y Perú. Señalaron los jóvenes socialistas que "nunca antes un Presidente había recibido al cargo del pueblo como el compañero Allende.

Cabe recordar que en las anteriores administraciones los mandatos preferían viajar a otros continentes y no a América Latina. En el caso de Alessandri su primera salida fue para ir a Estados Unidos a entrevistarse con el Presidente norteamericano. En el periodo pasado, Eduardo Frei, lo primero que hizo fue ir a Europa. Salvador Allende ha demostrado ahora que primero están los pueblos latinoamericanos y después los europeos y yanquis.

Entre los acuerdos adoptados por la juventud socialista está el de ir a esperar mañana al compañero Allende para darle una gran bienvenida al mismo tiempo que hacerse presente y participar en todos los actos celebrados del primer aniversario de la Victoria Popular.

Carlos Lorca señaló finalmente que "están dispuestos a revitalizar los CUP a través de todo el país y que el pilar fundamental de la Unidad Popular es la unión socialista-comunista. Manifestó que "los males más perjudiciales para el Gobierno es el burocratismo, el sectarismo y los dogmatismos".

#### TOTALAPOYO

Carlos Lorca señaló que "la Conferencia de la juventud socialista realizada recientemente en Concepción dio su apoyo y respaldo a la institución de una Asamblea Popular o Cámara Única no calificada indemnización a las compañías norteamericanas del cobre, reestructuración de la justicia para que esté al servicio de las grandes mayorías y no de unos pocos, que se reforme los medios de comunicación para que pasen a manos de los trabajadores, y mayor participación de los obreros en la dirección y administración de las

### DC Y PN DESIGNAN A HIJITOS DE SU PAPA

**Hijos de Renán Fuentealba, DC, y del ex-diputado Huerta, del PN, últimos en la calificación, fueron los que llenaron dos de las tres vacantes de secretaríos de la Cámara de Diputados.**

Un escándalo de proporciones, en la designación de las personas que llenarán tres vacantes de Secretaríos de la Cámara de Diputados, fue protagonizado ayer por el contubernio Demócrata Cristiano derechista.

Los demócratacristianos en reunión con la derecha desconocieron abiertamente el concurso, a que se llamó para designar a los nuevos secretaríos y se adjudicaron los puestos de acuerdo a conveniencias políticas.

Fue así como el hijo del Demócrata Cristiano y Senador Renán Fuentealba, Francisco Renán Fuentealba Vildósola, que ocupó el sexto lugar, fue el primer elegido para llenar una de las tres vacantes. Después fue nombrada María Eliana Huerta Marín, hija del ex-diputado nacional Huerta, quien ocupó el noveno lugar en el concurso. Finalmente fue elegido Eugenio Foster Moreno a quien también adjudicaron los momios y la DC.

Los jóvenes que ocuparon los tres primeros lugares de la calificación final en el concurso, con casi 50 puntos de diferencia de los nombrados, fueron simplemente ignorados por el contubernio.

La lista en el concurso para llenar tres vacantes de secretaríos se presentaron 33 personas que luego de los exámenes sólo 10 llegaron a la final.

Mario Palestro señaló que "los jóvenes que desean ingresar a la Cámara deben tomar nota y que sólo los momios ingresan a ella porque todo se hace sin seriedad".

### ¡Alerta trabajadores!

# EXTRAÑO ACTO PREPARAN DERECHISTAS COMO PARTE DE SU ESCALADA SEDICIOSA

Para el 15 de este mes se gesta el llamado "Día de la dignidad del trabajador Chileno".

Lo financian y preparan los mismos que masacraron en José María Caro, El Salvador.

Por, Puerto Montt y Puente Alto.

LA ESCALADA derechista contra el Gobierno de la Unidad Popular, va en aumento en todo el país, mientras se prepara en las sombras un extraño acto para el 15 de septiembre denominado "Día de la Dignidad del Trabajador Chileno". Lo sugiere es que quienes están moviéndose para realizar tal acto son los mismos que no trepidaron en masacrar a los mineros en El Salvador, a los pobladores en Puerto Montt y a los estudiantes en Puente Alto.

La maniobra demócratacristiana y derechista se teje a nivel nacional y va desde el boicot a las industrias, para luego afirmar que se las ha requisado arbitrariamente, hasta cuestionar la organización de los Centros de Reforma Agraria establecidos en la misma ley que ellos legislaron. Las acciones que se están observando en numerosos sectores de la vida nacional hacen pensar a los círculos políticos de izquierda que "más de algo se prepara entre gallos y medianoche por el barrio alto".

Son muchas las reuniones políticas que se han observado últimamente. Algunas mansiones del barrio alto reciben a menudo a conocidos políticos que van a conversar sobre "materias altamente importantes".

#### DIGNIDAD

El sector freista de la Democracia Cristiana, unido a los partidos Nacional y Democracia Radical preparan un "gran show" para el 15 de septiembre, al cual han denominado "Día de la Dignidad del Trabajador Chileno".

Según nuestros informantes, también participará en ese "encuentro" el movimiento fascista Patria y Libertad que ha ofrecido dinero, matones y pajes para la ocasión.

Los nacionales pondrán su gente al igual que la Democracia Radical.

Los demócratacristianos, a su vez, ofrecen el espectáculo público con oradores, dirigidos y también colaborarán con la campaña publicitaria anterior al acto.

Con los dineros llegados desde el exterior se pagarán los pasajes de los campesinos y gente que movilizarán de distintas provincias del interior.

Una muestra elocuente de que la DC anda de la mano con los fascistas de Patria y Libertad es la importancia que le da "La Prensa" al Frente Nacional de Trabajadores Independientes.

Ayer en la página 7 de ese matutino se puede leer un gran titular con lo siguiente: "FRENATI APOYA A MOVIMIENTO CAMPESINO". El mencionado Frente es financiado por Patria y Libertad, a través de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica. La FEUC en los últimos meses ha organizado numerosos seminarios, conferencias y charlas a los guatas amarillas y desclasados que cobija Frenati.

El local que ocupa ese organismo es el mismo donde funcionó la Acción Alessandrista, antes de las elecciones presidenciales, en Catedral abajo. El mobiliario, las alfombras y los buenos suelos que cancelan a los

#### funcionarios salen de la tesorería de Patria y Libertad.

Un senador ultraderechista que recientemente viajó al Congreso del Parlamento Latinoamericano, sostuvo conversaciones en el Caracas Hilton con el "gran financista del complot que terminó con la vida del General Schneider, José Olalquiaga".

Participó también en las numerosas reuniones Clodomiro Bravo, Secretario de la Cámara de Diputados y Tesorero de Patria y Libertad. Bravo fue a Caracas como funcionario de la Cámara a servir de "ministro de fe" en las sesiones del Congreso Parlamentario.

Una vez finalizado el Congreso el senador ultraderechista regresó a Santiago mientras Bravo seguía a Miami con el objeto de "tomar contacto con ciertos personajes" a la vez que conseguir "más dinero" para el movimiento fascista, ya que lo entregado por Olalquiaga no alcanza para la gran empresa que se está montando.

Clodomiro Bravo tiene una triste historia dentro de la Cámara. El fue el que adulteró el primer informe de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Corporación sobre la nacionalización del cobre, y que fuera denunciado por varios parlamentarios.

Bravo se encuentra aún en Miami y su regreso está fijado para el día 28 de septiembre, 13 días después que se realice el llamado "acto de la dignidad del trabajador chileno".

#### ESCALADA EN AUMENTO

La escalada sediciosa va en aumento y para esto basta leer las informaciones, el Top Secret y las Cartas al Director que aparecen en el diario golpista "La Segunda". Desde esas páginas se trata de crear toda una opinión pública distorsionada en relación a lo que está haciendo el Gobierno de la Unidad Popular.

Apresuradamente se está fomentando un clima de caos, odios y divisiones. Es bastante sintomático que "La Segunda" entregue en su edición del miércoles, una sugestiva información sobre la probable nacionalización de la Compañía de Telefonos y en el TOP SECRET aparezca otra coincidente, pero abiertamente sediciosa.

Toda esta escalada tendrá en los próximos días un punto culminante con el llamado "Día de la Dignidad del Trabajador Chileno" tras el cual se mueven los hilos de Patria y Libertad, nacionales, freistas y Democracia Radical.

## ¡Atención! DC PREFIRIO LAS CARRERAS DE AUTOS A EDUCACION CAMPESINA

**Deliberadamente el partido Demócrata Cristiano echó para atrás el proyecto que crea los hogares para la educación de los hijos de los campesinos y aprobó el que financia las carreras de autos en Las Vizcachas. El primero deberá esperar un año más. ASI ACTUAN LOS DERECHISTAS DE LA D. C.**



Pedro Alvarado.

Los demócratacristianos demostraron una vez más que para ellos primero, están los ricos y pitucos y después los pobres.

El demócrata cristiano y Presidente de la Cámara, Fernando Sanhueza, en una maniobra que fue calificada de "vergonzosa" por un propio correligionario, sacó del primer lugar de la tabla de la sesión especial de ayer de la cámara de diputados, el proyecto que crea un fondo para construir hogares para hijos de campesinos. De esta manera, dicho proyecto que lleva dos años en el Congreso, no podrá salir en este periodo ordinario debiendo esperar hasta el próximo año.

En reemplazo de dicha iniciativa Sanhueza en concurrencia con Hector Valenzuela Valderrama, también demócrata cristiano, colocó en el primer lugar de la tabla el PROYECTO QUE APLICA UN IMPUESTO ESPECIAL PARA FINANCIAR LAS CARRERAS DE AUTOS EN LAS VIZCACHAS.

Como se puede ver para los demócratacristianos son mucho más importantes las carreras de autos en Las Vizcachas que la educación de miles de hijos de campesinos.

#### INDIGNACION

La maniobra, realizada poco antes del comienzo de la sesión especial, indignó al diputado Pedro Alvarado, campesino de Cautín y autor del proyecto que crea hogares para los hijos de los obreros agrícolas.

Alvarado, del ala izquierdista de la DC, se dio cuenta del hecho cuando comenzó la sesión. Al término de ella se dirigió del hemisiclio a la sala de la Presidencia donde sostuvo un violento

diálogo con Sanhueza, mientras otros diputados trataban de calmar los ánimos.

YO SOY DE UNA ZONA CAMPESINA, SOY POBRE Y MODESTO Y NO PRESENTO PROYECTOS ESPECTACULARES PARA BENEFICIAR A UNA CLASE QUE NO ES MI CLASE". Ahora, gritaba Pedro Alvarado, los pitucos de Las Vizcachas deben estar felices porque tendrán más plata para sus carreras. En cambio los hijos de los campesinos seguirán esperando.

Como van a tener más importancia las carreras de autos que la educación de los campesinos.

## DESPACHADO PROYECTO DE RECONSTRUCCION

**Listo para ser vetado o promulgado, salió de la Cámara el proyecto de reconstrucción de las zonas afectadas por el terremoto.**

En sesión especial y sobre tabla la Cámara de Diputados aprobó en quinto trámite constitucional el proyecto de reconstrucción que faculta al Gobierno para adoptar una serie de medidas que favorezcan a las zonas damnificadas por el pasado terremoto de julio.

La Cámara no insistió en ninguno de sus criterios frente a lo aprobado en el Senado y por lo tanto la iniciativa fue despachada al mediodía de ayer.

La iniciativa legal que fue enviada por el Ejecutivo el 11 de julio pasado, a sólo dos días del terremoto, establece el financiamiento necesario para la reconstrucción de las ciudades, localidades y pueblos afectados. Al mismo tiempo crea las Corporaciones de Desarrollo de Atacama, Coquimbo, Valparaíso y Aconcagua. Se crean, también los Comités de Emergencia a nivel comunal con atribuciones pa-

ra hacer frente en los primeros instantes de las catástrofes.

El proyecto se financia fundamentalmente con un impuesto a la primera transferencia de los automóviles, una emisión de bonos de reconstrucción por valor de mil millones de escudos y un préstamo internacional.

El importante de la iniciativa del actual Gobierno es que no se trata solamente de solucionar los graves problemas dejados por el pasado terremoto, sino de enfrentar las futuras catástrofes que pueden afectar cualquier punto del territorio nacional de aquí para adelante.

Por otra parte, el proyecto da soluciones regionales e integrales a los daños que registraron las provincias de Coquimbo, Valparaíso y Aconcagua en el terremoto pasado.

Según informaron algunos diputados de izquierda el Ejecutivo vetará algunas disposiciones por considerarlas que no se ajustan al espíritu del proyecto, cual es planificar en forma ordenada la reconstrucción de las localidades afectadas.

## SEPULTADO DIRIGENTE COMUNISTA

Ayer fueron sepultados en el Cementerio General los restos del Secretario del Comité Regional "Costa" del Partido Comunista, ex Subsecretario General de las JUCP, Omar Córdova, trágicamente fallecido el martes en la noche. Sus restos fueron despedidos por Hernán Muñoz, miembro del secretariado del Regional, y Gladys Marín, en nombre del C. C. del PC y de las JUCP.

Además de los dirigentes del PC encabezados por su Secretario General, Luis Corvalán, acompañaron también a Omar Córdova hasta su última morada, las delegaciones juveniles que participan en el Encuentro de Solidaridad con Vietnam, Laos y Camboya. Los partidos y movimientos de la Unidad Popular y de la Izquierda Cristiana se integraron también al cortejo. Entre ellos se encontraban el senador Tarud, del API, Rodrigo Ambrosio, del MAPU, Hernán del Canto, del PS y Secretario General de la CUT y Luis Bardilla.

#### OVALLE

Hasta "La Nación" ha llegado el siguiente telegrama de condolencias proveniente de la norteña ciudad de Ovalle: "Consejo de la CUT de Ovalle hace llegar sus más sentidas condolencias por el sensible fallecimiento del compañero Omar Córdova. Los trabajadores de Ovalle nos adherimos al duelo del PC".

## Anhelos de la juventud: TRAS LA LIBERACION DE LOS PUEBLOS DEL MUNDO

**Hermana de Angela Davis encabeza delegación de norteamericanos progresistas al Encuentro de Solidaridad:**

En forma tajante y con muy duras críticas los representantes vietnamitas al Encuentro Latinoamericano de Solidaridad con Vietnam, Laos y Camboya, acusaron la intervención del imperialismo yanqui en esos pueblos.

La política criminal y brutal del Gobierno norteamericano en Indochina, fue el punto principal tratado en las sesiones que se realizan en la Universidad Técnica del Estado. Los 300 delegados participaron en las reuniones escuchando atentamente las exposiciones de sus compañeros.

Todos muy jóvenes, algunos estudiantes, otros trabajadores, están unidos por un solo ideal: liberar a su país de las garras del imperialismo norteamericano que interviene de diferentes formas en los países de Indochina especialmente.

Y no es sólo la protesta de la lucha que se sostiene en Vietnam. Está el caso de la discriminación racial. En Estados Unidos los norteamericanos blancos persiguen a los negros porque no tienen su color y esto constituye tal vez una clase más baja. La lucha entonces comienza en su propio país.

Entre estas personas perseguidas está la maestra de color Angela Davis, encarcelada desde hace muchos meses y hasta nosotros, hasta la juventud latinoamericana, llegó su hermana, Fanny Davis, quien explicó el significado de esto.

"Mi asistencia al encuentro tiene un significado histórico, señaló, pues refleja una vez más la solidaridad de todo el mundo. Veo como en todas partes del globo se está formando un fuerte movimiento que lucha contra el gran monstruo que es el Imperialismo".

"Es por ello que estoy muy contenta en Chile, especialmente por ser este el segundo país libre de América, tal como ocurre con Cuba. Me siento aquí más a salvo que en Estados Unidos".

Fanny Davis forma parte de la Liga de Jóvenes Obreros que luchan por la liberación de Angela Davis, y junto a ella se encontraban varios muchachos norteamericanos progresistas.

#### UN PAPEL IMPORTANTE

Victoria Nisak, norteamericana de color manifestó que para lograr la paz en el mundo especialmente de los hermanos vietnamitas "nosotros jugamos un papel muy importante en la lucha contra el imperialismo".

Comprendemos que la guerra de Indochina es también nuestra guerra contra los norteamericanos. Entendemos que la maquinaria de la guerra norteamericana usa los mismos medios que emplea contra la gente que no es blanca en USA, contra los trabajadores y los obreros.



Fanny Davis, hermana de la maestra norteamericana de color, dialoga con "su hermana" vietnamita Pan Minh Din, luchadora por la liberación de Vietnam del Sur.

Según la opinión de Hu Kwang, Primer secretario de la Juventud Trabajadora de la República Democrática del Vietnam, en este evento se ha visto con testimonios concretos, el apoyo de la juventud del mundo, especialmente de latinoamérica, a la lucha de su pueblo.

## RADICALES DEL CEN SE ESFORZARON POR LA UNIDAD

Los Diputados Radicales entregaron una declaración en la cual expresan que, a pesar de los esfuerzos desplegados, ha sido imposible llegar por el momento a un entendimiento entre el PR y el desidente PRII. El texto completo del documento, que transcribimos a continuación, está firmado por los Parlamentarios Carlos Morales, Presidente del PR, Familo Salvo Duberfido Jaque, Mario Barahona Abel Jarpa, Mario Hurtado, Clemente Fuentealba, Manuel Ferreira, Rubén Soto, Hector Rios, Tomás Iribarria y Jorge Cabello.

La Sala de Diputados Radicales, consciente de la gravedad que para el Partido tiene la división que se originó después de la Convención Nacional, y con el objeto de agotar los medios para producir la unidad, en su sesión del 10 de Agosto acordó:

tenemos todos, compañeros, una guerra común, y nuestro pueblo está combatiendo a la cabeza de todos contra el enemigo común que es Estados Unidos.

#### BRUTAL AGRESION YANQUI

El imperialismo desatado cada vez más fuerte durante la administración de Nixon, está desplegando una brutal agresión contra nuestro pueblo, nuestra juventud y las personas que tienen el deber de luchar para conquistar nuestra independencia, declaró Pan Minh Din, Primera secretaria de liberación de Vietnam del Sur.

Esta es una magnífica ocasión para reuniones con las juventudes norteamericanas.

#### CUBA TAMBIEN PRESENTE

Hemos venido al Encuentro para traer el mensaje de solidaridad con la lucha heroica de los pueblos de Indochina. El ejemplo de Vietnam nos sirve a nosotros para seguir adelante en la construcción de nuestra nueva sociedad. Así también expresamos nuestra solidaridad con los negros y progresistas norteamericanos.

Jorge Rissoni, Secretario de la Juventud Cubana, rindió además un homenaje a Bolivia. Los jóvenes de América bajo una bandera común y en pro de una patria común, lucharemos por los mismos ideales que unieron a O'Higgins, San Martín y Martí.

Durante la tarde de ayer las delegaciones visitaron la Industria Textil Progreso, Cristal Yungay y campamentos de la Unidad Popular. En todas estas visitas, los jóvenes dialogaron con trabajadores y pobladores en un deseo de adelantarse en la mentalidad de los hombres que están construyendo el Chile Nuevo.

Encomendar a los Diputados CLEMENTE FUENTEALBA y MARIO HURTADO para que conversaran con los Diputados del movimiento desidente a fin de buscar una mediación o una fórmula que permitirá llegar a un entendimiento y evitar la división del Partido.

La Sala de Diputados en su sesión del 24 de Agosto tomó el acuerdo de designar a los Diputados CLEMENTE FUENTEALBA y MANUEL FERREIRA para que nuevamente intentaran mediante un contacto directo con los colegas que renunciaron, la busca de una solución que pudiera conseguir la unificación.

La Sala de Diputados Radicales, declara públicamente que los esfuerzos que hicieron los Diputados nombrados en las dos ocasiones, fueron estériles, porque los otros colegas se negaron a entablar conversaciones sobre esta materia.

# SIN SOLUCION CONFLICTO DE DIARIO "LA MAÑANA"

SIN SOLUCION CONTINUA el conflicto huelguístico del personal del Diario "La Mañana", de Talca, quienes desde el 21 de Agosto mantienen en su poder el edificio de esa empresa periodística, cuyo propietario es Juan Cristóbal Bravo Ramos.

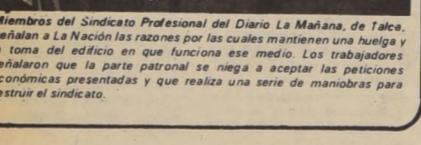
Los 27 trabajadores iniciaron el movimiento ante la negativa patronal de aceptar el pliego de peticiones y la posterior falta de avenimiento, donde se contemplaban las justas exigencias económicas de quienes laboran en ese medio.

El Presidente del Sindicato Profesional, Fernando Molina, señaló a La Nación que la empresa mantiene una persecución contra el dirigente sindical, Raúl Espinoza Figueroa; ha despedidos arbitrariamente a personal del diario, mantiene sin contrato ni beneficio alguno a integrantes del personal y realiza maniobras para destruir el sindicato. Por todas estas razones iniciaron el movimiento huelguístico, que mantendrán hasta las últimas consecuencias.

Según lo manifestado por los componentes del Sindicato Profesional, la intransigente actitud del Director, Gerente y propietario de ese medio informativo, Juan Bravo, persigue en el fondo que se tomen medidas drásticas contra la Empresa, para acusar así al Gobierno de intervención e iniciar una campaña contra él.

Pero los trabajadores de "La Mañana" han encontrado la más franca adhesión de todos los sectores de la comunidad, quienes han repudiado la prepotente actitud patronal, que se niega a solucionar el problema. Es así como han sido respaldados en su lucha por la CUT provincial, la Cepch, Anef, por parlamentarios de todas las tendencias, por la Agrupación de Periodistas Colegiados de Talca, y en forma muy especial por la Unión Comunal de "Juntas de Vecinos".

Los trabajadores indicaron además que hay denuncias concretas en la Intendencia Provincial y en Impuestos Internos, respecto de evasión de impuestos y de todos los incumplimientos de esa empresa, que están muy comprobadas por ellos.



Miembros del Sindicato Profesional del Diario La Mañana, de Talca, señalan a La Nación las razones por las cuales mantienen una huelga y la toma del edificio en que funciona ese medio. Los trabajadores señalan que la parte patronal se niega a aceptar las peticiones económicas presentadas y que realiza una serie de maniobras para destruir el sindicato.

# Cenizas radiactivas en la cordillera provocan alarma

El PROFESOR Gabriel Alval, Presidente de la Comisión de Energía Nuclear y director del Centro de Radiación Cósmica de la Universidad de Chile, señaló ayer en conferencia de prensa que desde un punto de vista científico no se ha determinado cuál es el efecto que sobre la salud de la población chilena tendría el fenómeno del arrastre de cenizas radiactivas a la Cordillera de los Andes, del cual dijo cuenta el senador Alberto Jerez en el Congreso Nacional.

Destacó el profesor que su estudio, presentado en la Conferencia Internacional de Rayos Cósmicos, realizada recientemente en Tasmania, Australia, no pretende ser alarmista, sino que constata el fenómeno atmosférico producido en nuestro país a raíz de las explosiones atómicas francesas en el Pacífico Sur.

Gabriel Alval declaró que en su estudio demostró, trabajando con la absorción de partículas nucleares de los rayos cósmicos, que en Chile existe una anomalía atmosférica originada por la interacción de los vientos del Pacífico con la Cordillera de los Andes.

"La atmósfera tiene una estructura particular —dijo— de manera que una capa de atmósfera entre Santiago y los 3 mil metros de altura se comporta de una manera diferente a la capa de atmósfera que existe sobre cuatro mil metros. Las dos capas, desde el punto de vista de la presión, actúan desfasadas. Cuando en una sube la presión, en otra baja viceversa".

Agregó que esto lo observaron midiendo la absorción de las partículas nucleares por la atmósfera. Esto se hizo en el Observatorio de El Miraflores, ubicado a 4.443 metros de altura, frente a Santiago, donde existe un detector de neutrones de rayos cósmicos. Asimismo, se midió la absorción en el Observatorio de Los Cerrillos, con la colaboración de la Universidad de Bologna.

"Con estas dos medidas —señaló— se determinó que la absorción es anómala y se establece que esta anomalía se extiende por más de cuatro mil kilómetros en la Cordillera de los Andes, y los vientos cordilleranos pueden favorecer el arrastre de cenizas radiactivas".

Agregó que esto lo observaron midiendo la absorción de las partículas nucleares por la atmósfera. Esto se hizo en el Observatorio de El Miraflores, ubicado a 4.443 metros de altura, frente a Santiago, donde existe un detector de neutrones de rayos cósmicos. Asimismo, se midió la absorción en el Observatorio de Los Cerrillos, con la colaboración de la Universidad de Bologna.

Agregó que esto lo observaron midiendo la absorción de las partículas nucleares por la atmósfera. Esto se hizo en el Observatorio de El Miraflores, ubicado a 4.443 metros de altura, frente a Santiago, donde existe un detector de neutrones de rayos cósmicos. Asimismo, se midió la absorción en el Observatorio de Los Cerrillos, con la colaboración de la Universidad de Bologna.

estudio, presentado en la Conferencia Internacional de Rayos Cósmicos, realizada recientemente en Tasmania, Australia, no pretende ser alarmista, sino que constata el fenómeno atmosférico producido en nuestro país a raíz de las explosiones atómicas francesas en el Pacífico Sur.

Gabriel Alval declaró que en su estudio demostró, trabajando con la absorción de partículas nucleares de los rayos cósmicos, que en Chile existe una anomalía atmosférica originada por la interacción de los vientos del Pacífico con la Cordillera de los Andes.

"La atmósfera tiene una estructura particular —dijo— de manera que una capa de atmósfera entre Santiago y los 3 mil metros de altura se comporta de una manera diferente a la capa de atmósfera que existe sobre cuatro mil metros. Las dos capas, desde el punto de vista de la presión, actúan desfasadas. Cuando en una sube la presión, en otra baja viceversa".

Agregó que esto lo observaron midiendo la absorción de las partículas nucleares por la atmósfera. Esto se hizo en el Observatorio de El Miraflores, ubicado a 4.443 metros de altura, frente a Santiago, donde existe un detector de neutrones de rayos cósmicos. Asimismo, se midió la absorción en el Observatorio de Los Cerrillos, con la colaboración de la Universidad de Bologna.

"Con estas dos medidas —señaló— se determinó que la absorción es anómala y se establece que esta anomalía se extiende por más de cuatro mil kilómetros en la Cordillera de los Andes, y los vientos cordilleranos pueden favorecer el arrastre de cenizas radiactivas".

Agregó que esto lo observaron midiendo la absorción de las partículas nucleares por la atmósfera. Esto se hizo en el Observatorio de El Miraflores, ubicado a 4.443 metros de altura, frente a Santiago, donde existe un detector de neutrones de rayos cósmicos. Asimismo, se midió la absorción en el Observatorio de Los Cerrillos, con la colaboración de la Universidad de Bologna.

# Gerente de SOCOAGRO: COMERCIALIZACION DE LA CARNE BENEFICIA A LOS CONSUMIDORES

MEDIANTE EL DOMINIO de la comercialización de la carne, el Gobierno pretende favorecer al productor y al consumidor, y estimular la producción ganadera que se encuentra estancada desde 1936. Así lo expresó el Gerente de Explotación de SOCOAGRO, Hugo Díaz.

Agregó que le sorprende la "campaña que se ha desatado para tergiversar la resolución 747 de DIRINCO que se refiere a la regulación del traslado del ganado en pie". Dijo que la intención del Gobierno es dar cumplimiento a dos principios: el dominio del comercio del ganado en pie y el dominio del comercio de la carne en vara.

"En ningún momento hemos pensado en un estanco de la carne. Si así fuera lo diríamos". Actualmente, el productor de carne bovina sólo recibe un 40% del valor que paga el consumidor y alrededor de un 35% va a manos de los intermediarios. Con la nueva disposición esto será manejado por el Estado.

PRODUCCION ESTANCADA Según manifestó Hugo Díaz, la producción ganadera se encuentra estancada desde 1936. En esa fecha la existencia era de 2.572.987 cabezas de ganado bovino, mientras que en 1965 esta cifra había subido sólo a 2.870.171 cabezas.

Según Díaz, con el dominio de la comercialización de la carne, el Estado podrá regularizar el problema de los precios y el abastecimiento. Manifestó que entre enero y agosto, de este año, la diferencia entre el precio del ganado de engorda y el del ganado gordo había experimentado un alza del 55,4%, lo que es especulativo. De esta manera aparece como el artículo que más ha subido después del azúcar.

Respecto al traslado de ganado gordo, Díaz indicó que esa institución ha establecido una serie de convenios con algunas ferias del país para tener un mayor control y regularizar los precios. Según algunos antecedentes: en el caso de SOCOAGRO, en Concepción y el Norte Chico, los precios son muy superiores, lo que implica más aumento para el consumidor.

Díaz expresó que lo ideal sería que el beneficio de los animales se efectuará en los centros de producción, pero hasta el momento no se ha logrado. Manifestó que los mataderos que posee esta institución, cuando fueron recibidos el año pasado sólo funcionaban con el 20% de su capacidad instalada. En la actualidad se ha llegado al 65%.

Los mataderos de SOCOAGRO están distribuidos en Aysén, Puerto Montt, Valdivia, Temuco, Chillán, Concepción, Rancagua y Concón. MATADERO LO VALLEDOR En estos momentos SOCOAGRO está gestionando la compra del Matadero Lo Valledor que posee además un terminal de carne con una capacidad de 2.500 novillos vivos.

Hugo Díaz señaló que con ciertas reparaciones, esta capacidad se ampliará a 8.500 novillos, que significaría un gran adelanto para el abastecimiento de carne de Santiago e incluso de Valparaíso. Estas refacciones tendrían un costo aproximado de \$ 6 millones de escudos y absorbería carne envasada y congelada.

"Queremos que el Matadero Lo Valledor funcione como Matadero". Dijo además el gerente de SOCOAGRO, que las ventajas de este matadero son muy superiores sobre en cuanto a higiene. El Matadero Lo Valledor, que pertenece a la Municipalidad de Santiago, será rematado por esta y el más interesado en adquirirlo es SOCOAGRO.

Consultado sobre el abastecimiento de carne para la semana se cuentan con 2.200 toneladas, lo que significa más o menos 7.200 animales. La venta se iniciará el próximo lunes y se venderá solamente carne congelada.

Señaló que el consumo de carne ha aumentado un 20% en los primeros seis meses de este año en relación a 1970.

# CONVENCIÓN MEDICA APOYA DEMOCRATIZACIÓN DEL SNS

LA DEMOCRATIZACIÓN del Servicio Nacional de Salud y la creación del Servicio Único de Salud, fueron los dos temas centrales que trató ayer la Convención Nacional Médica en la que participaron 250 delegados de todo el país.

El tema de la democratización, analizado en grupos de trabajo durante la tarde del miércoles, fue debatido en la sesión plenaria de la mañana, acordándose definirla en los siguientes términos:

- 1.- Acceso de todos los habitantes del país a la salud. 2.- La participación de la comunidad territorial organizada. 3.- La participación de todos los trabajadores de la salud debidamente ponderada de acuerdo a la jerarquía técnica y en todos los niveles que corresponda. 4.- El que la generación de todas las representaciones se realice de acuerdo a la Ley General de Elecciones, por votación directa.

En la sesión plenaria, los médicos de izquierda presentaron una ponencia que fue aceptada por unanimidad y que refiriéndose a este tema señala: "El proceso de democratización debe conducir a un mejoramiento de la atención médica y no a su deterioro".

Respecto de la participación, en los Consejos de Administración fue aprobada por 145 votos contra 44 la moción que establece una ponderación de un 60% para la participación de los profesionales con título universitario y colegiados y de un 40% para el resto de los trabajadores de la salud y la comunidad.

La moción de minoría consideraba una participación paritaria de los trabajadores de la salud y de la comunidad. El cincuenta por ciento de representación de los trabajadores de la salud estaría dividido en tres partes: médicos, dentistas y químicos farmacéuticos; Federación de Profesionales y Técnicos (FEPROTEC) y Federación Nacional de Trabajadores de la Salud (FENATS).

Refiriéndose a la votación mayoritaria obtenida por la moción que establece una representación mayoritaria en términos absolutos de los médicos en los Consejos de Administración, quienes presentaron la posición de la participación paritaria de la comunidad y los trabajadores de la salud en su conjunto, destacaron que la mayor parte de los médicos está desinformado y no conoce los proyectos del Gobierno.

Destacaron que tienen confusión y temor por las decisiones técnicas, las que han sido garantizadas por el Gobierno de la Unidad Popular.

Aclararon que se trata de constituir organismos administrativos en los cuales tengan igual participación los representantes de la comunidad y de los equipos de salud.

Los médicos de la Unidad Popular puntualizaron que estos Consejos paritarios también tienen algo que decir en las grandes líneas de la política de salud, pero que esto no significa que se inmiscuirán en las partes técnicas.

Asimismo, hicieron presente que está en estudio la creación de grupos normativos, que serán los que darán las normas de atención médica a la población, y que es ahí donde los médicos naturalmente tendrán mayoritaria la voz.

Enfatizaron los médicos de izquierda que el que se planifique en base a las necesidades de la población, con su participación no significa que la comunidad va a dirigir su aplicación. Agregaron que mientras más informada esté la población, más puede ayudar a una buena atención médica.

DERECHO INALIENABLE Mientras la mayoría derechista y demócrata-cristiana de la Convención aprobó por 143 votos contra 52 el rechazo del envío del decreto modificatorio, que reglamenta las organizaciones locales de salud, acordándose una reunión con el Presidente de la República para hacerle presente el malestar del Colegio por no haber sido considerados los médicos de izquierda, solicitaron a la asamblea que se reconociera el derecho a la salud, como un derecho inalienable al pueblo chileno, y que se considere que este derecho es el que inspira el decreto, por lo cual no tiene validez alguna el oponerse a una cuestión de forma.

Los médicos de la Unidad Popular destacaron además, al término de la sesión plenaria, que el argumento del Colegio no es válido ni siquiera en lo formal, ya que el decreto fue conocido por el Honorable Consejo de Salud, en el cual el Colegio Médico tiene dos representantes, uno de ellos el Director General de Salud del Gobierno de Frei, Patricio Silva.

SERVICIO UNICO DE SALUD En la tarde, los convencionales analizaron en diferentes grupos de trabajo el tema Servicio Único de Salud, relacionado por el Secretario General del Colegio, Dr. Edgardo Cruz Mena, y cuyas conclusiones se aprobarán hoy en sesión plenaria.

En la sesión N° 608, de 24 de Agosto último, se dio cuenta de la designación del señor Enrique Allendes de la Cuadra como Director titular de las acciones series "C" y "G", por renuncia del señor Jorge Canals Salles.

EL GERENTE GENERAL

# AQUÍ SU NOTICIA

EL "SUELDO DE CHILE" Hoy, a las doce horas, se exhibirá en el cine Gran Palace, el filme "Sueldo de Chile", que ha sido elaborado por el departamento de cine y televisión de la Secretaría Nacional de Extensión y Comunicaciones de la Universidad Técnica del Estado. Se trata de un cortometraje en tecnicolor de 35 mm. que reúne calidades técnicas realmente admirables.

CONGRESO DE ARQUEOLOGIA El Departamento de Ciencias Antropológicas de la Universidad de Chile está preparando el Sexto Congreso de Arqueología Chilena. Este se realizará entre los días 10 y 16 de octubre próximo y contará con la participación de 60 científicos tanto de Chile como de otros países latinoamericanos.

ELECCION DE UN CONSEJERO Entre los días 6 y 8 de octubre próximo, de 18 a 20 horas, se realizará la elección de un consejero al Colegio Nacional de Periodistas, cuyo cargo se encuentra vacante. Las inscripciones de candidatos se efectuarán entre los días 4 al 6 de septiembre, de 11 a 13 horas.

ANIVERSARIO EN LAS FUERZAS ARMADAS El próximo domingo se conmemoran los 71 años de actividad de la Dirección General de Reclutamiento y Estadísticas de las Fuerzas Armadas. Con este motivo se realizarán diversos actos militares y un programa cívico militar el próximo lunes a las 11.30 horas.

BANDA DE CONCIERTOS En la Plaza de Armas se realizará, hoy viernes, la actuación de la Banda de Conciertos del Ejército de Chile, dirigida en esta oportunidad por el jefe del Servicio de Bandas Militares, Mayor Fernando Castro C., interpretará un selecto programa de música clásica y militar.

CHARLAS SOBRE LA HISTORIA Iniciando un ciclo de charlas sobre nuestra historia patria, que auspicia el Instituto Chileno - RDA de Cultura, el ex senador e historiador, Alejandro Chelén Rojas, ofrecerá una charla sobre "Manuel Rodríguez y la Independencia de Chile", hoy viernes, a las 19 horas, en el local del Instituto, Avenida Buines 377, segundo piso.

El enfoque de Chelén Rojas sobre la personalidad y el pensamiento de Manuel Rodríguez, es absolutamente distinto al de los historiadores tradicionales. El historiador ha revalorizado su contribución a la causa de la independencia de Chile y su clara acción democrática y popular que tiene proyecciones en el presente.

La entrada a esta conferencia es libre. EXPOSICIONES EN CORREOS Y TELEGRAFOS En el hall central del Telégrafo del Estado (Morandé 147) se inauguró una exposición de pinturas de niños de Chile y Bélgica, en conmemoración del primer año del Gobierno Popular. Asistieron por Correos y Telégrafos su director nacional, Hernán Zúñiga, y los subdirectores Miguel Omedo, Iván Rozas, Abelardo Caballero, Dionisio Maldonado y otros autoridades. Por el Ministerio de Educación — que auspicia la muestra — estuvieron presentes Manuel Ferrero y Emilio Morales, Jefe del Departamento de Cultura, Educación y Jefe de Artes Plásticas, respectivamente.

La exposición, que permanecerá abierta hasta el martes 7, contará con la proyección de películas con el mismo motivo, todos los días a las 18.30 y en el mismo lugar de la muestra. Estos filmes son facilitados por el Instituto de Cinematografía Educativa del Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación y el Instituto Chileno - soviético de cultura.

CONCENTRACION DE POBLADORES El próximo domingo, a las 11 horas, se realizará una gran concentración de pobladores en la plaza de la población "Avanzada de Pedro Opazo", ubicada en Camino Ochagavía, a la altura del paradero 13 de la Gran Avenida hacia el Ponce. El acto ha sido organizado por la Oficina Relacionadora de Asuntos Poblacionales de la Municipalidad de San Miguel, en común acuerdo con las Juntas de Vecinos de la Unidad Vecinal N° 14.

En esta concentración participará especialmente invitado el compañero Ministro del Interior, José Tohá, y destacadas autoridades gubernamentales y comunales.

ARGENTINA Y EL DISEÑO INDUSTRIAL Con el auspicio de la Embajada Argentina y el Instituto Nacional de Tecnología Industrial del país hermano, se llevará a cabo hoy, viernes, a las 19 horas la inauguración de la exposición "Argentina en el Diseño Industrial", en las salas del Museo Nacional de Bellas Artes. Esta muestra reúne los más diversos objetos fabricados en Argentina, de creaciones de diseñadores nacionales o por aplicación, bajo licencia, de patentes extranjeras.

Argentina presenta esta exposición en Chile, luego de haberlo en Paraguay y Bolivia. Para trasladarla posteriormente a Perú y otros países latinoamericanos. Viajará especialmente para la presentación de la exposición, el doctor Carlos Jun, Presidente del Instituto Nacional de Tecnología Industrial; el gerente de producción de dicha entidad, ingeniero Basilio Uribe, quien arribaron a Chile el miércoles último.

Los salones de la muestra estarán abiertos al público en general desde el día 4 al 15 de septiembre, de 11 a 20 horas.

SEGURIDAD EN EL TRANSITO El próximo miércoles 8 de septiembre se iniciarán las clases del último curso regular del nuevo Reglamento de Prevención de Riesgos de Accidentes en el Tránsito. La matrícula se encuentra abierta y las inscripciones de los interesados se reciben en Huérfanos 547 (interior), de 10 a 13 horas y de 14 a 17 horas, de lunes a viernes. Mayores antecedentes se pueden obtener en el teléfono 396188.

CONCURSO NACIONAL DE CUENTOS La sociedad de escritores de Valparaíso, con el auspicio de Huckle ha convocado a un nuevo Concurso Nacional de Cuentos "Hucke 71", en el que podrán participar todos los escritores chilenos y extranjeros con más de cinco años de residencia en el país. El tema es libre y cada trabajo presentado al concurso debe ser inédito y los premios serán en dinero, correspondiendo \$ 3.000 al primer, \$ 2.000 al segundo y \$ 1.000 al tercero. Siendo uno de los principales objetivos de este concurso el promover el interés de los escritores, con el objeto de descubrir nuevos valores en la narrativa de ficción, no podrá participar ningún escritor que haya obtenido premios en algún certamen o concurso literario en los últimos tres años anteriores a este concurso.

# A LA OPINION PUBLICA

En Asamblea General del Sindicato Profesional de EE.PP. de la Cia. de Teléfonos de Chile - Santiago, a la cual asistieron, además, en calidad de invitados, los siguientes Sindicatos: Empleados de Antofagasta, Empleados de la Provincia de Magallanes, Dirección Técnica, Industrial de Concepción, Industrial de Santiago, Industrial de Valparaíso y de Ingenieros y Egresados de Ingeniería, se dieron a conocer las declaraciones de conocimiento público emitidas por la Comisión Nacional de Telecomunicaciones y del Gobierno, a través de los planteamientos del Subsecretario de Economía, compañero Oscar Garretón, planteamientos todos que dicen relación con la situación actual de C. T. C. y el estado de las negociaciones de la Empresa. A los acuerdos de dicha Asamblea adhiere, además, el Sindicato Nacional de Técnicos y la Federación Telefónica en representación de sus Sindicatos.

Por lo expuesto, las Directivas de los Sindicatos mencionados han acordado lo siguiente:

- 1.- Respaldo ampliamente las declaraciones de los organismos mencionados tanto en lo que dice relación con el estado actual de C. T. C. como en la necesidad de nacionalizar la empresa en el más breve plazo posible.

2.- Que las declaraciones señaladas vienen a confirmar las denuncias públicas entregadas anteriormente por nosotros, en cuanto a responsabilizar a la actual administración del estado deplorable del servicio telefónico, situación que queda de manifiesto al constatar que existe.

—Incapacidad para ocupar los avances tecnológicos de la telefonía. —Desconocimiento de métodos modernos de mantenimiento de equipos telefónicos. —Imposibilidad de aplicar técnicas de Administración de Empresas, debido a la irracionalidad de la estructura administrativa imperante.

—Despilfarro económico y manejo doloso con algunos contratistas. —Sometiminto indiscriminado a intereses de capitales foráneos, lo que constituye un premeditado sabotaje financiero expresado en un endeudamiento del orden de los US\$ 90.000.000 (noventa millones de dólares).

—Sabotaje técnico constatado en la suspensión de compras de repuesto y de instrumentos de prueba. —Sabotaje laboral mediante la dilación en la solución de los conflictos laborales pendientes, agravados por aumentos indiscriminados a individuos descalificados, para crear conflictos entre los trabajadores.

3.- Que la responsabilidad técnica de C. T. C. ha sido aclarada debidamente por el Sindicato de Ingenieros en declaración pública entregada hace algunos días, la cual establece que nuestros profesionales no han tenido participación alguna en la adquisición de los equipos que posee la empresa ni en la elaboración del existente plan de ampliaciones, que sólo tiene una velada finalidad de lucro y en ningún caso la intención de mejorar el servicio telefónico. Esta denuncia quedó comprobada cuando hace algunos meses la C. T. C. fue sorprendida por el Gobierno de los trabajadores intentando aumentar su inversión poniendo en servicio centrales telefónicas que no cumplan con las mínimas condiciones técnicas requeridas para este efecto.

4.- Que, de acuerdo a los informes proporcionados por la comisión negociadora de nuestro gobierno, habiéndose agotado todas las posibilidades de una negociación directa con I. T. T., debido a la intransigencia y presiones de es-

ta empresa extranjera, pedimos la nacionalización y acción inmediata del Gobierno para tomar en forma total la gestión interna de C. T. C., mientras se produce el cambio de propiedad.

5.- Con el fin de asegurar que desde este momento los intereses de la Empresa estén efectivamente al servicio de la comunidad, solicitamos se establezca una coordinación sectorial con las otras empresas del sector telecomunicaciones y una planificación a nivel nacional ya iniciada por CORFO. Debido a estas razones y otras de índole administrativo, solicitamos que C. T. C. sea integrada a CORFO.

6.- Consideramos que sólo una empresa del área social con la efectiva participación de los trabajadores podrá iniciar la normalización del servicio telefónico en nuestro país.

7.- Entendemos que la dirección de la empresa nacionalizada es responsabilidad de nosotros los trabajadores telefónicos y que se logra mediante la organización de todos los trabajadores. Nuestras directivas representan los tres estamentos existente en C. T. C.: Obreros, Empleados y Profesionales, y consideramos que nuestra coincidencia en el proceso nos permite asegurar que nuestro frente único de trabajadores es ya una realidad, a la cual llamamos a sumarse a todo el resto de los compañeros telefónicos.

8.- Solicitar a la comunidad espere la acción del Gobierno para comenzar a corregir las deficiencias del servicio, la mala atención de suscriptores y la falta de teléfonos en todas las ciudades y pueblos de Chile.

9.- Para dar cumplimiento a nuestros acuerdos y coordinar la labor interna de los trabajadores telefónicos en estos momentos decisivos para nuestra empresa, se constituye el Comité Pro Nacionalización de la Compañía de Teléfonos, integrado por dos miembros de la directiva de los sindicatos firmantes, que se abocará de inmediato a la realización de las medidas necesarias para lograr nuestros objetivos aquí expresados.

FRANCISCO SINDICATO PROFESIONAL DE EE. DE ANTOFAGASTA. SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS PROVINCIA DE MAGALLANES. SINDICATO PROFESIONAL DE EE. DE LA DIRECCION TECNICA.

SINDICATO PROFESIONAL DE EE. DE SANTIAGO. FEDERACION TELEFONICA, En representación de: SINDICATO PROFESIONAL DE EE. DE CONCEPCION. SINDICATO PROFESIONAL DE EE. DE CURICO. SINDICATO PROFESIONAL DE EE. DE IQUIQUE. SINDICATO PROFESIONAL DE EE. DE TALCA. SINDICATO PROFESIONAL DE EE. DE TEMUCO. SINDICATO PROFESIONAL DE EE. DE VALPARAISO. SINDICATO PROFESIONAL OPERADORAS DE VALPARAISO.

SINDICATO INDUSTRIAL DE CONCEPCION. SINDICATO INDUSTRIAL DE SANTIAGO. SINDICATO INDUSTRIAL DE VALPARAISO. SINDICATO INGENIEROS Y EGRESADOS DE INGENIERIA. SINDICATO NACIONAL DE TECNICOS DE C. T. C.

LO MEJOR en TANAX es TANAX

Cooperarab "COOPERATIVA DE CONSUMOS Y DE AHORROS CARABINEROS DE CHILE LTDA." Dando cumplimiento a lo dispuesto en el Estatuto, se pone en conocimiento de nuestros socios que en los días 6-7 y 8 de septiembre se efectuarán las inscripciones de Candidatos para los cargos de Miembros del Consejo de Administración y Junta de Vigilancia.

### Policía

## En calidad de detenido: Giacaman sigue en la Posta Central

### Proceso en su contra se ve en el Sexto Juzgado

EN EL DEPARTAMENTO 317 de la Posta Central de la Asistencia Pública, continúa internado, aunque en calidad de detenido, Rafael Giacaman, el sujeto que cayó en la tarde de ayer en poder de la policía después de huir por cinco días.

Por otra parte se informó que el Magistrate del Sexto Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía, Alberto Albónico, deberá decidir acerca de la suerte de Giacaman. Este se encuentra acusado de reiteradas evasiones tributarias, hecho denunciado por impuestos internos en causa N° 86847 que se sigue en ese Tribunal.

Rafael Giacaman Giacaman fue buscado por funcionarios de Investigaciones de Delitos Tributarios y de la Prefectura Móvil, a raíz de la orden de aprehensión dictada por el Sexto

Juzgado. Por espacio de cinco días logró eludir la acción de la policía escondiéndose en diversos departamentos de amigos. En la tarde de ayer llegó hasta la Posta Central de la Asistencia Pública, inscribiéndose como Rafael Jackson Jackson.

Minutos después llegaron hasta el establecimiento funcionarios de Investigaciones, quienes identificaron al supuesto "enfermo" como al tan buscado estafador Giacaman. Desde ese instante se le comunicó que se le consideraba detenido y que, momentáneamente y hasta que los médicos decidieran lo contrario, el pensionado N 317, sería su celda.

Ayer, Giacaman recibió la visita de su abogado, quien le instruyó acerca de los cargos de que deberá responder ante el

Juez Alberto Albónico especialmente de la no declaración de sus miles de acciones del Banco de Chile, que le hacía uno de los hombres fuertes de esa entidad. Anteriormente, lo había sido simultáneamente del Banco Continental, antes que este pasara al área social.

Un vocero de la Posta Central señaló que Giacaman se encontraba internado con diagnóstico reservado, a raíz de una dolencia, "bastante oportuna, a la columna vertebral. No obstante ello, ayer conversó animadamente con su abogado, se sentó en la cama y se movilizó por el pensionado por sus propios medios.

Por supuesto que Rafael Giacaman Giacaman prefirió internarse en la Posta Central antes que ir a parar al cuartel de calle General Mackenna ante la inevitable acción de la policía civil.

Un detective, en la puerta del pensionado que ocupó el inescrupuloso sujeto, tiene órdenes de mantener estrictamente vigilado al "paciente". Es posible que hoy el Magistrate proceda a interrogar, al "enfermo" en su lecho.

## Mataron a músico de una discoteque: CRIMEN DESCUBRE EL DRAMA DE UNA MUJER

INSTANTANEAMENTE PERECIO un músico brasileño de una "discoteque" capitalina, al recibir en plena boca un tiro de pistola que le disparó un proxeneta. Este último se dio a la fuga en compañía de su cómplice. La acción fue la culminación de una breve disputa entre el asesino y su conviviente, quien trabajaba como "copetnera" en ese lugar. Al margen de la noticia policial, el hecho tiene singulares aristas sociales.

Escenario del hecho de sangre, fue la discoteque "León Rojo", ubicada en Miraflores 311, donde el hampón y proxeneta Rogelio Joaquín Williams Torreblanca, de 23 años, dio muerte de un balazo al músico de nacionalidad brasileña Nabir Ignacio Da Silva Silveiro, de 53 años, quien integraba el conjunto orquestal que amenizaba el lugar.

De acuerdo con los antecedentes entregados por la policía, a las 2.30 horas de ayer, llegó hasta el lugar Rogelio Williams con el objeto de recoger a su conviviente, Adriana Mancilla Gajardo, de 21 años, quien se desempeñaba en el lugar como copetnera, a pesar de estar gravida de cinco meses. Por anteriores disputas, la mujer se negó a seguir al individuo. Este último insistió en su acción ante los dueños del lugar, Lorenzo y Juan Aranda López, de 23 y 21 años, respectivamente. Los comerciantes le hicieron presente a Williams Torreblanca que dejara el lugar, puesto que Adriana aún no terminaba sus labores habituales. Luego de ello, le empujaron hacia la puerta. Cuando se producía este altercado, abriendo el sitio el guitarrista brasileño Nabir Da Silva Silveiro, quien avanzó hacia la puerta como, objeto de ayudar en su acción a los patronos. En ese instante, considerándose ofendido, Williams Torreblanca "sacó

una pistola y comenzó a disparar hacia el interior del local, impactando uno de los proyectiles al músico en la boca, pereciendo este instantáneamente.

Cumplida su criminal acción, el delincuente, en compañía de un amigo, emprendió la fuga sin que los presentes en la discoteque llegaran a reaccionar para detenerlo.

Posteriormente se hicieron presentes funcionarios de la Primera Inspección de la Brigada de Homicidios, al mando del Subinspector Pedro Vielma, tomando declaraciones a los propietarios del local y a Adriana Mancilla.

### TODO UN DRAMA

De las declaraciones de la joven mujer, se desprende todo un drama social. Llegó a la capital, desde un lugar de la zona sur, conociendo al hampón Rogelio Williams. De este tuvo una criatura que actualmente tiene ya

poco más de dos años de edad, y se encuentra encinta de cinco meses.

Aun en su estado de gravidez, la muchacha continúa trabajando en la discoteque como copetnera, debiendo consumir grandes dosis de alcohol para complacer a los clientes habituales y "encanjar" a quienes llegaban por primera vez. Terminando su trabajo a avanzadas horas de la madrugada, llegaba a su hogar ubicado en el sector de Mapocho donde le aguardaba el proxeneta, quien después de golpearla sin tomar en cuenta su estado grávido, le quitaba todo el dinero de las propinas ganadas durante la noche y parte de la madrugada.

Una amiga de Adriana Mancilla Gajardo, quien no dio su nombre, relató los entretelones de la vida que llevaba la mujer al lado del proxeneta y ahora homicida.

"Solo escondiendo algunos pesos, la Adriana a quien conocimos como Jeanette, podía guardar para alimentar al niño que ya tiene dos años. A veces llegaba con moretones en la cara que simulaba con el maquillaje...".

"Y cuánto ganan ustedes en este lugar".

"Lo que ganamos no importa. Total, el hombre de la Adriana le quitaba todo, apenas si podía comer algo extra en la calle. Ella vive sólo para cuidar a su hijo".

### Firma de revalorización de pensiones:

## EN ESTE GOBIERNO SE ACABARON LOS SUELDOS Y PENSIONES DE HAMBRE

—En este Gobierno se acabaron los sueldos y pensiones de hambre, pero también se acabaron los escandalosos sueldos millonarios. Ha sido preocupación fundamental del Presidente Allende y de su Gobierno el hacer justicia a este sector muy importante de chilenos que durante muchos años han sufrido postergaciones y tratos discriminatorios.

De esta forma, el Vicepresidente de la República José Tóhá dio por promulgada la modificación legal que revaloriza las pensiones que reciben los trabajadores afectos a la Ley 15.386.

En la ceremonia, realizada en el Gran Comedor de la Moneda, estuvieron presentes, además, el Ministro del Trabajo, el Subsecretario de Previsión Social, el Superintendente de Seguridad Social y representantes de la Asociación de Jubilados, Pensionados y Montepladas.

El Vicepresidente Tóhá señaló que la situación en que estaban estos chilenos era doblemente injusta porque era precisamente el sector que estaba en posición más desventajosa para poder defender sus derechos y reivindicaciones desde el momento que su capacidad de presión es mucho menor que la de los trabajadores que se encuentran en actividad.

—Resultaba entonces inaceptable que jubilados, pensionados y montepladas vieran como año a año disminuía el valor adquisitivo de sus pensiones. Y cuando se dictó la ley, que en parte venía a hacer justicia con ellos, esta contempló un procedimiento que en todo caso implicaba sólo un reajuste parcial de la verdadera desvalorización que, en términos reales, había sufrido este sector.

—El Gobierno Popular, de acuerdo a lo que planteó antes de asumir el mando, de acuerdo también al compromiso solemne contraído con los jubilados, pensionados y montepladas, tomó la iniciativa para que se modificara esta ley, y en aquella disposición que hoy entra en vigencia se dispone que para el cálculo de la revalorización de estas pensiones, se considerará, no la desvalorización producida hasta el 30 de junio, sino hasta el 31 de diciembre de cada año.

—Pocas iniciativas y medidas de este Gobierno implican el hacer justicia con un sentido tan amplio y profundo como este. Por ello, es que en el día de hoy es para nosotros motivo de muy honda satisfacción cumplir con esto que era una obligación del Gobierno Popular, del Gobierno de Uds.

—Yo lamento que en el día de la promulgación este fuera de Chile al Compañero Presidente, porque se que pocos actos de su mandato habrían sido tan gratos para él como este de promulgar la ley que les favorece.

UNIVERSITARIOS BOLIVIANOS

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, informó que siete estudiantes bolivianos ingresaron a territorio chileno por Antica, solicitando asilo político.

Agregó que estas personas ya están individualizadas y que serán trasladadas el lunes a Santiago y se les concederá el asilo solicitado.

RECEPCION A ALLENDE

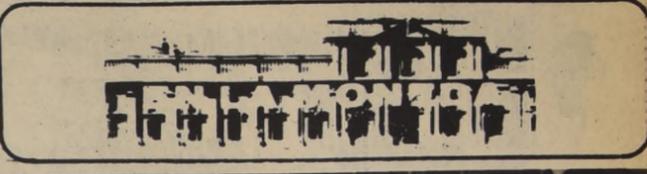
Los trabajadores de todos los sectores de la capital y sus alrededores se aprestan para dar una gran bienvenida al Presidente de la República, doctor Salvador Allende, quien regresa de su gira por países latinoamericanos coincidiendo con el primer aniversario del

Supremo Gobierno de aquel entonces que determinó que el dominio y control de las vías básicas para las telecomunicaciones nacionales e internacionales debía de estar en manos del Estado.

5) La Compañía desmiente en la forma más terminante que haya abultado sus inversiones, generando un valor libre que representaría un costo por línea instalada superior al doble de los promedios mundiales. La Compañía está cierta que un avalúo imparcial que se haga de sus instalaciones demostrará un valor superior al que arrojan sus balances. Por lo demás, los balances de la Compañía y consecuentemente su inversión ha sido aprobada anualmente por el Supremo Gobierno, a través de los Directores Delegados Fисcales y por el Ministro de Hacienda. En los tres años en que los balances de la Compañía no contaron con la aprobación de las autoridades gubernativas ellos fueron aprobados por la Excm. Corte Suprema. Se hace difícil comprender que después de 40 años en que la inversión de la Compañía ha sido aprobada anualmente por las autoridades en la forma señalada, se diga ahora, que la Compañía ha abultado sus inversiones.

Comprobado que la inversión de la Compañía no excede de su verdadero valor, no cabe hablar de rentabilidades excesivas como lo hace el informe.

6) La Compañía celebró en el mes de Abril del presente año, convenios con sus organizaciones sindicales, los que rigen hasta el 31 de Diciembre de 1971, y que solucionaron todos los problemas de orden laboral. Existiendo convenios vigentes, la Compañía no tiene dificultades pendientes con su personal, las que pudieran existir serían el producto de nuevas exigencias surgidas después



Triunfo del Gobierno del Pueblo. Los trabajadores de transportes, conscientes del profundo significado que ha tenido la exitosa gira del Primer Mandatario, han querido aportar su grano de arena a este gran recibimiento. Y es así como han hecho posible la partida de caravanas de buses y micros, desde cuatro sectores claves de la capital. Arturo Prat con Avenida Matta y Plaza Italia.

## CONTROL PARA EVITAR ESPECULACION Y ASEGURAR ABASTECIMIENTO DE CARNE

Con referencia a las publicaciones de la prensa como también a las declaraciones de los dirigentes de la Sociedad Nacional de Agricultura, del Consorcio de Sociedades Agrícolas del Sur y las Sociedades Ganaderas de la misma zona, en relación con la Resolución N° 747 de DIRINCO que regula el transporte de ganado en pie y carnes, de las especies bovinas, ovinas y porcinas, el Gobierno se hace un deber en puntualizar:

- 1.- Que tal resolución no es una prohibición estricta, sino una regulación en el traslado de animales y carnes.
- 2.- Que esta medida obedece al deseo de frenar el serio problema de especulación en la carne y el ganado.
- 3.- La Resolución tiene por objeto racionalizar el abastecimiento de carnes en todo el país, sin que se produzcan variaciones inadecuadas en el precio y la oferta en Provincias, como también asegurar las cuotas correspondientes a las necesidades reales de distribución poblacional.
- 4.- El Gobierno expresa que la Resolución aludida tiene el carácter de transitoria y durará mientras se regule y controle la

actual situación en la comercialización del ganado y la carne.

5.- Se deja constancia que operarán SOCOAGRO, Fenias, las Organizaciones Cooperativas de INADP, de Reforma Agraria y las tradicionales; estas últimas siempre que no sean propietarias o administradoras de Fenias de Ganado con el fin de evitar que esta vía pueda distorsionar el precio al productor o influir en una alza ficticia al consumidor.

6.- Con referencia a las hembras de reproducción, terneros, terneras y novillos para engorda, la Resolución los incluye con el objeto de poder conocer el movimiento y existencia de ganado por zona. En ningún caso tiene el propósito de impedir el tránsito de ellos.

7.- Estas normas de orden político tienen el claro objetivo de favorecer a los productores de ganado, quienes históricamente tan sólo reciben un 40 por ciento del precio que el consumidor paga por la carne. En la medida que el Gobierno tenga un mayor dominio en la comercialización de estas, mejores serán los precios al productor.

## Se recupera el Ministro Cortés

CONTINUA EN ESTADO de recuperación la salud del Ministro de la Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés Díaz, según informó el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara.

Señaló el Subsecretario, que esta recuperación es considerada "bastante auspiciosa" por los médicos que lo atienden, quienes se mostraron optimistas al respecto.

La información entregada por Daniel Vergara se refiere a los últimos antecedentes dados por el doctor, Asenjo, especialista encargado de atender al Ministro de la Vivienda

# COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE

La Compañía de Teléfonos de Chile ha tomado conocimiento por la prensa de una declaración de la Comisión Nacional de Telecomunicaciones respecto de la cual se hace un deber aclarar lo siguiente:

1) La densidad telefónica en Chile al 1° de Enero de 1970 es de 3.60 teléfonos por cada 100 habitantes, en circunstancias que es de 3.16 para Cuba; 2.67 para México; 1.94 para Brasil; 6.90 para Argentina; 2.63 para Colombia; 1.57 para Ecuador y 3.70 para Venezuela. No puede, pues, sostenerse que la densidad telefónica en Chile es inferior a la de los países de América Latina con los cuales debe medirse dicha densidad.

En cuanto a la afirmación de que el servicio telefónico rural es prácticamente inexistente, también es una aseveración errada, por cuanto existen 109 centrales con menos de 100 teléfonos que están ubicadas en pequeñas localidades. Además, hay instalados 339 teléfonos públicos de larga distancia en otros centros rurales, algunos de los cuales carecen de todo otro servicio.

2) El porcentaje de automatización de los servicios de 87% es satisfactorio, considerando que otros países tienen los siguientes: España, 81%; Francia, 80%; Japón 86%; Hungría, 78%; Polonia, 86%; Argentina, 93%; Brasil, 93% y Perú 89%.

Se asevera que el sistema Paso a Paso está totalmente en desuso en el mundo. Basta para rechazar esa afirmación el hecho de que en los Estados Unidos el 48,7% del total de las líneas instaladas en ese país es de esa clase de sistema, en circunstancias de que en Chile el porcentaje de líneas de ese sistema alcanza solamente a un

37,3% de todas las líneas instaladas. Las fábricas de Gran Bretaña y Estados Unidos siguen produciendo ese sistema para nuevas instalaciones que se efectúan en esos países.

3) La Compañía ha incorporado las nuevas técnicas telefónicas a sus instalaciones y equipos. Por lo demás, la adquisición de equipos de la Compañía ha sido aprobada por el Supremo Gobierno, a través de sus Directores Delegados Fисcales y ello demuestra que la Empresa no ha seleccionado arbitrariamente los equipos que han sido comprados en las principales fábricas de España y Francia.

4) La Compañía está cierta que de un análisis sereno e imparcial de sus operaciones y sistemas se llegará a la conclusión que ella ha cumplido fielmente con todas y cada una de las obligaciones que al respecto le impone el contrato de concepción y demás disposiciones que la rigen.

La Compañía ha invertido en los doce últimos años la suma de US\$ 205.000.000 en la ampliación y mejoramiento de sus instalaciones. Dicha inversión constituye una de las mayores efectuadas en Chile por cualquier clase de Empresa en ese lapso y ella está cierta que el conjunto de las inversiones de otras Empresas que pudieran haberse destinado a telecomunicaciones son de muy inferior cuantía a las señaladas.

Por otra parte, cabe señalar al respecto que la creación de una Empresa estatal no se debió a la necesidad de suplir la falta de servicio por parte de la Compañía la que ya había adquirido en 1962 equipos de microonda con capacidad de 960 canales cada uno destinados para los enlaces Santiago-Valparaíso y Santiago-Concepción (el segundo de los cuales hubo de traspasarse a la Empresa Estatal) sino a la política del

Supremo Gobierno de aquel entonces que determinó que el dominio y control de las vías básicas para las telecomunicaciones nacionales e internacionales debía de estar en manos del Estado.

5) La Compañía desmiente en la forma más terminante que haya abultado sus inversiones, generando un valor libre que representaría un costo por línea instalada superior al doble de los promedios mundiales. La Compañía está cierta que un avalúo imparcial que se haga de sus instalaciones demostrará un valor superior al que arrojan sus balances. Por lo demás, los balances de la Compañía y consecuentemente su inversión ha sido aprobada anualmente por el Supremo Gobierno, a través de los Directores Delegados Fисcales y por el Ministro de Hacienda. En los tres años en que los balances de la Compañía no contaron con la aprobación de las autoridades gubernativas ellos fueron aprobados por la Excm. Corte Suprema. Se hace difícil comprender que después de 40 años en que la inversión de la Compañía ha sido aprobada anualmente por las autoridades en la forma señalada, se diga ahora, que la Compañía ha abultado sus inversiones.

Comprobado que la inversión de la Compañía no excede de su verdadero valor, no cabe hablar de rentabilidades excesivas como lo hace el informe.

6) La Compañía celebró en el mes de Abril del presente año, convenios con sus organizaciones sindicales, los que rigen hasta el 31 de Diciembre de 1971, y que solucionaron todos los problemas de orden laboral. Existiendo convenios vigentes, la Compañía no tiene dificultades pendientes con su personal, las que pudieran existir serían el producto de nuevas exigencias surgidas después

de la celebración de los convenios, las que no tienen base para ser sustentadas.

7) La Compañía, a pesar de que no se le han otorgado los recursos suficientes para continuar con los programas de ampliación, de acuerdo con las estipulaciones de los convenios celebrados con el Supremo Gobierno sobre el particular, ha proseguido con ellos, en forma que durante 1970 y en lo corrido del presente año ha instalado 33.975 nuevas líneas. A ello debe agregarse que están en proceso de instalación otras 35.240 nuevas líneas de las cuales se espera poner en servicio antes del 31 de Diciembre 13.000 y el saldo de 22.240 en el primer semestre de 1972. Mal puede decirse, entonces, que la Compañía ha detenido su programa de ampliación.

8) La Compañía rechaza la aseveración gratuita respecto del trato que da a sus suscriptores.

9) La Compañía ha tenido conocimiento que su principal accionista, la International Telephone and Telegraph Corporation, Sud América, ha estado siempre dispuesta a facilitar su nacionalización, en términos justos y equitativos para las partes, sin que haya dilatado o puesto trabas a las negociaciones correspondientes.

No es el deseo de la Compañía entrar en polémica con la Comisión Nacional de Telecomunicaciones, pero no ha podido silenciar la injusticia de sus apreciaciones, estando cierta que un criterio sereno e imparcial sabrá apreciar los ingentes capitales invertidos en el sistema telefónico y los esfuerzos y desvelos de la Compañía y de su personal para servir los intereses del país y del público.

### COMPAÑIA DE TELEFONOS DE CHILE

VALPARAISO VALPARAISO VALPARAISO VALPARAISO

30 AÑOS INVESTIGANDO FAUNA MARITIMA CHILENA



Homenaje rendido al doctor Parmenio Yáñez, primer director del Departamento de Oceanología...

Departamento de Biología Marina de la Universidad de Chile, cumplió un nuevo aniversario

Treinta años de investigación sobre los peces, mariscos, crustáceos, ballenas, algas y otros variados recursos de los mares de Chile...

Parmenio Yáñez, primer Director que tuvo este Instituto. Al agradecer el homenaje, el Dr. Yáñez hizo emotivo recuerdo de sus antiguos maestros...

El actual Director del Departamento de Oceanología, Dr. Anelio Aguayo, puso énfasis en la necesidad de programar la investigación...

El Profesor Nibaldo Bahamondes, como Secretario del Comité Coordinador de Oceanología de la Universidad de Chile...

ACTO ACADÉMICO DEL ANIVERSARIO

En presencia del Secretario General de la Universidad de Chile, Prof. Raúl Bitrán...

En representación del Rector de la Universidad de Chile, el Secretario General, Prof. Raúl Bitrán...

AGASAJOS A MARINOS CHINOS EN EL PUERTO

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal). Un intercambio de regalos y un cordial canje de visitas tuvieron en Valparaíso el capitán del mercante chino, LIMING...

Previo al zarpe, el alcalde de Valparaíso con los señores Jaime Concha, Alberto Neumann y Andrés Sepúlveda...

Affiches de Valparaíso. El alcalde porteño hizo entrega al capitán de afiches de la ciudad de Valparaíso foliados...



A bordo del mercante chino LIMING, donde se ofreció una recepción al alcalde de Valparaíso...

MARINOS MERCANTES COMBATEN CONTRABANDO

VALPARAISO (POR SARA VIAL, CORRESPONSAL). Marineros de la Marina Mercante prestarán su colaboración a la Aduana en sus planes de prevención...

Los dirigentes marítimos, junto con ofrecer su colaboración expresaron al Superintendente la posibilidad de que se suspenda el arazgo dictado en contra de la tripulación del mercante 'Aconcagua'...

UNA PROSPECCIÓN pesquera del langostino realizó en la Bahía de Mejillones y zonas adyacentes, el Departamento de Tecnología Pesquera...

Emoción en la llegada de los sobrevivientes

VALPARAISO. (Por Sara Vial, Corresponsal). Escenas de emoción se registraron en las oficinas de la Dirección del Litoral de Valparaíso...

MODIFICACION DE LA PLANTA PIDEN EE. MUNICIPALES

VINA DEL MAR. Los empleados municipales de esta ciudad solicitaron una modificación de la planta de empleados para el próximo año...

Entre los desaparecidos, figuraba hasta ayer el cocinero del barco, Daniel Vicuña, pero según informaciones llegadas desde la Armada de Ecuador a la Dirección del Litoral en Valparaíso...

a través de Chile



LOS TRABAJADORES de María Elena, junto a sus esposas e hijos, cumplieron con gran éxito los trabajos voluntarios del domingo...

Partió Campaña del Jarro en Valparaíso

VALPARAISO. En la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, situada en la Intendencia de la provincia, quedó concertado el contrato para la fabricación de los primeros 20 mil jarros...

El contrato de compra y venta fue firmado por el Secretario Provincial de la Junta de Auxilio Escolar y Becas, Ramón Castillo Díaz...

La propuesta ganada por la firma 'Fenix' establece un precio por el artículo de 4.70 escudos, lo que, de acuerdo a lo deseado en la cuenta corriente...

En la ceremonia estuvieron presente además el Asesor Jurídico de la Intendencia, Horacio Varela, y el Periodista de la OIR, Mano Ramos Albornoz.

Una delegación de autoridades de la localidad de Lumaco y un grupo de familias mapuches, visitaron en la mañana de hoy, el Ministerio de Obras Públicas...

Estudian existencia del langostino

UNA PROSPECCIÓN pesquera del langostino realizó en la Bahía de Mejillones y zonas adyacentes, el Departamento de Tecnología Pesquera de la Universidad del Norte...

Esta actividad forma parte de un convenio entre las universidades mencionadas y el Instituto de Fomento Pesquero...

DIRECCION DE AGUAS HARA ESTUDIOS DE HIDROMETRIA

UN CONVENIO para realizar trabajos de hidrometría y estudios de calidad del agua, en el Departamento de Arica, fue suscrito recientemente...

Antofagasta: CURSOS PARA SECRETARIAS

CON EL AUSPICIO del Instituto Corfo del Norte, la Asociación de Secretarías ha organizado un curso de perfeccionamiento para estas profesionales...

Las inscripciones están abiertas desde ya en el local de la Asociación de Secretarías, ubicado en Sucre N° 631.

AQUI EL PUERTO

A bordo del mercante 'Ciudad de Pereira' de la flota Gran Colombiana, fue descubierto un contrabando de perfumes franceses por 12.000 dólares...

Muy contento regresó a Valparaíso el escritor y periodista Manuel Astica Fuentes, miembro de la Asociación de Escritores de nuestra ciudad...

TORNOS DE FARMACIA MOVIMIENTO MARITIMO CARTELERA DE CINES

- HOY: ADUANA Bustamante 1, MODERNA Independencia 1919, EL MERCURIO P. Montt 2498, VALPARAISO POLON Av. Argentina 318, MAÑANA EL LEON Esmeralda 1141, AMERICANA Independencia 1702, PROVIDENCIA Hoitapedia 2718, INGLESA Pje. Quillota 20, EN VIÑA DEL MAR HOY BEDOYA Valparaíso 367, WASHINGTON San Antonio 1363, MAÑANA VIÑAMARINA Valparaíso 666, EL AGUILA San Antonio 909, MOVIMIENTO MARITIMO NAVES QUE ENTRAN: SEPTIEMBRE 4 - ABIDA de Venezuela, 4 - ALDERMEINSTER de Kobe, 6 - OSWESTRY GRANGE de Caliao York, NAVES QUE SALDRAN 3 - CIUDAD DE PEREIRA para Amberes, 3 - HONG QI para China, 3 - PORTLAND para Suecia, CARTELERA VALPARAISO VELARDE 'Muchacho', BRASILIA 'Mi Tío Benjamín', PACIFICO 'KRAKATOA', METRO 'La Senda del Amor', EN VIÑA DEL MAR CINE ARTE 'Perdidos en la Noche', OLIMPO 'El Buho y la Gaitita', RIALTO 'La Noche de la Embiscadura', REX 'Charlie el Puma Solitario'

Las primeras palabras de Jorge Toro para LA NACION:

# NO ESPERABA ESTA RECEPCION, Y ELLO ME COMPROMETE...

Nueve años de ausencia y 28 días de viaje hicieron que Jorge Toro llegara a Valparaíso con la inmensa alegría de pisar por fin tierra chilena sorprendido por la recepción. Responderé a los desvelos de Colo Colo y a este recibimiento cariñoso

ARMANDO JORQUERA MARQUEZ, desde Valparaíso



JORGE TORO, con su pinta "gitana" conversa con nuestro corresponsal Armando Jorquera, en la misma nave "Verdi".

No esperaba esta recepción, lo que me demuestra que todavía en Chile me recuerdan y me quieren. Y ello compromete mucho más mi responsabilidad de profesional y hacia "Colo Colo". Es lo primero que nos dice, ya un poco más tranquilo. Han sido horas difíciles. Un asedio periodístico que indudablemente se justificaba, aunque no lo entendía así la tripulación.

Una camarera que con dificultad atraviesa el pasillo, exclama: "Mamma mia...!" Entabla un diálogo con Jorge Toro y este trata de calmarla. Señala luego que ella está hasta aquí (muestra la cabeza) porque los periodistas se han ido mal educados. Todo por que la fotografaron mientras hacía las camas.

La puerta del camarote de Toro, el jugador chileno que después de 9 años en Italia rearsa para volver a defender a Colo Colo, se abre a las 8.30 horas. Sin embargo, de mucho antes había gente que trató de conversar con él. Nadie atendía a las peticiones. Y, en cierto modo, la espera la entendemos razonable. Se sabía lo que vendría. En todo caso, Toro se defendió bien, tuvo amabilidad y respuestas para todos. Ya la noche antes, Hector "Aladino" Gálvez y colegas de la directiva alba estaban alojados en Villa del Mar para este acontecimiento.

Jorge Toro, en una navegación de 28 días de bordo del vapor "Verdi", de Italmar, regresaba a Chile, tocando Valparaíso para desembarcar todo su equipaje y viajar a Santiago. Trae 12 maletas y el menaje de su casa viene embalado en tres inmensos cajones. Trae también su auto Mercedes Benz, modelo 1968 que él asegura le costó 1.500 dólares y por el cual puede tener algunos problemas para internarlo, no en vano que está dentro del precio de 2.500 dólares que se permite para los vehículos que pueden traer consigo los profesionales.

No obstante, el problema radica en que la Universidad no ha reconocido ni a los jugadores, ni a los entrenadores como profesionales y a la ley que concede este beneficio de traer un automóvil al chileno que regresa del extranjero después de haber permanecido más de 5 años, así lo establece.

La posibilidad inmediata es que el Gobierno le conceda a Jorge Toro el privilegio, a través de un decreto, lo que entendemos está ya en gestiones. O de lo contrario, la tramitación de la admisión temporal del vehículo a la espera se dilucide el asunto.

Toro, que ahora luce larga cabellera y pronunciadas patillas, vive suave y un trato muy gentil, viste una chaqueta de gamuza larga de color café y pantalones ajustados de color café claro. La camisa es amarilla con flores blancas. Hector Gálvez es el primero que lo saludó. Improvisó también una conferencia de prensa que se prolongó por espacio de 20 minutos donde el jugador repite lo que ya se sabe de él.

Es cosa de esperar que vuelva la tranquilidad que se produce cuando la mayor cantidad de visitantes se han ido. Para nosotros no es nuevo esto de los trámites de desembarco para un pasajero. Pero ya está más tranquilo. Nos identificamos y entablamos el diálogo. Jorge Toro, de 32 años de edad, se alegra y nos pide que por intermedio de LA NACION saludemos a todos los chilenos a la gente de Colo Colo en particular.

¿Qué tal el viaje? —Un poco aburrido. Sabe lo que significa 28 días. Es demasiado. Lo único que se podía hacer es concurrir a la piscina, jugar pimpon.

¿Nada con la pelota oficial? —No se podía. La eché de menos, más cuando hace dos meses que estoy sin fútbol. Jorge Toro, no llega de vuelta como un triunfador. Pero la imagen que de él conservamos los chilenos es la misma. Y ella se expresa a cada instante. Los



IRAJINES NERVIOSOS. La esposa del destacado jugador y ex seleccionado nacional, trata de empaquetar a la carrera sus pertenencias, una vez llegada a puerto.

trabajadores portuarios, interrumpen su labor por unos instantes. Los más decididos estrechan su mano. El resto lo aplaude y lo saluda con los brazos en alto. Toro ha decidido descender de la nave para averiguar algo sobre los trámites aduaneros. Alguien le advierte que tenga cuidado. No sabemos por qué. Parece uno de los comitiva de dirigentes.

¿Ten cuidado —le advierte. Aquí todos corren, no hay cojos. Se le mira con extrañeza. Se comprende que nada entiende de esto. A Jorge Toro se le está brindando el mismo tratamiento que a los diplomáticos. Su equipaje está siendo revisado en una sala exclusiva. No hay ningún problema en esta parte del trámite. Su esposa se ve algo nerviosa. Para la señora Matilde, es una experiencia diferente, no esperada tampoco. Y cuando le preguntamos sobre la permanencia en Italia expresa que los mejores momentos los guarda de la ciudad de Verona. Que es más linda que Módena.

De los recuerdos más gratos en Italia, Jorge Toro recuerda el gol de triunfo que señaló para el Sampdoria jugando contra el "Milan". En el trayecto hemos seguido con la conversación. Sus respuestas, con un pequeño acento italiano son espontáneas.

¿Y de su experiencia como profesional que podría decir? —Que aprendí mucho futbolísticamente. Lo más importante en relación con la vida privada. Vaya que existe diferencia, con el modo de vivir de acá de Chile. En Italia a uno se le exige mucho más.

¿Qué otra cosa piensa hacer aparte de jugar al fútbol? —No lo he pensado. Por ahora mi único interés es dedicarme solamente al fútbol. Sepa que, igualmente, hice el curso de entrenador.

¿Entonces, no fue previsor? ¿Acaso no capitalizó? —He sido como son la mayoría de los chilenos. No me podía apartar de la regla. Es cierto que gane bastante, pero no ahorre mucho. El Módena me pagó cifras que en Chile no se pueden pagar.

¿En qué condiciones viene a Chile o particularmente a Colo Colo? —Prácticamente, el contrato lo firmé en blanco, estableciendo una cláusula que me protege, cual es que más adelante conversamos sobre mi permanencia en el club y la responsabilidad que tendré con la institución.

¿Qué conocimientos tuvo en Italia del fútbol chileno? —De Chile se sabe poco. La información es ínfima. De fútbol prácticamente nada.

¿Y cómo jugador, cuál será su ubicación, teniendo en cuenta que puede haberse producido alguna transformación? —Mire, yo siempre jugaré en el mismo puesto. De número 10 u 8 retrasado. A medida que van pasando los años uno también se va más atrás en lo que dice relación con la función que debe cumplirse dentro del campo.

¿Qué más satisface de su permanencia en Italia? —No, la verdad que no tuve muy mala suerte. Y eso influyó en un estado de ánimo especial. En el primer año la lesión al hombro. En el segundo, la opera-

ción a la rodilla. Han sido los momentos más tristes de mi vida.

¿Quiso en algún instante dejar todo y regresar? —Claro que medité esa posibilidad. Y no tomé la determinación de volver porque no quería hacerlo derrotado. Felizmente, vinieron años mejores. Creo que se justificó mi espera por tiempos más placenteros, prueba de ello es que mi última temporada fue muy superior a todas las demás.

¿Que haría si lo designaran entrenador en Chile? —Primero que nada ver el material humano de que dispondría. Básicamente para mi es primordial la disciplina y el respeto mutuo entre jugadores y entrenador. Contando también con la cooperación de los dirigentes y de los propios jugadores se puede conseguir mucho. En el fútbol se debe trabajar con un grupo humano, debe ser algo así como una familia. Pero tengo en claro que todo se logra aparte de esa disciplina con condición física. Considere que el entrenador va sólo de martes a jueves con el cuadro. Todo lo demás dependerá, entonces, de los jugadores.

¿No ha pensado en establecerse en algún negocio, aparte de jugar al fútbol? —No, la verdad que no.

¿Qué hace en Italia aparte de jugar al fútbol? —Nada más que eso. No queda tiempo para otra cosa. La dedicación es completa al equipo. Se habla primero de los antecedentes del adversario y luego viene el trabajo que es intenso a la espera del próximo compromiso. Uno debe estar siempre a disposición del club.

Es linda la familia de Jorge Toro. Sus dos hijos, Jessica y Giorgio, revolotean por el pasillo de la nave, siempre cerca de su padre que tiene tiempo para todo a su llegada. Por un momento, los dirigentes de Colo Colo quieren conversar en privado antes del desembarco definitivo. Se encierran en un camarote. Le pregunto a Jessica si en el colegio se hablaba de su padre. Me contesta que algunos días sí. Nos ayuda un intérprete.

¿Y tú Giorgio, jugarás al fútbol? —Es lo que más deseo. En la escuela lo hacía. Jugaba atrás o adelante, indistintamente. Estaba cursando el quinto año elemental.

Ya la primera parte de la misión creemos que está cumplida. Ha sido muy especial la deferencia y amabilidad de Jorge Toro, de aceptar esta entrevista informal cuando tiene que prestar atención a tanto detalle. Pero nunca está ausente su sonrisa. Valparaíso que está afectado aun con el terremoto no podía desentenderse de este acontecimiento. Un trabajador incluso se acercó para estrechar su mano, le manifestó que él es de Wanderers, aunque igual es hincha de Jorge Toro. "Lo veré el próximo domingo en el clásico Wanderers con Colo Colo. ¿Estará en ese partido, no es cierto?, le preguntó. Toro le contesta que "seguramente que sí". Se repiten los conceptos de buenos deseos y de felicitaciones. Ahora en realidad, todo dependerá de Jorge Toro. Tuvo un buen comienzo ya porque se le recibió con los brazos abiertos. Así es el chileno.

## la palabra clara

Por CARLOS BONILLA

### SIMPATICO Y DERECHO

Simpático y "derecho" el pego Hodge, el ex seleccionado nacional y valor importante en Universidad de Chile durante tantas temporadas. Tenía algo muy guardado, algo que constituía buena parte de la razón de su viaje a tierra chilena y lo entregó sin ambages cuando ya abandonaba el terruño y a los suyos para emprender de nuevo el camino al trabajo, el camino al América, de México, donde ha conquistado la fama.

Hombre de condición modesta, profundo conocedor de los problemas de tantos de sus compatriotas, ahora que ha triunfado en lo económico y deportivo, entregando a sus seres queridos no sólo cariño, no ha desconocido a nadie.

Y lo que llevaba en su visión diaria, la que pudo recaptar a través de 15 días de "reencuentro" absoluto con el todo que comprende el quehacer nacional, hoy lo dice con absoluta sinceridad, con hombría, con profunda satisfacción.

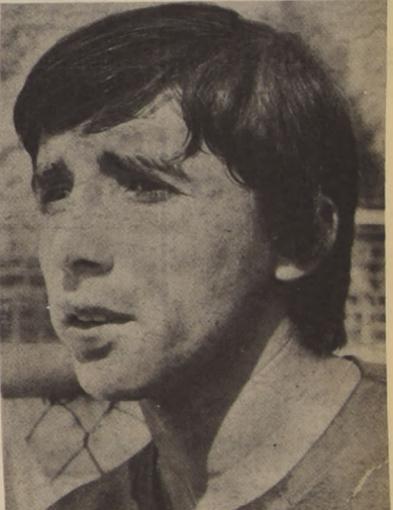
"Vine a Chile porque quería saber qué pasaba. Allí, (en México) llegaban noticias sensacionalistas. Después de haber estado quince días, me he dado cuenta que estamos mejor que antes.

Y para reafirmar sus conceptos, agregó:

"Yo jugaré en México, hasta que me dé el "cuero", pero apenas pueda, regresaré a MI CHILE".

Y Chile, y tu gente, Roberto Hodge, están cambiando, y para bien. Cuando hay madera, de la buena, se nota.

No faltará quien critique (la barricada contraria) las palabras del futbolista, "porque éste, como tal, como deportista, sólo debe preocuparse de la cosa contingente, pero "pelotariamente". Pero qué importa. Lo que sí importa es que uno de nuestros embajadores del fútbol profesional no teme hablar como ciudadano.



JULIO CRISOSTO: gran salto hacia el estrellato mundial.

### CRISOSTO, CONTRATADO POR EL "AEK" DE GRECIA

ROMA (ANSA). Como era de esperar la prensa deportiva italiana ha seguido el encuentro del fútbol entre el "AEK" campeón de Grecia y la "Universidad Católica de Santiago", dado que los primeros son los próximos rivales del "Inter" en el primer turno de la Copa de Campeones de Europa; "Il Giornale dello Sport" dice hoy que contra los campeones de Italia jugará también el puntero izquierdo chileno, Crisosto, que anoche, después del empate, entre "AEK" y "UC", firmó contrato con los campeones griegos. Crisosto es de origen griego.

forma y jugaron a un ritmo tan veloz que en el segundo tiempo fueron la razón por la cual decayó el "AEK".

Para el diario italiano el once griego será un difícil rival del "Inter".

Los equipos presentaron anoche las siguiente formaciones:

"AEK": Constantindis, Triantafyllu, Toskas, Theodoridis, Kefalidis, Skevofilax, Krafeskos, Venturis, Nicolaidis, Papaioannu y Pomonis.

"Universidad Católica", de Santiago: Trepiana, Adrazola, Villarreal, Daniel Diaz, Maldonado, Armando Diaz, Faundez, Samari, Rojas, Carvallo y Crisosto.

Papaioannu a los 29' y Crisosto a los 35' del primer tiempo marcaron el uno a uno del encuentro.

El mismo día, a través del envío especial para el partido de anoche, dice que este fue atrayente y que a ratos los veintidós jugadores dieron espectáculo de fútbol. "Los hombres de Stankovic" dice "Il Corriere dello Sport" impresionaron por su juego de conjunto. Los chilenos por su parte —agrega— se vieron en óptimas condiciones de

esta entrevista, los personeros asiáticos pusieron a disposición de la Dirección de Deportes al poderoso equipo nacional de pimpon, para que realice tres presentaciones en el país, enfrentando a los elementos más calificados de nuestro medio. También los jugadores visitantes harán exhibiciones, midiéndose entre ellos. Componen el equipo tres damas y cuatro varones.

Agud aceptó de inmediato este ofrecimiento, confiando en la extraordinaria calidad de los chinos puesto que su actuación en Chile será de gran atracción y constituirá, además, una magnífica forma de divulgar este deporte.

Por otra parte, quedaron bastante adelantadas las conversaciones, en el sentido de considerar un intercambio de deportistas, entrenadores, profesores, médicos y técnicos entre ambos países.

### IMPACTO INAUGURACION DEL MUNDIAL DE PESCA

LIQUIQUE (Por Luis Gómez, enviado especial).— Liquique presenta en estos momentos, con motivo del mundial de Pesca Submarina, dos aspectos que resulta fácil de señalar. Por una parte, está el gigantesco abrazo de amistad que el equipo mismo ha brindado a los visitantes extranjeros. Por otra, la verdadera decepción que se ha producido al conocerse la formación del equipo chileno, en el cual ha sido excluido el hombre que se consideraba el crédito del equipo, el buceador Samuel Rodríguez.

Habíamos primero del marco donde se está desarrollando este evento internacional. Los liquiqueños, en realidad, se pasaron todos los baches que pudieran haber existido en cuanto a organización han pasado inadvertido ante la cordialidad y el cariño que la población ha brindado a las visitas.

La barrera del idioma ha sido superado por la amistad. Cualquiera deportista que aparezca por las calles con su uniforme de buzo de inmediato le son saludados todos sus problemas. Por esta razón, prácticamente todos los extranjeros que han venido a Liquique se sienten un chileno más.

Este hecho, se vio plenamente confirmado la noche de la inauguración, cuando una ceremonia sencilla alcanzó ribetes impresionantes, debido al calor del campeonato y cordialidad que reinaba en el estadio Municipal. Alrededor de 8 mil personas presenciaron este acto y cabe destacar que uno de los más se quedaron sin poder entrar.



EXCELENTE ESTADO FISICO presenta el representante chileno. En las cálidas playas liquiqueñas los chilenos culminaron su preparación.

La ceremonia misma resultó brillante, cada delegación llevó como abanderado un verdadero "churro" que lógicamente se ganaron los mejores aplausos. El equipo chileno lució un buzo blanco con ribetes tricolores, además del clásico escudo en el pecho. A su paso, se produjo una verdadera explosión de entusiasmo y desde las galerías surgió potente el cheer, reflejando plenamente la esperanza de la afición de que en este campeonato nuestro país logre el título que tanto tiempo viene persiguiendo.

Habían tres discursos. Habló el Alcalde de Liquique, Jorge Sosa, el Vicepresidente de la Confederación Mundial de Actividades Subacuáticas, Luigi Ferrario, y finalmente, el director de Turismo, Carlos Lizama. En seguida vino el desfile, y como corolario un despliegue de fuegos artificiales y fogatas de salitre que dieron un magnífico marco al espectáculo.

Habría que agregar la presentación de las Fuerzas Armadas que con su marcialidad llamaron al aplauso en forma sostenida.

LA OTRA CARA DEL CAMPEONATO

Ahora viene la parte que podríamos llamar delicada de este torneo. Los liquiqueños desearían que el equipo chileno estuviera formado por hombres de esta tierra. No fue así. Aunque en forma oficial se ha tenido conocimiento que Chile estará representado por Raúl Choque, Pedro Rosas, ambos liquiqueños, además del coquimbano, Fernando Sánchez. Hubo sorpresas, ya que se consideraba que Samuel Rodríguez,

driguez, hombre que representó a Chile en el Mundial de Italia, con una excelente actuación en el Sudamericano de Lima, era poco menos que carta fija. Los encargados de formar el equipo no lo estimaron así. Luego de los controles, Rodríguez quedó como el cuarto del equipo, con lo cual prácticamente está fuera del torneo ya que sólo pueden competir tres.

Lo más paradójal es que los competidores extranjeros se sienten más felices que nadie, e incluso asombrados por la exclusión del crack chileno ya que era el hombre al cual más temían.

Ahora sólo cabe esperar que esta decisión no vaya a resultar un error fatal porque las esperanzas de los liquiqueños de que el equipo chileno sea el campeón, resulta hasta exagerada. Hay exceso de confianza. Esto puede causar más de un comentario adverso si nuestro país no se queda con el título.

Hasta el momento los equipos que figuran con más posibilidades son Francia, Cuba, Brasil y lógicamente Chile, aunque hay otros que también vienen muy seguros de quedar entre los 5 primeros. Es el caso de Venezuela, cuyos hombres llegaron diciendo que sólo venían a cumplir y ahora entusiasmados con los resultados obtenidos en sus reconocimientos de pruebas aseguran que estarán en la pelea por el título.

Hoy a las 7 horas comenzará la parte competitiva. Será una jornada de seis horas y el pesaje de la caza obtenida se realizará a las 5 de la tarde en el Teatro al aire libre Delfico.

### Campeones Mundiales: PIMPON DE CHINA POPULAR ACTUARA EN NUESTRO PAIS

Dentro de pocos días debe arribar a nuestro país el equipo de tenis de mesa de China Popular, actual Campeón del Mundo.

El Director de Deportes del Estado y los diplomáticos de China Popular, Ling Hao, Consejero de la Embajada y el Agregado Huang Shin Kang, En

Estado, recibió el martes por la tarde la visita del Consejero de la Embajada de la República de China Popular, Ting Hao, y del Agregado Huang Shin Kang. En

# CHILE DESIGNO EQUIPOS PARA EL S. A. DE TENIS



- No irán las damas adultas
- El campeonato empieza el 15 de Octubre en La Paz, Bolivia

Fueron designados oficialmente los equipos que enviará Chile a los próximos campeonatos sudamericanos de tenis que deben efectuarse a partir de 15 de octubre en La Paz, capital de Bolivia.

En la nómina que envió la Federación Chilena a la Confederación Sudamericana, no fue considerado ningún representante en la categoría damas adultas, ya que tanto Carmen Ibarra como Leyla Musalem tuvieron problemas para concurrir al torneo. Carmen Ibarra, afectada por un cálculo renal, rechazó la nominación por prescripción médica, al paso que Leyla Musalem se excusó aduciendo problemas particulares que hacían imposible su participación.

En la categoría varones adultos, fueron nominados, como se esperaba — Jaime Fillol, Patricio Cornejo y Patricio Rodríguez, quienes viajarán directamente a La Paz, desde Europa, donde están jugando en estos momentos.

**LILIANA MARTINEZ,** seleccionada en la categoría infantil.

Para los torneos infantiles y juveniles que se efectuarán simultáneamente con las competencias de adultos, fueron elegidos los siguientes jugadores: Infantiles damas: Claudia Martínez, Liliana Martínez y María Angélica Silva. Juveniles damas: Silvana Uroz y Mansol Silva. Infantiles varones: Hans Gildemeister, Ricardo Eynaudi y Antonio Hartman. Juveniles varones: Beluz Prajoux, Oscar Olea y Gastón Tello. En esta serie, existen aún dudas, en cuanto al "tercer hombre", ya que aparte de los tres anteriores está también considerado el viraamarino Ricardo Harmsen.

La delegación chilena viajará entre el 6 y el 7 de Octubre vía Lan Chile en dirección a Arica y desde allí en el Lloyd Boliviano a La Paz. Presidirá el equipo, el dirigente de la Federación Alfredo Esquep, quien será asesorado en la parte económica por Juan Nathan, que además cumplirá funciones de capitán, compartidas en la parte técnica con Patricio Rodríguez.

También integrará la delegación el presidente de la Federación, Eduardo García, quien lo hará en su carácter de Presidente de la Confederación Sudamericana y asesor del Congreso que se efectuará paralelamente al campeonato.

## Hockey - Patín: ARGENTINA, PRIMER RIVAL DE CHILE EN SUD. DE BRASIL

- El domingo, en Peñaflo, la preselección tendrá el último apretón, que servirá para nominar el plantel que viajará a Sao Pablo



**OSCAR AHUMADA,** entrenador de la Selección chilena de Hockey.

Un nuevo apretón, tendrá el domingo en Peñaflo, la preselección chilena de Hockey, que se prepara para concurrir al Sudamericano de Brasil, en octubre próximo.

El partido programado con SOINCA, tiene la virtud de ser el examen final que rendirán nuestros jugadores, tras el cual serán nominados definitivamente los diez seleccionados.

El representativo chileno, viajará en un vuelo directo a Sao Paulo el día 14 para debutar el 17 con Argentina. El 21 enfrentará a Brasil, el 22 a Uruguay y el día 3 a Colombia.

El entrenador del equipo Oscar Ahumada, dio a conocer que el equipo en las últimas confrontaciones se ha visto bien pero que aún no llega al nivel esperado. Sin embargo, en los días que faltan y ya una vez con el quinteto que presumiblemente será el titular se intensificará el trabajo, con lo que llegará a punto a esta confrontación internacional.

Acerca de quienes serían los posibles Ahumada, no quiso adelantar nombres, señalando que era preciso verlos en el partido del domingo ante ciertas dudas surgidas últimamente y que por lo tanto será la prueba de fuego y la última.



**JAIME FILLOL,** esperanza chilena en la Copa Mitre

## UN PARTIDO PARA ESCOBAR Y FABRES

Eduardo Escobar, de Everton, y Eduardo Fabres, de Deportes Concepción, fueron suspendidos por una fecha por el Tribunal de Penales de la Asociación Central, en la reunión del miércoles.

El mismo castigo recibieron los jugadores de Segunda División Rubén Cabrera, de Naval, Gabriel Gallardo, de Ovalle y Héctor Morales, de Santiago Morning.

Los miembros del Tribunal de Penas acordaron suspender de sus derechos por tres fechas a los socios de O'Higgins. También trataron el caso de los entrenadores Pancho Hormazabal y Miguel Ángel Ruiz, a raíz de los accidentes registrados en el partido entre albos-penquistas, en Concepción, y que se encontraba pendiente. Para el primero de los nombrados se determinó una multa del 10% de su sueldo, mientras que el técnico sureño fue sancionado por el 3% de su salario mensual.

El castigo más drástico recayó en la persona del entrenador de Audax Italiano, Claudio Ramírez, a quien se le multó con un cuarto de su sueldo.

Los dirigentes de Nublense nos han hecho conocer optimismo en cuanto a la asistencia de simpatizantes a la reunión.



**UN PARTIDO** de suspensión para Eduardo Escobar acordó el Tribunal de Penales.



**EL JUVENIL US,** buen equipo de la Liga "Los Amigos"

## Próxima fecha: FUTBOL DE LA LIGA LOS AMIGOS

Con dos partidos continuando disputándose mañana sábado, el torneo de fútbol, que es organizado y dirigido por la Liga Los Amigos. La programación de mañana, consulta en el preliminar el match que deben sostener. Estadio con Bucaneros y defondo, siempre en el Estadio Macul, Atlético Bilbao con Fulmines.

El domingo, Los Azules enfrentan a Old Georgians y Flamenco juega con Barcelona en la cancha N. 1. Villá Macul con Juventus y Simón Martínez versus Comercio Atlético, en la cancha N. 2. En providencia, a las 10 horas, Yadrán juega con Trotacuentos y de fondo Torino con Estudiantes.

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO

### CREDITO PARA REPARACION DE VIVIENDAS

Vence el 10 de Septiembre 1971

**Monto: hasta E\$ 8.000**

**Plazo: 3 años**

**Deuda no reajutable con un 3% de interés anual**

**Total operaciones: 5.000**

Se informa a los propietarios de viviendas dañadas por el sismo que sean recuperables, que el plazo para pedir este crédito vence el 10 de septiembre de 1971.

Las solicitudes se recibirán en las oficinas de CORHABIT en las siguientes direcciones:

<b>SANTIAGO</b>	AREA CENTRAL: MONEDA 723	AREA NORTE: SOBERANIA 1108
	AREA SUR: LLANO SUBERCASEAUX 3303	AREA PONIENTE: AVENIDA ECUA DOR 3412
	AREA ORIENTE: VICUÑA MACKENNA 636	MELIPILLA: SAN MIGUEL esq. CARRERA
	SAN ANTONIO: BARROS LUCO s/n.	
<b>VALPARAISO</b>	VALPARAISO: YUNGAY 2559	QUILLOTA: CONDELL 1240
<b>ACONCAGUA</b>	SAN FELIPE: RIQUELME 54	LA LIGUA: PLAZA DE ARMAS
<b>COQUIMBO</b>	LA SERENA: PEDRO PABLO MUÑOZ 891	ILLAPEL: INDEPENDENCIA 99

**ANTECEDENTES QUE DEBEN INDICARSE EN LA SOLICITUD**

Monto de crédito solicitado: nombre y domicilio del propietario de la vivienda dañada con indicación de la dirección, comuna y localidad. Composición familiar, señalando la edad de los integrantes del grupo. Ingreso medio mensual, del grupo familiar.

**REQUISITOS**

Ser propietario de la vivienda dañada, que esta sea recuperable, que el interesado no haya obtenido otro crédito para este mismo objeto u otra solución a su problema habitacional.

**VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

## CLUB "ARTURO FERNANDEZ VIAL" CELEBRA SUS 68 AÑOS DE VIDA

ARTURO FERNANDEZ VIAL, institución deportiva ferroviaria de Concepción, se encuentra celebrando sus 68 años de vida al servicio de la provincia. Para lo cual ha organizado ya tradicional "Semana Vialina" con una serie de festejos y competencias.

Pero este año el aniversario que están celebrando lo hacen en forma muy especial, ya que lo dedican en forma muy modesta pero con un alto honor en reconocimiento y agradecimientos a altas personalidades de gobierno, que con su interés de cooperar al deporte y ayudar a la juventud, han contribuido a conseguir una de las más caras aspiraciones que por más de 20 años lucharon sus activos y sacrificados dirigentes y socios de esta entidad. Y se trata de que han logrado en forma definitiva la escritura que los hace propietarios de un terreno donde ya se iniciaron los trabajos preliminares del futuro campo deportivo ferroviario que no sólo

irá en beneficio de los chicos de la provincia en general, sino que contará con modernas y adecuadas instalaciones, ser piscina techada que cuenta con estos medios, un campo de fútbol con su drenaje independiente, pistas de camarinés, gradas, etc.

Sus esforzados dirigentes lograron su sueño, destacando el actual presidente de la entidad, don Miguel Ángel Fernández Vial, don Miguel Ángel Ortíz, un hombre que ha dado todo por la institución, también 45 años de experiencia ininterrumpida en el club, como jugador, luego como entrenador, dirigente y hoy se encuentra ejerciendo su trayectoria que esperamos sea larga y fructífera. Igualmente, como lo llamamos, socios e hijos, muchos se imitarán por nuestras hazañas.

## POR OBSCENO, PRESIDENTE JUGADOR PERUANO

LIMA (ANSA). El juez de turno, doctor César Mansilla Novella abrió instrucción al futbolista Guillermo Galarreta que defiende los colores del club "Unión Tumbán", por delito contra las buenas costumbres, por lo que ordenó su detención.

El mencionado centrodelfantero incurrió en una grave afrenta en agravio del público que el domingo pasado asistió al Estadio Nacional, al ser expulsado del campo de juego por el árbitro penal peruano, continuando en distintas fases hasta su posterior ingreso al campo de juego.

No obstante, el proceso del delito contra las buenas costumbres, contemplado en el Código Penal peruano, continúa en distintas fases hasta su posterior ingreso al campo de juego.

La obscena e inmoral reacción de Galarreta se produjo cuando el público silbo a dicho jugador, poco después de este fue expulsado de la cancha por el árbitro Enrique Montes.

Minutos después Galarreta fue detenido por la policía, cuando aún se encontraba en el camión y trasladado a una dependencia policial de esta capital, donde cumplió un día de detención.

Sin embargo, el juez de turno

abrió instrucción penal contra el referido jugador, solicitando detención policial para su posterior comparecencia.

Galarreta podrá recibir libertad luego de prestar correspondientes declaraciones ante el juez y el agente fiscal, el monto económico de su fianza condicional.

Por otra parte, el tribunal de penales de la Asociación Peruana de Fútbol decidió suspender nueve fechas al jugador Galarreta y además le aplicó una multa de diez mil soles (aproximadamente doscientos cincuenta dólares).

Asimismo, se anunció que el Club Unión Tumbán sancionó a Guillermo Galarreta, de manera independiente a la pena aplicada por la Asociación de Fútbol

## A estrechar filas llaman: NUBLENSE ORGANIZA FILIAL EN SANTIAGO

Un grupo de deportistas de la provincia de Nuble, residente en Santiago se reunirán hoy viernes, a las 20 horas en Montañas 483, con el objeto de fundar la filial del club Deportes Nublense actual líder de la competencia de Ascenso.

Incentivados por la campaña que está cumpliendo el elenco rojoso numerosos los nublenses que han comprometido su asistencia a la mencionada reunión y se nos ha solicitado que por intermedio de nuestras

columnas hagamos extensiva todos los hijos de Nuble, invitación a este acto.

Los dirigentes de Nublense nos han hecho conocer optimismo en cuanto a la asistencia de simpatizantes a la reunión.

La reunión será en Montañas 483, consultas sobre esta iniciativa se le pueden hacer a Nublense Ricardo Viveros, teléfono 81158, Santiago.

## El domingo en el Estadio Nacional CONTINUA PROGRAMA "YO HAGO DEPORTE"

Con gran éxito se continúa desarrollando el programa YO HAGO DEPORTE, destinado a los niños de Escuelas Básicas patrocinado por la Dirección General de Deportes a través del Departamento de Desarrollo Deportivo.

Los días domingos desde las 9 de la mañana en el Velódromo del Estadio Nacional se desarrolla una actividad deportiva de Atletismo, Básquetbol, Gimnasia y Voleibol, a la que concurren más de dos mil niños de ambos sexos.

Esta iniciativa tiene por objeto interesar a los niños en el deporte y entregarle los elementos necesarios para que logren disfrutar de la disciplina que más les atrae, aparte de incentivar en ellos la necesidad de practicar al

gún deporte, como requisito esencial para su desarrollo y orientación de sus capacidades y potencialidades.

En la primera etapa todos los niños han debido trabajar en cuatro especialidades como forma de orientarlos, pero a partir de este domingo podrán elegir 2 deportes por los cuales tienen preferencia.

Para este trabajo se cuenta con la participación de los profesores del Departamento de Deportes y de alumnos del Departamento de Educación Física de la Universidad de Chile, quienes aportan todos los conocimientos en esta materia destinados a llevar el deporte a aquellos que desean practicarlo.

# venta dieciochera únicamente en la fábrica!

CALZADOS PARA CABALLEROS Y TODA LA FAMILIA

**ANTI GRIPPE**

**Santos Dumont 560**  
(A PASITOS DE RECOLETA)

Opinión unánime:

# FALLO EN EL BASQUETBOL NO SE AJUSTA A LO REAL

Una pena impuesta sólo a Miller crea el desconcierto entre el aficionado

Tano Fotos Jorge Arroyo

En el básquetbol de un tiempo a esta parte, se están originando hechos que llevan a la confusión y el desorden a sus cada vez más escasos aficionados. El recrudecimiento de la violencia y los golpes de puño fueron primero la causa, y ahora, paradójicamente, las sanciones impuestas a los jugadores-conflictos.

Nadie desconoce que en el partido sostenido entre los quintetos de Unión Española y Bata, efectuado al martes 24 de agosto, y en el cual se decidía el título de Campeón de la Competencia, se transformó en uno de los más violentos vistos en el Nataniel y que terminó por consecuencia ligada en una gresca generalizada una vez finalizado el encuentro.

El problema se radicó en dos jugadores, José Miller, de Unión Española, y José Sánchez, de Bata. Ambos originaron un partido lleno de roces y lo finalizaron a golpes. Esto lo sabe todo aquel que presenció el encuentro y, sin embargo, el tribunal de penalidades del baloncesto, una vez conocido el informe, SUSPENDIÓ A MILLER POR 4 PARTIDOS Y...NADA MÁS.

La duda nació de inmediato... ¿Sánchez, no tenía culpa?... y el resto de los jugadores que se metieron en los disturbios?

La duda está, pero el fallo de la Asociación es inapelable.

### LOS PRO Y LOS CONTRA

Al conocerse el fallo del Tribunal de Penalidades creció el desconcierto.

No habría sido justo también sancionar a Sánchez, de Bata, o más aún, no habría sido necesario castigar a Lichnowski, también de Bata, por iniciar prácticamente los disturbios?

Todos dicen que sí, pero el fallo afirma lo contrario.

En todo caso, el jugador Lichnowski no podía estar en la banca, pues había salido por 5 técnicos, y eso significa ABANDONAR la cancha, pero en este caso, en cambio, no sólo estaba en la banca, sino que prácticamente inició los disturbios, discutiendo con los árbitros. Sabemos que en igual condición estaban Encina, de Bata, y Pletkoscic, de Unión, pero ellos no participaron en la pelea. Entonces ¿por qué no se menciona a este jugador en el informe?

Nadie lo sabe. Luis Pérez, Secretario de la Asociación, informó a La Nación que el informe decía solamente que AL FINALIZAR EL PARTIDO EL JUGADOR N.º 7 DE UNIÓN, JOSÉ MILLER, AGREDIÓ CON GOLPES DE PUÑO AL JUGADOR N.º 9 DE BATA, JOSÉ SANCHEZ, nada más.

El mismo dirigente informó que "con respecto a la situación de Lichnowski, Encina y Pletkoscic no se informó, así como tampoco de la pelea entre Sánchez y Miller, porque NO SE PERCATARON."

Es bastante extraño si se piensa que el pugilato se prolongó por más de dos minutos.

Nosotros, para brindar una mejor información, recurrimos a la opinión de entrenadores y jugadores que estaban en ese partido, y sus opiniones son las siguientes.

ROLANDO BLANC (Secretario



JUAN LICHNOWSKI, que debía estar en los camarines, discute con el árbitro, pero TAMPOCO SE PERCATÓ.

MILLER ES asediado por un público beligerante, que si se din cuenta y participó en los incidentes.

del Cuerpo de Entrenadores y jugador de básquetbol de Colo Colo).

"Yo considero injusta la sanción. Hay exceso de castigo para Miller en comparación con la amonestación que sufrió Sánchez. Tanto el jugador que provoca como el que responde deben tener similar pena, y, en este caso, era lo lógico".

"Miller se hizo justicia, y antes de castigarlo podría haberse realizado una investigación entre las autoridades de este deporte que estaban en ese momento y que vieron los disturbios. Los árbitros, además, deberían haber informado de Lichnowski, pero al no hacerlo, impidieron toda sanción... parece que se astudaron".

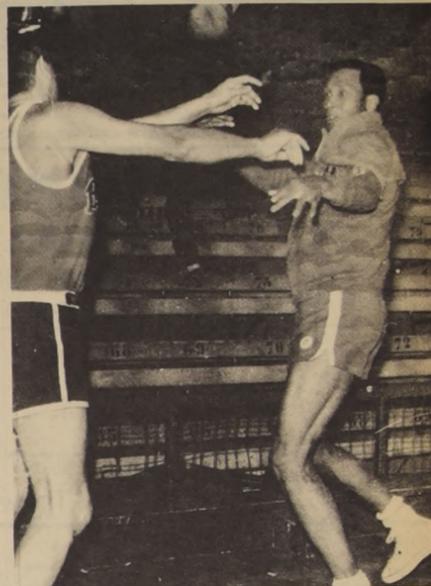
"En todo caso...finaliza-lo más grave de esto es que puede sentar un precedente a futuro, ya que el jugador que provoca sabe que no le pasa prácticamente nada".

CRISTIAN HEAP (basquetbolista de la Escuela de Economía, integrante de la Selección de la Universidad de Chile y llamado a la Selección Joven, 18 años).

"El castigo está mal, pues debió ser parejo. Lo más extraño, en todo caso, es que no consideraron la pelea final, sino solamente el foul de Miller".

"Si esto es producto del informe de los árbitros, de ellos es la culpa".

ALEX SARMIENTO



En el informe de los árbitros no se da a conocer ESTA PELEA, POR QUÉ NO SE PERCATARON.

(basquetbolista del Banco del Estado y llamado a la Selección de Santiago, 17 años).

"La Asociación debería haber sancionado parejo".

"Yo creo que Sánchez tiene más culpa, ya que incitó y molestó a Miller durante todo el partido".

### RESUMEN

Miller sancionado por cuatro partidos y Sánchez amonestado. Sanción que induce a dudar y decepciona a los hinchas. Se culpa a los árbitros, etc.

Lo que se diga hoy ya no tiene importancia: un jugador fue sancionado y no puede apelar, pero ¿Es justo el castigo?

Nosotros nos hacemos ecos de la duda de Blanc y preguntamos ¿NO IRA ESTA SANCION A SENTAR UN PRECEDENTE, SABIENDOSE QUE AL QUE PROVOCA NO LE OCURRE PRACTICAMENTE NADA?

Una sanción de esta naturaleza y de esta importancia bien valía la pena respaldarla por un estudio de los antecedentes de ambos jugadores. Se actuó en forma apresurada. De eso no hay duda.

## MUJER AL VOLANTE PELIGRO

Peligro. Mujer al volante, es la leyenda de una calcomanía pegada profusamente en los vidrios traseros de muchos automóviles y que muchos al margen de la simpática y sonriente que ella provoca, da un concepto muy arraigado en los conductores de vehículos motorizados.

Se supone con el clásico y retrógrado machismo latino-que nuestras bellas amigas son un peligro público cuando se sientan al volante de un coche. Generalmente se ignoran las estadísticas de los expertos en tránsito que indican con meridiana claridad que son más de los varones infractores o culpables de accidentes, que las mujeres afectadas por la misma causa.

Las competiciones de automovilismo deportivo efectuadas últimamente, y donde han tenido destacada participación representantes del mal llamado "debil", han mostrado que tienen tanta pericia y habilidad conductiva como el más pintado de los varones. María Teresa Rojas—tercera en su categoría—y Cecilia Díaz—campeona en su clase—han mostrado que las mujeres en un coche de carreras rompen las

CARLOS TRUJILLO

## TRES CORONAS MUNDIALES PARA EL BOXEO VENEZOLANO

CARACAS (UPI).—Además de ganar la corona de los Pesos Pluma, el pugilista Antonio Gómez hoy a Venezuela el privilegio de ser el único país latinoamericano que cuenta con tres campeones mundiales y un campeón olímpico.

Gómez derrotó hoy en Tokio al japonés Shozo Saijo, quien había defendido con éxito su título en cinco oportunidades anteriores, dentro de los reglamentos de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB).

El recién boxeador venezolano sumó su nombre al de Vicente Paul Rondón, campeón mundial de los semi pesados y al de Alfredo Marciano, titular de los livianos, junior según la versión de la AMB.

Francisco "Morochito" Rodríguez es el cuarto hombre. Gano el título olímpico de los moscas en México y en los recientes Juegos Panamericanos de Cali, obtuvo la corona de los moscas, al ser subido de categoría junto con el paso de los años.

Los venezolanos están orgullosos de sus tres campeones profesionales, pero el ídolo indiscutido es el diminuto "morochito" Rodríguez no solamente es campeón olímpico y doble monarca panamericano. También es el dueño de los títulos mini mosca latinoamericano, centroamericano y del Caribe y boliviano.

Solamente México, con boxeadores nacidos en su tierra y otros llegados de Cuba, y la Argentina y Puerto Rico han contado simultáneamente con dos campeones mundiales. Venezuela ahora tiene tres.

Los portorriqueños alcanzan ese honor deportivo cuando tuvieron como campeones a Carlos Ortiz, en la División Liviana, y a Chuegui Torres como titular de la semi pesada.

## CANTILLANA ARBITRA

### A. ITALIANO RANGERS

El directorio de la Asociación Central de Fútbol reunió el miércoles por la noche, designó a los jueces que deben dirigir los encuentros correspondientes a la primera fecha del Torneo Oficial de Fútbol de Primera División.

Para el único partido que se disputará en la capital, entre los conjuntos de Audax Italiano y Rangers de Talca, el sábado por la tarde, en el Estadio Santa Laura, fue designado el árbitro Lorenzo Cantillana.

El resto de los partidos de ben jugarse en diversos escenarios provincianos y serán conducidos por los siguientes jueces: La Serena-Concepción, en el campo norteño, Alberto Martínez; Everton-Lota, en Viña del Mar, Domingo Massaro; Unión Calera-Universidad de Chile, en el Estadio El Melón, Jaime Amor; Unión San Felipe-Wanderers, en el recinto aconcahuino, Agustín Pacheco; Huachipato-O'Higgins, en Las Higueras,



LORENZO CANTILLANA, árbitro de Audax Rangers.



EL PITCHER DE UNIÓN ESPAÑOLA Roly Parada, lanza a la zona de strike del bateador Lanyon de San Antonio. (Gentileza de Jorge Parada).

## Béisbol en San Antonio: SOPESA Y UNIÓN ESPAÑOLA DEFINEN "COPA PACIFICO"

Este Domingo en el Estadio Municipal de San Antonio, a las 11 horas, las novenas de Unión Española de Santiago y Sopesa representativo del puerto, jugarán su último partido por la "Copa Pacífico" trofeo que ambos elencos disputan.

Los hispanos, para este compromiso, han realizado prolongados entrenamientos en el curso de esta semana en los potreros de la Florida, mostrando una novedad que seguramente hará novicia tres lanzadores: Edwin Leiva, Juan Villasmil y Roly Parada, res Carlos Reich y Marcelo Cortes, quienes estuvieron practicando en el strike mecánico. Ambos jugadores se vieron en óptimas condiciones y de repetir

sus actuaciones en el diamante de San Antonio, le costará al excelente representante local encontrar la pelota.

El encuentro, que asegura un lleno completo en el Estadio Municipal de San Antonio, será el mejor aliciente para los dirigentes de semilleros de ambos conjuntos quienes, en una excelente labor de masificación, están haciendo todo lo posible por integrar a la mayor cantidad de jóvenes peloteros. Esta orientación deportiva, recalada por German Parada y Juan Lanyon, guías de Unión y SOPE SA respectivamente, busca la cantidad para sacar de ella la calidad. Esta es la manera—dieron—de

obtener numerosos conjuntos beisboleros de gran factura técnica, que es lo que se necesita para actuar destacadamente en los compromisos internacionales que se acercan.

Por de pronto, la hinchada de San Antonio, mucho más entusiasta y numerosa que la metropolitana, tendrá ocasión de ver un excelente cotejo y apoyara a sus representantes para quedarse definitivamente con la Copa, trofeo donado por la Sociedad Pesquera de San Antonio y, para ello, la novena local ha practicado intensamente en su estadio, en medio de los adelantados vtores de su hinchada.

¡Déle una oportunidad a su suerte!



ULTIMAS HORAS

4 MILLONES DE ESCUDOS

LOTERIA de Concepción



PIZARRO Y POSENATTO se cierran muy bien ante la entrada de un rival. La zaga magallánica tendrá modificaciones frente a Green Cross. Ayer en el entrenamiento se practicó la modalidad de 5 jugadores en línea, con Rosales, Pizarro, Posenatto, Leiva y Arias.

# MAGALLANES Y SU 5-2-

Los albicelestes viajan a Temuco en busca de los dos puntos. Reaparecen Rosales, Pizarro y Pantoja.

Cambios en el medio campo y defensa presentará el elenco de Magallanes en el partido del próximo domingo frente a Green Cross, en Temuco. Pantoja entra en lugar de Martinovic y en la posterior reaparecen Roberto Rosales y Mario Pizarro, en reemplazo de Franklin y Roberto Hernández, respectivamente. El cuadro albiceleste viaja mañana al sur.

La "academia" entrenó en la mañana de ayer en Monserrat. Por espacio de 100 minutos, el plantel superior practicó fútbol, enfrentando a la reserva y juvenil del mismo instituto. Llama la atención el buen estado físico-técnico de los jugadores, que cumplen al pie de la letra los consejos del técnico Miguel Moccicola.

Su adversario del domingo, Green Cross, también está en una situación comprometida. Tiene sólo 13 unidades. El encuentro, por lo mismo, debe resultar muy disputado. La inconfortable posición de los rivales, los obligará a esforzarse al máximo.

### MOCCIOLA

El entrenador de Magallanes piensa darle a sus dirigidos más movilidad. En la práctica de ayer se pudo apreciar que el técnico insistió, una y otra vez, en el desmarque continuo de los jugadores. Repitió hasta el cansancio que no se realizara juego lateral. Durante los 100 minutos de práctica se buscó velocidad en todas las líneas. Y los medios-campistas —Pantoja y Ortega— entendieron muy bien la idea, no demorando la jugada. El centro de la cancha fue sólo una zona de tránsito. Siempre hubo desprendimiento rápido y oportuno del balón. Se movió la pelota en profundidad para aprovechar la velocidad y constante demarcación de los arrietas Valero, Polilla Espinoza y Aravena.

Otra de las novedades que presentó Magallanes ayer, fue la ubicación del centrocampista Leiva. El espigado jugador siempre se mantuvo pegado a la línea defensiva, jugando como un zaguero central más. O sea, que Moccicola intenta establecer un nuevo esquema frente a Green Cross un 5-2-3. Así el equipo rival encuentra muchos problemas para llegar al arco magallánico. Cabe señalar que los albicelestes han recibido 27 goles en su valla y han marcado 23.



UNA DE LAS FALLAS que Moccicola le ha hecho ver al Mario Lara es que se queda mucho bajo los tres palos. En FOTOGRAFIA, el arquero es superado en el salto por delantero. Y todo por salir tardíamente a la búsqueda del centro.

## "ORGANIZACION KAPPES"

COMPAÑIA DE SEGUROS "LA HEBRAICA"

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1971

CORRESPONDIENTE AL PERIODO DESDE EL 1º DE JULIO DE 1970 AL 30 DE JUNIO DE 1971

ACTIVO			PASIVO		
	EJERCICIO PARCIALES E°	ACTUAL TOTALES E°		EJERCICIO PARCIALES E°	ACTUAL TOTALES E°
<b>INVERSIONES</b>			<b>RESERVAS TECNICAS</b>		
Valores Mobiliarios	151.071,98		De riesgos en curso, Moneda Nacional		202.050,65
Depósitos Fondos Mutuos	4.788,21				184.558,06
Certificados de Ahorros Reajustables	182.933,43		<b>ACREEDORES POR RESEGUROS</b>		
Plan Habitacional (Aportes Obligados)			Caja Reaseguradora de Chile	107.792,64	
D. F. L. N° 2	730,00		Compañías Asociadas (Reseguros)	42.660,99	
Ley N° 15.228 Art. 7	949,65		Acreeedores por Sinestros	91.281,06	
		340.473,27		241.734,69	149.674,30
		368.067,24	<b>ACREEDORES POR PRODUCCION</b>		
<b>FONDOS</b>			<b>ACREEDORES DIVERSOS</b>		
Bancos Ctas. Ctes. en Moneda Nacional	31.910,29		Personal y Directores	15.003,23	
Bancos Ctas. Ctes. en Moneda Extranjera	20.731,24		Compañías Asociadas (Ctas. Ctes.)	23.966,18	
Caja	26.785,00	79.426,53	Retención y Provisiones de Impuestos	96.420,15	
		50.467,78	Retención y Provisiones Sociales	20.547,87	
<b>MUEBLES, MAQUINAS, UTILES E INSTALACIONES</b>			Cuentas Varias	15.176,96	
Inventario a la fecha del Balance		19.370,82	TOTAL DEL PASIVO	663.812,83	456.187,13
Sumas Parciales		439.270,62	<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>		
<b>DEUDORES POR RESEGUROS</b>			Capital autorizado dividido en 480.000 acciones de E° 0,15 cada una	72.000,00	
Caja Reaseguradora de Chile	2.623,71		Menos: Acciones por suscribir	24.000,00	
Compañías Congeneres	25.067,64		Capital Suscrito	48.000,00	
Compañías Asociadas (Reseguros)	5.123,23		Menos: Suscrito por Pagar	48.000,00	
Deudores por Sinestros	40.768,92	73.583,50	Capital Pagado 480.000 accs. de 0,15 cada una	48.000,00	
<b>DEUDORES POR PRODUCCION</b>			Revalorización Capital Propio Ley 13.305	12.853,10	
Primas Pendientes (Productores)	190.358,37		Revalorización Capital Propio Ley 15.564	22.072,48	82.925,58
Cuentas Corrientes (Productores)	2.420,55				82.925,58
Primas por Cobrar	2.619,23		<b>RESERVAS SOCIALES</b>		
Documentos Responsabilidad Asegurados	153.734,85	349.133,00	Legal	3.551,02	
<b>DEUDORES DIVERSOS</b>			Acciones por Revalorizaciones	67.371,20	
Personal y Directores	28.124,32			70.922,22	91.924,94
Cuentas Varias	13.097,96	41.222,28	<b>RESERVAS REGLAMENTARIAS</b>		
<b>ACTIVO NOMINAL</b>			Fluctuación de Cambios	17.445,13	
Fluctuación Valores		19.756,14	Fluctuación Plan Habitacional	43.698,97	
<b>GANANCIAS Y PERDIDAS</b>			Depreciación de Valores Mobiliarios	19.756,14	
Pérdida del Ejercicio		24.254,67	<b>GANANCIAS Y PERDIDAS</b>		
<b>TOTAL ACTIVO</b>			Utilidad del Ejercicio	24.404,67	
	922.965,54	719.237,68	<b>TOTAL IGUAL AL ACTIVO</b>		
				922.965,54	719.237,68

### CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía	70.000,00	280,00	Garantía Otorgada por Directores	70.000,00	280,00
Cumplimiento 5% D. F. L. 2	439,22	439,22	Obligación 5% D. F. L. 2	439,22	439,22
	70.439,22	719,22		70.439,22	719,22

### CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS			GANANCIAS		
	EJERCICIO PARCIALES	ACTUAL TOTALES		EJERCICIO PARCIALES	ACTUAL TOTALES
Primas de Reseguros Cedidos		715.795,34	Primas de Seguros Directos	723.223,13	
Reservas de Riesgos en curso, Ejercicio Actual		202.050,65	Primas de Reseguros Aceptados	546.614,87	1.269.838,00
Costo de Productores		162.480,13			969.779,20
Descuentos de Reseguros Aceptados		188.402,37	Reservas de Riesgos en Curso, Ejercicio Anterior		184.558,06
Sinestros Directos	7.719,78		Descuento de Reseguros Cedidos		294.765,85
Sinestros por Reseguros Aceptados	267.900,98	275.620,76	Bonificación de Caja Reaseguradora	612,70	273,94
Participación de Contrato		794,33			
<b>GASTOS:</b>			Otras Entradas en Seguros: Intereses Primas a Plazo	14.985,39	7.999,90
De Administración, Cobranza y Producción	75.672,36		Producto de Inversiones: Valores Mobiliarios	43.183,36	
Remuneraciones, Leyes Sociales y otros Beneficios al Personal	126.348,89	202.021,25	Otras Inversiones	15.708,50	58.891,86
Remuneración al Directorio			Pérdida Ejercicio Anterior		36.975,19
Diets	3.350,00				24.254,67
Participaciones	1.220,23	4.570,23	<b>TOTALES</b>		
Ajuste Fluct. Otras Reservas		30,07		1.823.651,86	1.351.971,28
Castigos		3.860,05			
Tributaciones D. F. L. 251		33.327,87			
Impuesto Renta y Patrimonial		10.294,14			
Sumas		1.799.247,19			
Utilidad del Ejercicio		24.404,67			
<b>TOTALES</b>					
	1.823.651,86	1.351.971,28			

SANTIAGO PASSALACQUA MOLINA  
Contador  
C. de C. N° 2029 - Lic. N° 5460

VICENTE GARCIA HUIDOBRO PORTALES  
Gerente General  
Representante Legal

### INFORME

Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en cartera y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme.

SR. ISAAC WEINSTEIN CHODIG  
Inspector de Cuentas

SR. PEDRO SOSTIN SCHOIMER  
Inspector de Cuentas

### INVERSIONES DE LA COMPAÑIA VALORES MOBILIARIOS SEGUN COTIZACION AL 30 DE JUNIO DE 1971

84.782 Cia. Consumidores de Gas Stgo	0,220	18.652,04	Certificados de Ahorro Reajustables		
22.235 INDUGAS	0,140	3.112,90	Banco Central		182.933,43
24.000 Cia. Manul. Papeles y Cartones	0,315	7.560,00	Fondos Mutuos La Cooperativa Vitalicia		
45.279 Sor. Industrial Pizarro	0,180	8.150,22	1.110,18 Cuotas	4,313	4.788,21
25.921 Cia. Sud. Americana de Vapores	0,410	10.627,61	Plan Habitacional (Aportes Obligados)		
11.650 Cia. Electro Met. Elecmetal	0,650	7.572,50	D. F. L. N° 2		
6.069 Caja Reaseguradora "B"	8,890	53.953,41	73 Vndas. Sud Americana	10,000	730,00
6.647 Establ. Educacionales	1,000	6.647,00	Ley 15.228 Art. 7°		
1.344 Sor. Anon. Inmb. Asoc. Hseg	1,000	1.344,00	65 Cuotas Corvi	14,610	949,65
9.562 Cia. Nac. Rentas	0,151	1.444,77			
14.057 Organización Kappes S. A. C.	2,277	32.007,53			
		151.071,98			

Desde ayer: **LINO PESCE AL EQUIPO DE LA PLANTA CASABLANCA**  
● El lolo de Conchalí formará el equipo de competición junto a Garafulic e Ibarra.



LINO PESCE. El equipo Casablanca aumenta el número de su equipo de velocidad T.C.

### EN UNA SENCILLA

ceremonia que contó con la presencia de numerosos obreros y empleados, pilotos, mecánicos y dirigentes, el volante Lino Pesce, quedó incorporado al equipo de automovilismo deportivo de la Planta Casablanca.

De esta forma, el equipo de competición, queda integrado por Boris Garafulic, Claudio Ibarra y el joven piloto de Conchalí, Lino Pesce.

En la reunión, a la que asistieron los tres pilotos, los trabajadores y los representantes del Interventor de Ford Motor, continuaron estudiando la fórmula para construir a la

brevidad posible el Club Deportivo Casablanca, una cuyas ramas será el deporte.

Paralelamente, se intercambiaron ideas y experiencias en la preparación de dos coches de la serie "burritas". Garafulic, Ibarra y Pesce, hicieron en esta oportunidad su colaboración a los bajadores para preparar como futuros pilotos competición. Pesce, además la posibilidad de comenzar a correr, cada vez que sea posible, llevando de copiloto a un bajador para que vayan haciendo experiencia.

## El domingo: REGULARIDAD ENTRE LO ESPEJO Y CURICO

Hoy, a las 20 horas, se cierran inscripciones en la secretaría ANARE, Echaurren 75.

La Asociación Nacional de Automovilismo de Regularidad, programa para el próximo domingo, la quinta prueba del Campeonato Nacional 1971, evento mecánico que organiza en esta oportunidad el club ENDESA.

La prueba comprende un recorrido de aproximadamente 150 kilómetros entre Plaza de Peaje Lo Espejo y la ciudad de Curico.

Esta tarde, a las 20 horas, se cierran las inscripciones en la

## Comienza mañana en el Nacional: 20 COLEGIOS EN EL XXVº INTER-ESCOLAR

Con la participación de La Maisonette, Colegio Alemán de Santiago, Santiago College, The Grange School, Colegio Nido de Águilas, Villa María Academy, Santa Ursula de Maipú, Colegio de la Alianza Francesa, Cia. Santa Teresa de Jesús, Tomás Morus, Colegio Alemán de Concepción, Sagrado Corazón de Apoquindo, Scuola Italiana, Instituto Humboldt y Liceo N° 14 Las Condes. El campeón del año pasado es La Maisonette, que esta vez se presentará con 65 participantes, luego Colegio Alemán de Santiago, que el pasado fue vice campeón, presentará con 62 competidores. Estos dos colegios, aparecen en el papel con los planteles numerosos para hacer competencia al XXVº Inter-Escolar. Femenino.

Cabe señalar que el campeón anterior se resolvió en favor de La Maisonette sobre el Colegio Alemán por un escaso punto, que viene a hacer creer que será la esperada revancha del desquite de las rubias del colegio Alemán.

## Nacional de Fútbol Amateur: PANQUEHUE - PUCHUNCAVI JUEGAN ESTE DOMINGO

Un interesante partido animarán el próximo domingo, por el campeonato Nacional de Fútbol Amateur, los conjuntos representativos de las Asociaciones de Panquehue y Puchuncavi.

La Asociación local, que en estas cuentas con un año de vida, ha preparado intensamente su gestión (por primera vez oficial) será de gran alcance en la difusión deportiva de la zona.

El match que ha logrado despertar gran entusiasmo entre los aficionados de Puchuncavi, en cuyo estadio se jugará el cotejo a las 16 horas, es el primero de los dos que animarán estos equipos para poder pasar a la rueda siguiente.

Actuará como Director de Turno el delegado de La Liga y los árbitros fueron designados después de sorteo correspondiéndole esta misión a los pitsos de La Calera.

¡No aguanto más!... mañana te lo cuento.

**la Coneja**

¡El concurso debe ser ganado!

LO MEJOR en TANAN es TANAN

# EN NUEVE ETAPAS SE DISPUTARA EL GRAN PREMIO DE FIESTAS PATRIAS

- La prueba que es organizada por la Asociación Santiago de Ciclismo y el Club Audax Italiano, promete resultar la más sensacional de los últimos años
- Este domingo los pedaleros corren en el Cerro San Cristóbal por el Gran Premio "Alberto Buccicardi"
- Nuevo aniversario del Club Ciclista Quinta Normal



La Cuesta de Barriga y la presencia de los mejores pedaleros nacionales, darán especial realce al Gran Premio "Carrera de Fiestas Patrias" que se disputará durante los días 11 y 18 de septiembre en 9 duras etapas.

QUEDO totalmente finiquitada la programación y reglamentación de la carrera pedaleira "Gran Premio de Fiestas Patrias" evento que organiza la Asociación Santiago de Ciclismo, y el Club Audax Italiano.

Esta competencia que promete ser la más brillante de la actual temporada y que posiblemente tendrá el carácter de internacional ante las gestiones que se hacen para la venta de los equipos de Cuba, Uruguay y Argentina, será disputado en 9 etapas de gran atractivo, ya que todas ellas, conforman la esencia de este deporte.

La prueba se iniciará el día 11 de septiembre, a las 14 horas, con el circuito Intercomunal Gran Santiago, que abarcará todas las comunas de la capital. La segunda etapa, comprende una Doble Rancagua con un recorrido de 170 kilómetros, la tercera, Doble San José de Maipo, con una distancia de 100 kilómetros.

Santiago San Felipe, será la cuarta etapa con llegada a la Plaza de esta ciudad, donde permanecerán los corredores, para iniciar al día siguiente la quinta etapa San Felipe-Santiago, la sexta etapa será disputada en el Circuito Tajamar en 60 kilómetros, una prueba de Contra Reloj Individual a realizarse en la Ruta General San Martín, configura la séptima etapa, para continuar con la Doble Rapel, cuya partida será dada desde la Plaza Bata de Peñalor para finalizar en el velódromo del Estadio Nacional y la última etapa, pondrá a prueba la resistencia de los competidores, ya que contemplará una Doble Cuesta de Zapata con partida desde la Municipalidad de Santiago, para seguir por el Camino de Pudahuel-Túnel Lo Prado-Centro de Curacaví-Túnel Zapata-Peaje Cuesta de Zapata camino a Santiago-Cuesta de Barriga-Padre Hurtado-Cerrillos-Buzet-Alcalde Valdovinos-Vicuña Mackenna-Carlos Dibbons-Los Encalada-Guillermo Mann y llegada a la pista de Nuñoa.

La variedad del terreno en que se desarrollará esta Gran Premio de Fiestas Patrias, sin duda, que dará motivo a una intensa lucha entre los potentes escuadras de la zona central los que se agregan equipos representativos de diversos puntos del país.

### GRAN PREMIO ALBERTO BUCCICARDI

Como preparación para la Carrera de Fiestas Patrias, este domingo los pedaleros tendrán su último apretón fuerte. La Asociación metropolitana en conjunto con el club Audax Italiano, han organizado el Gran Premio Alberto Buccicardi, que se disputará en 15 vueltas al Cerro San Cristóbal.

La partida está anunciada a las 9 horas, desde Pío Nono con Bellavista, para iniciar desde allí el ascenso al paseo capitalino y bajar por Pedro de Valdivia Norte, tomar las calles Los Conquistadores Bellavista-Pío Nono.

La llegada estará ubicada en el lugar denominado Tupahue, después de se hallan recorrido 125 kilómetros.

Como esta competencia será sólo para competidores de Primera, Segunda y Tercera Categoría, las pruebas para los menores se realizarán mañana a las 15,30 horas en el Parque Cousiño, con el siguiente programa: INFANTILES: 4 Kms. con 2 llegadas; JUVENILES: 12 Kms. con 4 llegadas; INTERMEDIA: 20 Kms. con 5 llegadas; CUARTA CATEGORÍA: 30 Kms. con 6 llegadas.

### NUEVA DIRECTIVA

El club Quinta Normal, de vasta trayectoria en el ciclismo chileno, cumple hoy 32 años de vida institucional. Por este motivo mañana tendrá en su sede social de Julio Baños N° 1.800 una comida de camaradería para celebrar este nuevo aniversario.

En esta oportunidad se hará cargo de los destinos del club por el periodo de 1971-1972 la nueva directiva elegida recientemente y que quedó formada de la siguiente manera: Presidente, Carlos Silva; vicepresidente Enrique Badiella y Eduardo Tobar; tesoro Enrique Silva; secretario Juan León; prosecretario Carlos Silva; Alcayaga, Directores Sergio Nilo, Francisco Fuentes, Armadaque Aedo, Lucio Palma, Juan Fuentes y Enrique Reyes; Entrenador Francisco Varas; Delegados ante el Consejo de Deportes de Quinta Normal, Antonio López y Francisco Varas.

Botó tres veces a Saijyo en el 5º round:

## VENEZOLANO GOMEZ NUEVO CAMPEON MUNDIAL PLUMA



EL DERROTADO, campeón mundial de la categoría Pluma, Shozo Saijyo, aparece caído, cuando fuera vencido por nocaut en el quinto round por el venezolano Antonio Gómez.

TOKIO (UPI). El boxeador venezolano Antonio Gómez derrotó al nipón Shozo Saijyo por nocaut en el quinto round, conquistando así el título mundial de peso pluma de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB).

Gómez empezó con una técnica agresiva acosando a su rival desde el primer momento colocando buenos golpes que fueron abriendo el camino del triunfo.

Gómez electrizó a los cinco mil espectadores que se habían congregado en el gimnasio Municipal de Tokio para asistir a la pelea que los críticos habían calificado como la más interesante en muchos años.

En el quinto round volvió tres veces a Saijyo, logrando así un nocaut automático cuando corrió los dos minutos y siete segundos del asalto.

Anteriormente, durante la tercera vuelta, también había arrojado al nipón a la lona con un fuerte derechazo a la mandíbula.

Pero Saijyo se repuso y lanzó un contrataque que llevó a Gómez contra las cuerdas y lo alcanzó con izquierdas y derechas al cuerpo y la cara.

Sin embargo, un certero derechazo del venezolano hizo trastabillar a su rival.

En el cuarto round los ataques fueron furiosos y los boxeadores se lanzaron una lluvia de izquierdas y derechas.

El árbitro, Peter Giarrusso, de los Estados Unidos, les formuló una advertencia, ya que cada uno había lanzado un golpe bajo.

Gómez conceptó ganchos de izquierda, pero su rival niveló el asalto llevándolo contra las cuerdas y lanzando uno-dos contra el cuerpo.

El ojo izquierdo de Saijyo estaba parcialmente cerrado, cuando este salió al comenzar el quinto round.

Gómez comenzó lentamente, pero Saijyo lo llevó a la sogá y allí hubo un intenso cambio de golpes. Gómez, sin embargo, conectó una fuerte derecha a la mandíbula y Saijyo cayó por la cuenta de ocho.

Saijyo trató de enfrentarse a su contrario, pero el venezolano le llevó a las sogas e hizo caer nuevamente con una serie de izquierdas y derechas al cuerpo y al rostro. El japonés se levantó una vez más tras escuchar la cuenta de ocho.

Sin embargo, el retador prontamente le derribó por tercera vez con un uppercut de derecha a la mandíbula. Las tres caídas en el mismo round dieron a Gómez el triunfo y el título por K.O. automático.

La estrategia de Saijyo al comenzar al match fue superar en agilidad al retador a larga distancia, pero se vio obligado a cambiar golpes con Gómez cuando fue alcanzado varias veces por su contrario, con recios ganchos de izquierda al rostro.

Gómez era en terminos generales el favorito por la vía rápida si había cambios de golpes, como ocurrió.

El árbitro daba en su tarjeta una ventaja de 20-17 a favor de Gómez al finalizar el cuarto round. Los dos jueces japoneses habían marcado 20-19 por el sudamericano y United Press International 20-18.

Alfredo Marciano logró la corona de los livianos Juniors reconocida por la Asociación Mundial de Boxeo al derrotar el 29 de julio pasado, a Hiroshi Kobayashi, también por K.O.

El venezolano tuvo además las satisfacciones de vencer la derrota que sufrió su hermano Pedro en la primera defensa, que hizo Saijyo de su título en esta capital en febrero de 1959.

Saijyo fracasó hoy en la sexta defensa de la corona que arrebató al californiano Raúl Rojas en septiembre de 1968, en Los Angeles, y no logró igualar el

record de Kobayashi de seis defensas del título mundial por un pugil japonés.

Gómez, que peleaba por vez primera por una corona mundial, se adjudicó hoy su victoria número 36, la 24 por K.O. contra una sola derrota en 37 match.

Para Saijyo fue su séptima derrota contra 29 triunfos y dos empates.

"CARACAS (UPI)—Los automóviles hicieron sonar estridentemente las bocinas de sus vehículos y hubo salvajes en diversas partes de esta capital, al informarse que el venezolano Antonio Gómez se había coronado campeón mundial de pesos pluma en Tokio, al noquear a Shozo Saijyo.

La pelea fue escuchada en las casas y en millares de automóviles de personas que se dirigían en esos momentos a sus trabajos. En Caracas aún no eran las 8 A.M. (1200 GMT) cuando el pugilista venezolano ganaba el título ver-

## Mañana en Villa Manuel Rodríguez: GRAN REVANCHA ENTRE CISTERNA Y RENGO

Mañana, en el Gimnasio Municipal de La Cisterna, se medirán las Selecciones juveniles de básquetbol de Rengo y la local masculina, por las eliminatorias zonales de este deporte.

La primera fase se disputó el sábado anterior, en Rengo, con un triunfo para los locales. Mañana, pues, en el Gimnasio Sergio Roberto Livingstone, situado en la Villa Manuel Rodríguez, paradero 22 de la Gran Avenida se efectuará la revancha definitiva, en un encuentro fijado para las 19,30 horas.

Antes del partido estelar se efectuarán partidos entre los clubes femeninos de esta Asociación, iniciándose estos a las

16,45 horas con un encuentro entre la octena de Halcón y Soberanía.

## TRISTE RECORD DE AMARILDO

ROMA (ANSA). Con la suspensión que ayer decidió la liga de fútbol (una fecha sin jugar), el futbolista brasileño del "Roma" Amarildo, ha consolidado su poco envidiable record de jugador "super-descalificado". Las fechas de suspensión que Amarildo ha coleccionado desde que juega en Italia, son ya 38.

El segundo puesto de jugador más descalificado en Italia después de la segunda guerra lo tiene otro sudamericano, el argentino Omar Sivon, con 33 fechas.

Amarildo sufrió el último castigo por comportamiento incorrecto durante el partido de la Copa Italia del domingo pasado que su equipo disputó contra el Lazio.

# "ORGANIZACION KAPPES"

Compañía de Seguros "LA ACCION SOCIAL"

Balance General al 30 de Junio de 1971

CORRESPONDIENTE AL PERIODO DESDE EL 1º DE JULIO DE 1970 AL 30 DE JUNIO DE 1971

ACTIVO			PASIVO		
	EJERCICIO ACTUAL	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR		EJERCICIO ACTUAL	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES		PARCIALES	TOTALES
<b>INVERSIONES</b>			<b>RESERVAS TECNICAS</b>		
Valores Mobiliarios	297.322,68		De riesgos en curso, Moneda Nacional	170.973,63	143.920,01
Depósitos Fondos Mutuos	530,02		<b>ACREEDORES POR RESEGUROS</b>		
Depósitos en Asociaciones de Ahorro y Préstamos	3.645,53		Caja Reaseguradora de Chile	18.655,77	
Certificados de Ahorros Reajustables	14.797,19		Compañías Asociadas (Re-seguros)	1.750,06	
Plan Habitacional (Aportes Obligados)			Acreeedores por Siniestros	41.592,90	62.007,73
D.F.L. N° 2	590,00		<b>ACREEDORES POR PRODUCCION</b>		
Ley N° 15.228, Art. 7º	1.783,99	320.669,43	Primas por Devolver Productores	102,09	
			Cuentas Corrientes Productores	13.032,52	14.034,61
<b>FONDOS</b>					13.847,32
Bancos: Ctas. Ctes. en Moneda Nacional	8.916,05		<b>ACREEDORES DIVERSOS</b>		
Caja	350,12	9.266,17	Retención y Provisiones de Impuestos	27.290,94	
			Retención y Provisiones Sociales	32.147,91	
<b>MUEBLES, MAQUINAS, UTILES E INSTALACIONES</b>			Cuentas Varias	1.660,13	61.098,98
Inventario a la fecha del Balance	23.671,55	21.075,74			70.259,41
Sumas Parciales	353.637,15	498.125,45	<b>TOTAL DEL PASIVO</b>	308.114,95	474.865,98
<b>DEUDORES POR RESEGUROS</b>			<b>CAPITAL Y RESERVAS</b>		
Caja Reaseguradora de Chile	792,89		Capital autorizado dividido en 400.000 acciones de \$ 0,10 cada una	40.000,00	
Compañías Congéneras	24.108,57		Menos: Acciones por Suscribir		
Compañías Asociadas (Re-seguros)	72.197,60		Capital Suscrito	40.000,00	
Deudores por Siniestros	263,69	97.362,75	Menos: Suscrito por Pagar		
			Capital Pagado	40.000,00	
<b>DEUDORES POR PRODUCCION</b>			Revalorización Capital Propio Ley 13.305	24.830,30	
Primas Pendientes (Productores)	2.768,07		Revalorización Capital Propio Ley 13.564	77.743,34	142.573,64
Cuentas Corrientes (Productores)	115,31				214.413,65
Primas por Cobrar	849,75		<b>RESERVAS SOCIALES</b>		
Documentos Responsabilidad Asegurados	175.690,57	179.423,70	Legal	13.066,61	
			Futuro Dividendos	53.335,92	
<b>DEUDORES DIVERSOS</b>			Acciones por Revalorizaciones	83.764,76	
Personal y Directores	20.581,57		Diferencia en Venta de Bienes	12.651,00	162.818,29
Compañías Asociadas (Ctas. Ctes.)	20.968,65		<b>RESERVAS REGLAMENTARIAS</b>		
Cuentas Varias	2.992,33	44.542,55	Fluctuación Plan Habitacional	9.324,56	
			Depreciación de Valores Mobiliarios	29.912,10	
<b>ACTIVO NOMINAL</b>			Otras Reservas	42,83	39.279,49
Fluctuación de Valores	29.912,10				92.859,18
			<b>GANANCIAS Y PERDIDAS</b>		
<b>TOTAL ACTIVO</b>	704.878,25	918.489,41	Utilidad del Ejercicio	52.091,88	28.335,08
			<b>TOTAL IGUAL AL ACTIVO</b>	704.878,25	918.489,41

### CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía	35,00	Garantía Otorgada por Directores	35,00
Cumplimiento 5% D.F.L. 2	1.807,49	Obligación 5% D.F.L. 2	1.807,49
Valores Ley 7.747	147,00	Obligación D.F.L. 7.747	147,00
Documentos en Garantía	60.000,00	Garantía Otorgada por Directores	60.000,00
	61.954,49		1.989,49

### CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS			GANANCIAS		
	EJERCICIO ACTUAL	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR		EJERCICIO ACTUAL	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
	PARCIALES	TOTALES		PARCIALES	TOTALES
<b>Primas de Reseguros Cedidos</b>	229.328,70	239.841,74	<b>Primas de Seguros Directos</b>	231.741,07	
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio Actual	170.973,63	143.920,01	Primas de Reseguros Aceptados	483.355,60	695.096,67
Costo de Productores	48.284,72	47.599,45	Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio Anterior	143.920,01	65.973,30
Descuentos de Reseguros Aceptados	175.201,12	148.850,35	Descuento de Reseguros Cedidos	96.465,59	97.577,99
Siniestros Directos	1.112,64		Bonificación Caja Reaseguradora	940,24	730,50
Siniestros por Reseguros Aceptados	190.085,31	191.197,95	<b>Otras Entradas en Seguros:</b>		
Participación de Contrato	1.054,92	198,50	Intereses Primas a Plazo	4.394,02	509,33
<b>GASTOS:</b>			<b>Producto de Inversiones:</b>		
De Administración, Cobranza y Producción	36.307,83		Valores Mobiliarios	68.660,81	
Remuneraciones, Leyes Sociales y otros Beneficios al Personal	71.839,03	109.146,96	Otras Inversiones	4.399,14	73.059,95
Remuneración al Directorio					66.005,42
Diets	1.851,00		<b>TOTALES</b>	1.013.876,48	866.333,80
Participaciones	2.266,81	4.117,81			
Castigos	2.547,29	2.012,01			
Tributaciones D.F.L. 251	29.167,26	23.979,31			
Impuesto Patrimonial	1.764,20				
Ajuste Fluctuación Otras Reservas	0,14				
Sumas	961.784,60	837.998,72			
Utilidad del Ejercicio	52.091,88	28.335,08			
<b>TOTALES</b>	1.013.876,48	866.333,80			

SANTIAGO PASSALACQUA MOLINA  
Contador  
C. de C. N° 2029 - Lic. N° 5460

VICENTE GARCIA HUDOBRO PORTALES  
Gerente General  
Representante Legal

### INFORME

SEÑORES ACCIONISTAS:

Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme.

SERGIO CORREA ORTUZAR  
Inspector de Cuentas

RICARDO CLARO VALDES  
Inspector de Cuentas

### INVERSIONES DE LA COMPAÑIA

	EJERCICIO ACTUAL	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
26.854 Ganad. Bar. Tierra del Fuero	0,315	8.450,51
23.000 Manuf. Chilenas de Algodón Yaru	0,119	2.730,00
26 Codigo	0,500	13,00
22.500 Cristalerías	0,250	750,00
30.500 Fermo Química	0,055	2.117,50
114.376 Cia. Manuf. Papeles y Cartones	0,315	36.029,44
78.249 Renta Urbana	1,430	112.077,64
12.474 Etab. Prod. Quím. Sintet.	0,350	4.265,50
29.750 Cia. Electro Met. Elemental	0,650	12.257,50
4.471 Cals. Resaz. serie "B"	1,000	8.333,00
8.583 Establecimientos Educativos	1,000	8.333,00
538 S. A. Inmob. Avschi P	0,151	631,14
1.085 Cia. Nac. de Rentaz	0,151	159,24
60 Inmobiliaria del Comercio	10,519	631,14
9.383 Laboratorio Chile	1,7259	16.832,94
16.388 Organización Kappes S. A. C.	2,277	37.312,59
12.800 Philco Chile	0,6333	252,88
		297.322,88
<b>CERTIFICADOS DE AHORRO REAJUSTABLES</b>		
Banco Central		14.797,19
<b>FONDOS MUTUOS LA COOPERATIVA VITALICIA</b>		
122,89 Cuotas	4,313	530,02
<b>PLAN HABITACIONAL (APORTES OBLIGADOS) D.F.L. N° 2</b>		
59 Viviendas Sud Americano	10,000	500,00
<b>LEY 15.228 ART. 7º</b>		
256 Cuotas Corvi	14,610	3.762,99
<b>DEPOSITOS EN ASOC. DE AHORRO Y PRESTAMO</b>		
Casa Chile		3.645,53



AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS

**El incendio debe ser evitado**

Campaña de Prevención

Junta Coordinadora Nacional de Cuerpos de Bomberos

MINISTERIO DEL INTERIOR OFICINA DE EMERGENCIA

**7 REMATES**

REMATE.- Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátase 24 Septiembre próximo 15 horas derechos de Alberto Galleguillos Jaque en propiedad calle Compañía 2951 inscrita foja 11581 N° 16802 Conservador Santiago 1956. Mínimo E° 166.180, pagaderos 50% contado seis cuotas mensuales iguales con 12% interés y máximo corriente en caso mora. Garantía boleta por E° 16.618. Más bases autos "Morales con Galleguillos" ejecutivo. Secretario A-5-7

**8 CITACIONES**

EL Sindicato Profesional de Empleados Particulares y Obreros de Esso Industrial Ltda. cita a reunión extraordinaria para el Jueves 9 de Septiembre de 1971 a las 19.30 horas, en calle 21 de Mayo 892 de la ciudad de San Antonio. Tabla: Elección de Directorio. Se hace la presente publicación de acuerdo a las leyes vigentes. El Directorio. A-4-8

CITACION. Citase a asamblea general extraordinaria a todos los socios del Sindicato Profesional de Empleados Probadores y Operadores de la Compañía de Teléfonos de Chile para el día 8 de Septiembre de 1971 a las 15.30 horas en el local de Huérfanos esq. de Teatinos 8° piso. Tabla 1.- Elección complementaria de un director, por renuncia del anterior. 2. Varios. La Directiva. A-4-8

LA Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Tele-tal" Ltda. cita a sus socios a Junta General Ordinaria, para el día Miércoles 8 de Septiembre de 1971, a las 21.30 horas en primera y segunda citación respectivamente, en el local de 2 Oriente N° 1068 para tratar la siguiente Tabla: 1.- Acta y correspondencia. 2.- Aprobación Préstamos Urbanización y Construcción otorgado por A. A. P. 3.- Otorgamiento de garantías necesarias. 4.- Poderes al Consejo para realizar operación. 5.- Ratificación de Adquisición terreno. 6.- Asignación y Sorteo de sitios. 7.- Varios. El Presidente. A-3-8

**10 VARIOS NO CLASIFICADOS**

POR apuro bancario vendo perfecto estado Camioneta Austin año 51, tratar en Avenida Central 4378 Población La Estrella. Macul. valor E° 15.000 al contado. Z-3-10

**12 BOMBEROS**

DECIMA Compañía de Bomberos "Bomba España". Por orden del señor Capitán, cito a la Compañía a Ejercicio para hoy viernes 3, del corriente, a las 21.45 horas. Tenida Uniforme de Trabajo. Punto de Reunión: El Cuartel. El Ayudante. O-3-12

CUERPO de Bomberos de Santiago. 20a. Compañía "Apoquindo" (en formación). Por orden del Capitán cito a la Compañía a ejercicio para el sábado 4 de septiembre en curso a las 15.00 horas. Tenida de trabajo. Punto de reunión: el Cuartel. El Ayudante. O-4-12

SEGUNDA Compañía de Bomberos de Nuñoa La Reina Brigada Juvenil "Jorge Batiste Aleu" "Crece y Sirve". Cito a la Brigada a Ejercicio para el día sábado 4, a las 16 horas. Punto de reunión el cuartel. Tenida: Uniforme de Trabajo. El Ayudante. O-4-12

**TURNO DE FARMACIAS**

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 28 DE AGOSTO AL 4 DE SEPTIEMBRE

**PRIMER SECTOR:** Mapocho, Avda. Edo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía.- Boston, Bandera 801; York, Compañía 1037; Franca, Moneda 939; Imperio, Estado 296; Septiembre, Victoria Subercaseaux 9.

**SEGUNDO SECTOR:** Teatinos, Catedral, Balmaceda, Oca. Quinta Normal, Carrascal Blanquedo.- Quinta Normal, J.J. Pérez 4223; Navidad, Miguel de Atero 2624; Keny, Estrella de Chile 1283; Cumming, Agustinas 2299; Lourdes, San Pablo 4290; Foster, San Pablo 2809; Profesional, San Pablo 2303.

**TERCER SECTOR:** Avda. Edo. O'Higgins, Ramón Freire; Población Los Nogales, Zanjón de la Aguada, San Diego.- Carrera, Los Pingüinos 4294; O'Higgins, Ramón Freire 2969; Maipú, Santa Ana, Vergara 16; Pudahuel, Los Pajaritos 5771; San Alfonso, Blanco 2898; Estafanía, Alameda 2822; Santiago, Avda. Ecuador 4393.

**CUARTO SECTOR:** Avda. Edo. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante.- Avda. Portugal 201; Franklin, Franklin 798; Scott, Avda. Matta 1399; Martino, Avda. Portugal 698; La Salud, Avda. Vicuña Mackenna 27; Pinto Soto, San Diego 1320; Nobel, Avda. Matta 699; Schmeisser, San Francisco 92.

**QUINTO SECTOR:** Providencia Vitacura, Apoquindo, Las Condes, Bilbao.- Salvador, Avda. Salvador 9; Pedro de Valdivia, P. de Valdivia 925; Gil, Apoquindo 6089; Los Leones, Providencia 2374; Lo Salda, Américo Vespucio Norte 1033; Concordia, Manuel Barrios 4461 por A. Vespucio.

**SEXTO SECTOR:** Irarrázaval, Bilbao, Bustamante, Macul, La Reina.- Echeburúa, Los Olmos 4172.- Villa La Reina, Nueva Larrán 9000; Santa María, V. García Huidobro 4065; Eva, Av. Hamburgo 1065; Acuarua, Avda. Irarrázaval 4651; Neptuno, Irarrázaval 2731; Pasteur, Obispo Orrego 1015; Solari, Mons. Edwards 1176; Macul, J.P. Alessandri 2063; Brasilia, J.P. Alessandri 3533.

**SEPTIMO SECTOR:** Avda. Vicuña Mackenna, Zanjón de la Aguada, Camino Melipilla San Miguel, La Cisterna, La Grana.- La Línea, Fernández Albano 02880; José María Caro, Avda. Central 7597-A; Meléndez, Avda. Buzeta 470; El Llano, Gran Avenida 3390; Lisboa, José Ureta 832; Sud Americana, Pedro Reska 2033; Isabel Riquelme, San Ignacio 2604; Magallanes, Gran Avenida 10782; San Luis, Avda. Berlín 773; Moreno Muñoz, Santa Rom 8119.

**OCTAVO SECTOR:** Avda. Santa María Renca, Avda. Fermín Vivaceta, Avda. Independencia, Avda. El Salto.- Avda. Recoleta.- Sevilla, Vivaceta 1202, Santa Fe, Independencia 4290; Franciscana, Recoleta 271; Conchalí, Avda. Recoleta 3110; Reyes, Avda. Valdivieso 596; City, Independencia 572; O'Higgins, Gamero 2296; Molina, Avda. Dgo. Santa María 3733; Farmacia González, Pinto 1700.

**TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA AVDA. PORTUGAL 155**

**para preparar una buena leche... mamita, asegúrate:**

..DE TENER LAS UÑAS CORTAS Y QUE TANTO LAS MANOS, COMO LOS UTENSILIOS, ESTEN IMPECABLEMENTE "LIMPIOS"...

ADEMAS DE LA LECHE, TENER UNA TAZA DE AGUA HERVIDA, UNA CUCHARA SOPERA, UN TENEDOR Y UN CUCHILLO (PARA RASAR).

...ECHAR EL AGUA HERVIDA, PERO TIBIA, HASTA LA MITAD DE LA TAZA.

ESPOLVOREARLE ENCIMA TRES CUCHARADAS DE LECHE...

\* CON EL TENEDOR BATIR FUERTEMENTE HASTA DISOLVERLA. AGREGARLE AGUA HERVIDA HASTA LLENAR LA TAZA.

\* CONSERVAR LA LECHE EN BUEN ESTADO AMARRANDO LA BOLSA Y GUARDANDOLA EN UN TARRO CON TAPA.

**¡asegurémonos, que el pequeño sea "Grande" mañana!**

PLAN NACIONAL DE LECHE

difusión SNS.

**Siempre al servicio del pueblo**

**LEA:**

**DOMINGO:** Revista Dominical. Ventana de la política-Crítica literaria, de Luis Inigo Madrigal. Página de pintura, escultura, grabado, arquitectura, artesanías y artes plásticas.

**LUNES:** Comentario Internacional. Deportes. Teatros.

**MARTES:** Los Martes de Oscar Waiss.

**MIÉRCOLES:** Reportajes gremiales, de Luis Gómez.

**JUEVES:** Revista Deportiva. Columna de la Izquierda Cristiana, por Antonio Cavalla.

**VIERNES:** Enfoques Políticos del Dr. Enrique Sepúlveda. Suplemento Hípico.

**SABADO:** Crónicas de Jorge Jobet y Juan Tejeda. Reportaje Educacional, de Marisa Andrade. Teatros.

Además, sus editoriales, columnas, reportajes, cables e informaciones. La mejor visión de todo el deporte. Noticias de provincias. Información de Valparaíso. Siempre al día en Hípica.

EXIJA AL DISTRIBUIDOR DE SU CIUDAD O BARRIO QUE REPARTA "LA NACION".

¡RECLAME EN SU QUIOSCO EL EJEMPLAR DE CADA DIA!

AYUDENOS A LLEGAR AL PUEBLO PORQUE ESTAMOS AL SERVICIO DEL GOBIERNO DEL PUEBLO.

*¡La Nación está ahora mejor que nunca!*

**LA NACION**

*¡Cómprala y compártala con su familia!*

# ALLENDE FUE DECLARADO HUESPED ILUSTRE DE LA CIUDAD DE LIMA

En el Palacio Municipal limeño fue recibido con honores militares, rendidos por el Regimiento "Junín de los Andes". Al visitar al Presidente Velasco Alvarado, fue vitoreado a su llegada al Palacio de Gobierno

LIMA 2 (ANSA). El Presidente de Chile, Salvador Allende, fue declarado huésped ilustre de la ciudad de Lima esta tarde en la municipalidad capitulina. El mandatario chileno recibió las llaves de la ciudad a las 13.00 horas, de manos de Alcaldes de Lima, ingeniero Eduardo Dibos. El mandatario visitante llegó al palacio municipal a las 12.47 horas, acompañado por el Ministro Chiodomo Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda. En la puerta del cabildo metropolitano Allende fue objeto de honores militares por parte del regimiento Husares de Junín. Seguidamente fue recibido por el Alcalde Dibos, quien lo presentó a las demás autoridades comunales. Acto seguido, pasaron al

salón Independencia, donde en estos momentos se lleva a cabo la ceremonia de declaración de huésped ilustre de la ciudad al mandatario visitante. LIMA 2 (ANSA). Luego de la ceremonia que se realizó esta tarde en la Municipalidad de Lima, donde el Presidente Allende ha sido declarado huésped ilustre de la ciudad, el jefe de estado chileno sostendrá una reunión con los miembros de la Junta del acuerdo de Cartagena, en la sede de ese organismo de integración subregional. Con los mismos funcionarios del acuerdo de integración andina, el Primer Mandatario visitante almorzará en el Country Club de Lima. El Doctor Salvador Allende recibirá en horas de la tarde el

saludo de los miembros de la colectividad chilena. En la residencia de la embajada de su país, donde horas después entregará el collar de "Orden al Mérito de Chile" al Presidente del Perú, General Juan Velasco Alvarado. Finalmente a las 21.00 horas local (02.00 GMT) el primer magistrado chileno y su esposa, Hortensia Bussi de Allende, ofrecerán un banquete y posteriormente una recepción en la residencia de la embajada de su país, en honor del Presidente del Perú, General Juan Velasco Alvarado y su esposa, Consuelo González de Velasco. EXPERIENCIAS NUCLEARES Lima 2 (ANSA). El senador chileno ha estado debatiendo ampliamente anoche la cuestión de las experiencias nucleares en

el Pacífico, de cuyas consecuencias se han dado datos muy serios sobre reactividad en mi país y, en consecuencia, se ha acordado llevar el asunto a las Naciones Unidas, anunció el Presidente de Chile, Salvador Allende, al ser consultado este mediodía sobre las experiencias atómicas francesas en el Atolón de Mururoa. Como se sabe, el gobierno peruano ha sabido recientemente a Francia que rompería sus relaciones con ese país europeo si continuaban las experiencias que, según los expertos, han causado serias anomalías en amplias zonas de cultivos del país. De esta forma, enfatizó Allende, se fortalece la justa posición del Perú a este respecto. El Mandatario chileno hizo el anuncio en breves declaraciones que formuló a los periodistas en el Salón Dorado de Palacio de Gobierno, donde hoy sostuvo una nueva reunión con el Presidente peruano, General Juan Velasco Alvarado.

La salida de Palacio, por una multitud que se había congregado en la Plaza de Armas frente a la Casa de Gobierno, sostuvo una reunión de dos horas diez minutos con Velasco Alvarado de 09.30 (14.30 GMT) hasta 11.40 (16.40 GMT). Junto con los mandatarios estuvieron durante diez minutos los cancilleres peruano, Edgardo Mercado y el chileno Clodomiro Almeyda. De Palacio, los cancilleres se dirigieron a la Sede de la Cancillería, donde se encuentran reunidos en sesión de trabajo las respectivas comitivas. Los Jefes de Estado sostuvieron su conversación a puertas cerradas y no trascendió lo tratado. Al concluir la reunión, los periodistas fueron rodeados por los periodistas, que trataron inútilmente de conseguir datos sobre lo que trataron. Tanto Velasco como Allende se excusaron de proporcionarlos aduciendo que el programa de actividades de la visita estaba muy recargado, ante la insistencia de los hombres de prensa. Velasco Alvarado señaló que lo tratado se daría a conocer mañana en la declaración conjunta.



BOGOTÁ.—Los Mandatarios de Chile y Colombia, Salvador Allende y Misael Pastrana, estapan sus firmas en la Declaración Conjunta. Observan los Cancilleres Almeyda y Vásquez. (Radiofoto UPI).

## DOS DIAS DURAN LOS TEMBLORES EN LA LUNA

CENTRO ESPACIAL DE HOUSTON, 2 (UPI).—Un grupo de expertos en asuntos lunares está tratando 18 y 19 de la serie Apolo, suspendidos por el Gobierno debido al alto costo de dichas misiones. Los científicos que acudieron ayer a la sede de la Dirección Nacional de Aeronáutica y el Espacio (NASA) expresaron que el conocimiento de la Luna es demasiado interesante para ponerle fin con la misión de la Apolo-17 fijada para fines del año próximo. El doctor Gary Latham, del Observatorio Lamont-Doherty de Nueva York, informó que los nuevos métodos para estudiar la sismología lunar iniciada por la Apolo-15 sirvieron

para descubrir innumerables temblores de gran rapidez que duran más de dos días cada vez. Latham declaró que la misión reciente demostró que el hombre puede cumplir importantes tareas en la Luna y que si se llega establecer estaciones espaciales bien equipadas con instrumentos ultramodernos capaces de funcionar por largo tiempo sería posible distanciar más los vuelos a la Luna. El jefe de ciencias planetarias y terrestres de la NASA, doctor Paul Gast, concuerda con Latham en que una posibilidad sería proyectar misiones lunares después de cumplirse el programa espacial orbital terrestre denominada "Sky-

lab" (Laboratorio Celeste) que debe terminar en 1973. La alternativa, según Gast, sería continuar la serie Apolo con los vuelos 18 y 19 pero haciéndolos estrictamente orbitales, puesto que es posible efectuar muchos experimentos útiles por control remoto desde una órbita en torno de la Luna. Un 80% de los temblores lunares —señaló Latham— comenzó en el Páramo de las Enfermedades, 1.130 kilómetros al sur del sitio en que descendieron la Apolo-12 y la Apolo-14, cerca del Ecuador de la Luna y casi 600 kilómetros al oeste del cráter Tycho. Los movimientos se iniciaron a 650 y hasta 800 kilómetros bajo la superficie lunar.

## ACCIONES COMUNES FRENTE A POLITICA ECONOMICA DE EE.UU.

BUENOS AIRES (UPI). En reunión extraordinaria urgente de la Comisión Especial de Coordinación Latinoamericana (CECLA) los países de la región tratarán de elaborar entre mañana y el sábado en esta capital una estrategia común frente a la nueva política económica estadounidense. Según los observadores del evento tendrá como objetivo esencial la estructuración de una fórmula destinada a lograr que Washington elimine la sobretasa del 10 por ciento a las importaciones de productos provenientes de América Latina.

Comisión Especial de Consulta y Negociación (CECON). Los cuatro puntos del temario de la reunión de la CECLA son 1) Efectos de la inconvertibilidad del dólar estadounidense 2) Repercusión de esa medida en el sistema monetario internacional; 3) Consecuencias previsibles sobre la economía latinoamericana y 4) Repercusión en América Latina de las demás medidas económicas adoptadas por los Estados Unidos.

Washington, para explicar la nueva política económica de Nixon. Un vocero del Departamento de Estado recalzó que el viaje de John R. Quetty, Secretario Adjunto del Tesoro, fue de naturaleza explicativa y no cabe deducirse de él la mejor insinuación de que podría haber excepciones a la sobretasa del 10 por ciento. La reunión de la CECLA fue promovida por la Argentina, que según los observadores adoptaría una posición dura frente a los Estados Unidos por considerarse uno de los países más afectados por la sobretasa del 10 por ciento. Según estimaciones oficiales locales, un 70 por ciento de los ingresos por exportaciones argentinas proviene de los Estados Unidos.

## DECLARACIONES SOBRE EL LAUCA FORMULA EL CANCELLER BOLIVIANO

LA PAZ, 2 (ANSA). El Canciller boliviano, Mario Gutiérrez, declaró que el caso de desviación de las aguas del Río Lauca, por parte de Chile, está íntimamente ligado al problema de la mediterraneidad de Bolivia, el cual no puede ser considerado en forma aislada. Mario Gutiérrez se refirió a las opiniones de la prensa chilena que, haciendo referencia al deterioro de las negociaciones para restablecer relaciones entre ambos países, debido al cambio de gobierno señalaban que el caso del Río Lauca, es un pretexto para replantear el problema marítimo.

El Canciller boliviano, dijo que los comentaristas chilenos incurrieron en falta de conocimiento del problema seguramente no en forma intencional, ya que la cuestión del Río Lauca se halla íntimamente ligada al problema de la mediterraneidad de Bolivia.

Gutiérrez anotó que el problema se refiere en el fondo al contenido de las notas de 1950, en las que Chile se comprometió a una salida propia y soberana al Océano Pacífico, a cambio de compensaciones, no territoriales, señalando además que dichas compensaciones consistían en las aguas dulces de la Cordillera de los Andes, entre las que se encuentran las del Río Lauca, que Chile desvió unilateralmente en 1962, motivo por el cual Bolivia rompió relaciones diplomáticas. Con la desviación de las aguas internacionales del "Lauca", Chile niega actualmente una extensa región del norte de su país, el Valle de Azapa. Bolivia rompió relaciones con Chile debido al desvío. "En forma unilateral e inconulta de aguas internacionales", ya que las aguas del Río Lauca son consideradas como un río de condominio entre ambos países.

## VICE PRIMER MINISTRO DE HUNGRIA VIENE A CHILE

BUDAPEST, 1º Dr. Matyás Timár, Vicepresidente del Consejo de Ministros de Hungría para cumplir las invitaciones recibidas visitará en próximo futuro Argentina, Chile, Perú y Ecuador. El motivo de ese viaje es el incremento de las relaciones y la ampliación de la cooperación económica entre Hungría y los dichos países. El Viceprimer Ministro será acompañado por unos representantes de alto nivel del Ministerio de las Relaciones Exteriores, del Ministerio del Comercio Exterior y del Secretario de las Relaciones Económicas Internacionales de Hungría.

## COMUNICACIONES TELEFONICAS ENTRE TOKIO Y WASHINGTON

TOKIO, 2 (UPI).—China Comunista convino en establecer "transitoriamente" comunicaciones telefónicas indirectas con los Estados Unidos, según parece, con ocasión de la inminente visita a Pekín del Presidente Norteamericano Richard M. Nixon. La Kokusan Denshin Denwa (KDD) Compañía de Telefonos y Telégrafos del Japón informó hoy que Pekín aceptó la instalación de la línea indirecta que entrará en servicio mañana, a petición de la América Telephone Telegraph Company (AT&T), que está encargada de atender las comunicaciones entre ambos países durante la permanencia de Nixon en China Continental.

## NO BEBA CUANDO TENGA QUE MANEJAR. EL ALCOHOL PONE EN PELIGRO SU VIDA Y LA DE LOS DEMÁS.

El lanzamiento tuvo lugar a las 16.41 (hora de Moscú). Un cohete con la estación automática fue colocado en primer lugar en órbita lunar; posteriormente, la estación espacial fue orientada hacia la Luna. El instrumental de "Luna 18" funciona normalmente y su trayectoria coincide con las previsiones del programa. MOSCÚ, 2 (ANSA).—El vehículo automático soviético "Lunajod 1", que se encuentra en la Luna desde el año pasado, reanuda sus actividades después de diez noches lunares. Según anunció hoy la agencia noticiosa soviética "TASS". La misma fuente señaló que el 31 de agosto último se reanudaron las comunicaciones entre el vehículo y la base terrestre, una vez que el Sol volvió a aparecer sobre el "Mar de las Lluvias". La agencia firma que "todos los instrumentos del "Lunajod 1" funcionan perfectamente".

## REPERCUSION PERIODISTICA ANTE VISITA DE ALLENDE

LIMA 2 (ANSA). Los rotativos limeños informan con grandes titulares en lugares preferentes y con numerosas fotografías sobre las actividades cumplidas por el Presidente de Chile, doctor Salvador Allende durante su primer día de visita oficial al Perú. Con grandes letras de molde "Corre" tituló: "multitud le dio la bienvenida, Sol y afecto para Allende", haciendo clara alusión al sol que sorprendentemente brilló en Lima durante la víspera luego de varios días de cielo encapotado. El mismo diario reproduce en la primera plana una foto en la que se encuentran los Presidentes de Chile y Perú, Salvador Allende y General Juan Velasco Alvarado, poco después del arribo a Lima del primero y en el momento que en el aeropuerto "Jorge Chávez" escuchaban los himnos patrios de ambos países.

El "Tabloide" "Expreso" estampó la primera plana con la última y cubriendo ambas, publicó un grabado del sol en automóvil de los dos jefes de estado, desde el aeropuerto a la embajada de Chile. Como titular, "Expreso" dice "Velasco, Allende. Unidos venceremos". "Perú - Chile, en camino de la lucha anti-imperialista". Por su parte "La Prensa" dice "Allende fue aplaudido: Velasco lo recibió" y luego reproduce dos fotografías del magistrado chileno en una de ellas se encuentra el jefe de estado visitante con Velasco Alvarado en el aeropuerto; en tanto que en la otra saluda a un niño que se encontraba en la puerta de la Embajada de Chile, en brazos de su padre esperando la llegada del ilustre visitante.

## VIOLENCIA EN MONTEVIDEO: MUEREN DOS POLICIAS Y UN ESTUDIANTE

MONTEVIDEO (UPI). Dos policías fueron muertos hoy con ráfagas de ametralladoras en el interior de un hospital, en una intensificación de la violencia desatada en esta capital, tras otros atentados terroristas ocurridos esta madrugada y la muerte de un estudiante. El anuncio oficial dice que resultaron muertos dos policías que estaban de guardia en el Hospital Pedro Visca, a unos dos kilómetros del centro de Montevideo.

Los primeros informes de la policía dicen que los agentes, pertenecientes al cuerpo militarizado de la Guardia Republicana, fueron acorralados a tiros por dos hombres vestidos con túnicas blancas como las que usan los estudiantes de Medicina y los médicos. Los hombres penetraron en el nosocomio en compañía de una mujer, vestida en la misma forma. Según la versión de testigos, antes de disparar dijeron: "Así van a pagar lo que hicieron", en aparente referencia al estudiante muerto ayer en una refriega con la policía.

## APROBADA CONSTITUCION DE NUEVA FEDERACION ARABE

BEIRUT (UPI). Los electores árabes aprobaron la constitución de la Federación de Egipto, Libia y Siria por mayoría superior al 98 por ciento, según dijeron las radios de los tres países. La emisora de El Cairo informó que el 99,9 por ciento de los votantes egipcios respaldó la instalación de la Federación y la de Damasco dijo que los sirios lo hicieron en el 96,4 por ciento. Los electores libios apoyaron la unión en el 96 por ciento, de acuerdo con la radio Cairo. Saleh dijo que, de ahora en adelante el país se llamará "República Árabe Egipcia" abandonando la designación de República Árabe Unida adoptada en 1958 cuando se produjo la unión con Siria. En Siria concurren a las urnas 1.818.205 ciudadanos, un 89 por ciento del padrón, y el 3,5 por ciento votó por no. Por su parte los egipcios que votaron sumaron 7.767.837 sobre un total de 8.200.759. Tras el anuncio de los resultados de la consulta popular la Federación queda automáticamente constituida, según las disposiciones ya aprobadas. No se trata de una Federación de fuerzas lazos sino más bien una unión política generalizada, que mantendrá la identidad nacional de sus integrantes. Los organismos administrativos centrales estarán ubicados en El Líbano, un suburbio de El Cairo y el poder residirá en un consejo presidencial integrado por los Mandatarios de los tres Estados, un Gabinete Federal y una Asamblea Federal. En materia militar habrá un mando conjunto y las tropas

## PARO GENERAL DECLARAN EN CAPITAL URUGUAYA

MONTEVIDEO, 2 (ANSA).—La Confederación Nacional de Trabajadores (CNT), decretó un paro general para hoy viernes, desde las nueve a las veinticuatro horas. La medida ha sido adoptada por la Central Obrera que agrupa unos 400 mil obreros y empleados de la actividad pública y privada en esta capital, como reacción y protesta ante el gobierno, por la muerte del estudiante Julio César Spósito, ocurrida en la víspera durante un enfrentamiento estudiantil-policía. La "CNT" al salir de los terrenos habituales de 24 d 48 horas para sus paros generales, fijando el de hoy, desde las

## REPERCUSION PERIODISTICA ANTE VISITA DE ALLENDE

LIMA 2 (ANSA). Los rotativos limeños informan con grandes titulares en lugares preferentes y con numerosas fotografías sobre las actividades cumplidas por el Presidente de Chile, doctor Salvador Allende durante su primer día de visita oficial al Perú. Con grandes letras de molde "Corre" tituló: "multitud le dio la bienvenida, Sol y afecto para Allende", haciendo clara alusión al sol que sorprendentemente brilló en Lima durante la víspera luego de varios días de cielo encapotado. El mismo diario reproduce en la primera plana una foto en la que se encuentran los Presidentes de Chile y Perú, Salvador Allende y General Juan Velasco Alvarado, poco después del arribo a Lima del primero y en el momento que en el aeropuerto "Jorge Chávez" escuchaban los himnos patrios de ambos países.

El "Tabloide" "Expreso" estampó la primera plana con la última y cubriendo ambas, publicó un grabado del sol en automóvil de los dos jefes de estado, desde el aeropuerto a la embajada de Chile. Como titular, "Expreso" dice "Velasco, Allende. Unidos venceremos". "Perú - Chile, en camino de la lucha anti-imperialista". Por su parte "La Prensa" dice "Allende fue aplaudido: Velasco lo recibió" y luego reproduce dos fotografías del magistrado chileno en una de ellas se encuentra el jefe de estado visitante con Velasco Alvarado en el aeropuerto; en tanto que en la otra saluda a un niño que se encontraba en la puerta de la Embajada de Chile, en brazos de su padre esperando la llegada del ilustre visitante.

El Comercio" informan primera plana sobre el arribo de Dr. Allende al Perú y su recibimiento en palacio de Gobierno de su colega Velasco Alvarado. Asimismo, publica una foto de ambos primeros magistrados del aeropuerto. "Ojo" debajo de una foto que reproduce el instante en que ambos presidentes se abrazan en el aeropuerto dice "Ayer día de amistad". Finalmente el diario "Peruano" dice "Fueron recibidos en la bienvenida del Presidente Velasco a su colega Salvador Allende" y en otros títulos extrae algunos párrafos de discursos pronunciados por Salvador Allende y Velasco Alvarado durante el banquete de bienvenida por el primer mandatario peruano en honor del ilustre visitante.

## VIOLENCIA EN MONTEVIDEO: MUEREN DOS POLICIAS Y UN ESTUDIANTE

MONTEVIDEO (UPI). Dos policías fueron muertos hoy con ráfagas de ametralladoras en el interior de un hospital, en una intensificación de la violencia desatada en esta capital, tras otros atentados terroristas ocurridos esta madrugada y la muerte de un estudiante. El anuncio oficial dice que resultaron muertos dos policías que estaban de guardia en el Hospital Pedro Visca, a unos dos kilómetros del centro de Montevideo.

Los primeros informes de la policía dicen que los agentes, pertenecientes al cuerpo militarizado de la Guardia Republicana, fueron acorralados a tiros por dos hombres vestidos con túnicas blancas como las que usan los estudiantes de Medicina y los médicos. Los hombres penetraron en el nosocomio en compañía de una mujer, vestida en la misma forma. Según la versión de testigos, antes de disparar dijeron: "Así van a pagar lo que hicieron", en aparente referencia al estudiante muerto ayer en una refriega con la policía.

Otro estudiante estaría mientras que dos policías taron con quemaduras de 45 kilos, pertenece al Frente Democrata Cristiano, ratos f. termino, do por el primer mandatario peruano en honor del ilustre visitante.

## PARO GENERAL DECLARAN EN CAPITAL URUGUAYA

MONTEVIDEO, 2 (ANSA).—La Confederación Nacional de Trabajadores (CNT), decretó un paro general para hoy viernes, desde las nueve a las veinticuatro horas. La medida ha sido adoptada por la Central Obrera que agrupa unos 400 mil obreros y empleados de la actividad pública y privada en esta capital, como reacción y protesta ante el gobierno, por la muerte del estudiante Julio César Spósito, ocurrida en la víspera durante un enfrentamiento estudiantil-policía. La "CNT" al salir de los terrenos habituales de 24 d 48 horas para sus paros generales, fijando el de hoy, desde las

## ESTACION AUTOMATICA SOVIETICA A LA LUNA

MOSCÚ, 2 (ANSA).—La Unión Soviética lanzó hoy una estación automática con destino a la Luna. Se trata de "Luna 18" que tiene por objetivo llevar a cabo nuevos relevamientos científicos de la Luna y del espacio circunlunar.

## HUELGA DE 14 HORAS PREPARAN EN CÓRDOBA

CORDOBA (DPA).—En medio de una atmósfera muy cargada debido a conflictos laborales, la "CGT" de la ciudad argentina de Córdoba dispuso para el día 10, un paro de catorce horas, en demanda de mejoras laborales y para exigir la inmediata puesta en libertad de los presos políticos y gremiales. Actualmente, existen conflictos de los trabajadores municipales, los petroleros privados, los del calzado y otros menores, creciendo el malestar por la prolongada detención de Agustín Tosco, el combativo Secretario General de la CGT Regional cordobesa, quien fuera puesto a disposición del poder ejecutivo hace dos largos meses. Las autoridades, que parecen temer un conflicto grave, denunciaron ayer, por boca del gobernador de la provincia, instrucciones de Madrid: es decir de Perón para que se



## ESTACION AUTOMATICA SOVIETICA A LA LUNA

MOSCÚ, 2 (ANSA).—La Unión Soviética lanzó hoy una estación automática con destino a la Luna. Se trata de "Luna 18" que tiene por objetivo llevar a cabo nuevos relevamientos científicos de la Luna y del espacio circunlunar.

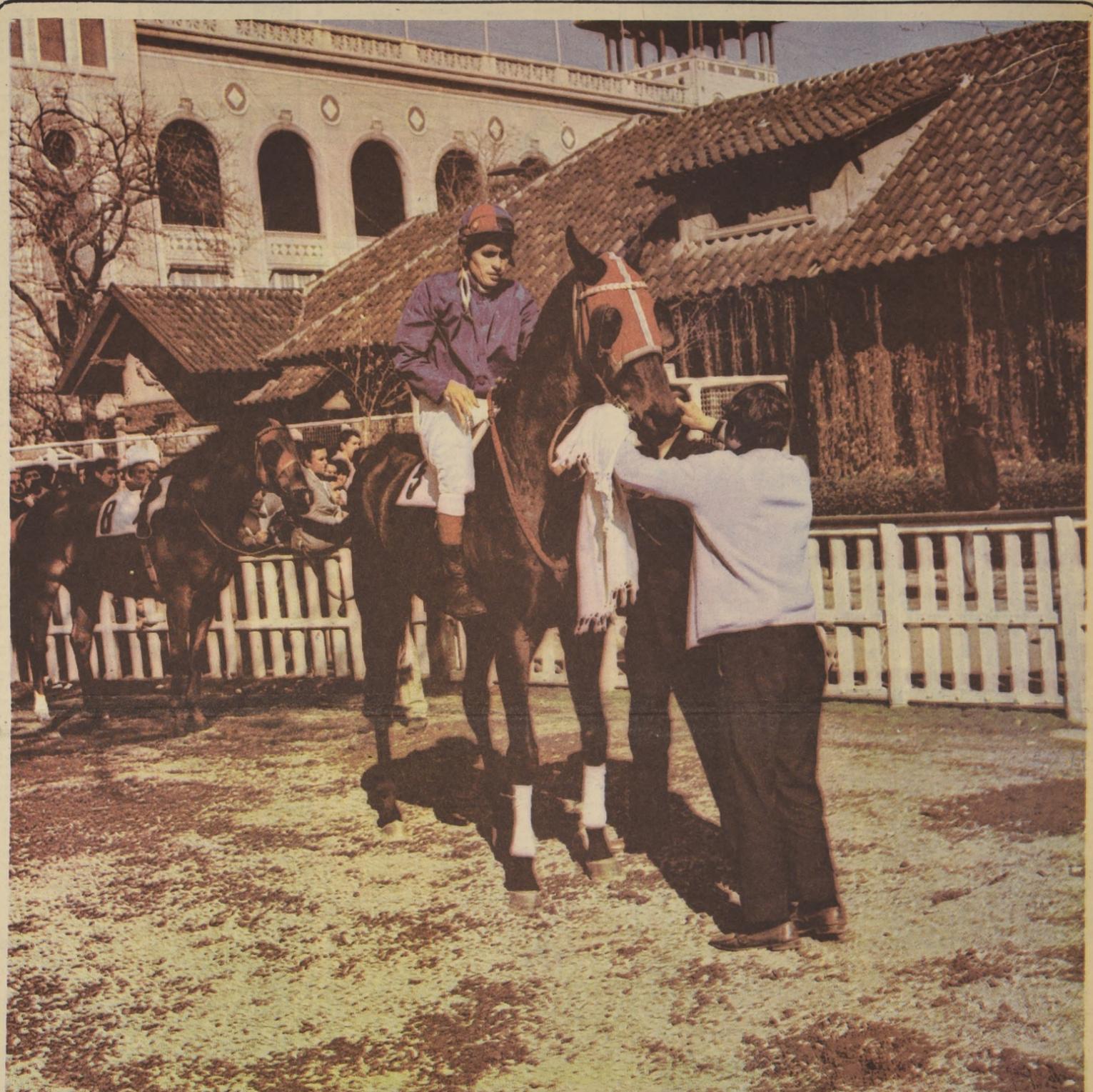
## HUELGA DE 14 HORAS PREPARAN EN CÓRDOBA

CORDOBA (DPA).—En medio de una atmósfera muy cargada debido a conflictos laborales, la "CGT" de la ciudad argentina de Córdoba dispuso para el día 10, un paro de catorce horas, en demanda de mejoras laborales y para exigir la inmediata puesta en libertad de los presos políticos y gremiales. Actualmente, existen conflictos de los trabajadores municipales, los petroleros privados, los del calzado y otros menores, creciendo el malestar por la prolongada detención de Agustín Tosco, el combativo Secretario General de la CGT Regional cordobesa, quien fuera puesto a disposición del poder ejecutivo hace dos largos meses. Las autoridades, que parecen temer un conflicto grave, denunciaron ayer, por boca del gobernador de la provincia, instrucciones de Madrid: es decir de Perón para que se

## NO BEBA CUANDO TENGA QUE MANEJAR. EL ALCOHOL PONE EN PELIGRO SU VIDA Y LA DE LOS DEMÁS.

El lanzamiento tuvo lugar a las 16.41 (hora de Moscú). Un cohete con la estación automática fue colocado en primer lugar en órbita lunar; posteriormente, la estación espacial fue orientada hacia la Luna. El instrumental de "Luna 18" funciona normalmente y su trayectoria coincide con las previsiones del programa. MOSCÚ, 2 (ANSA).—El vehículo automático soviético "Lunajod 1", que se encuentra en la Luna desde el año pasado, reanuda sus actividades después de diez noches lunares. Según anunció hoy la agencia noticiosa soviética "TASS". La misma fuente señaló que el 31 de agosto último se reanudaron las comunicaciones entre el vehículo y la base terrestre, una vez que el Sol volvió a aparecer sobre el "Mar de las Lluvias". La agencia firma que "todos los instrumentos del "Lunajod 1" funcionan perfectamente".

# ULLOA: HUASO BIEN MONTADO



Ya los ejemplares están saliendo a la cancha. Es una escena frecuente en la troya del Club Hípico, una de las más abiertas del mundo al público asistente. Emeterio Guzmán se

acomoda en su cabalgadura. Más atrás lo hará otro látigo, y otro, y otro. Después, a la salida, vendrán las preguntas y las "consultas" a cada

látigo. En realidad, hace falta aislar a los jinetes y animales, del público apostador. Ahora, hay muchas facilidades...

Su abuelo materno, don Juan, poseía tierras y un establo para más de 100 caballos en Bulnes, provincia de Nuble. Hombre dedicado a la agricultura, inculcó a sus hijos y nietos el cariño por lo que llamaba "madre tierra". Gozaba cuando veía montar a su segunda descendencia, no encontraba mejor recreo que obsequiarlos en sus onomásticos en un buen caballo chileno. En ese ambiente de puro campo creció Pedro Ulloa Figueroa, 34 años, casado, 2 hijos; hoy por hoy uno de los mejores jinetes del momento hípico. A los 10 años ya montaba con cierta destreza y a los 15 corría a campo traviesa como huaso bien montado. En 1951 descendió a la capital, y se abajó al mismo año, su hermano José, lo llevó al corral de Ernesto Inda Guzmán, donde fue empleado durante más de 2 años. No es fácil hablar con Ulloa. Es recatado, modesto y sencillo. Son pocas las palabras que opone para frenar las preguntas. Lo comprendemos. Mas a medida que se hilvana la charla, se va soltando. Sus comienzos, como todo provinciano, fueron duros. Le costó lograr la patente de aprendiz, en 1954. Una escuela de jinetes de aquel entonces se oponía porque Ulloa no hacía más de 45 kilos, exigidos para principiantes. Se sintió un ratos frustrado y hasta encendido. Esa escuela se terminó, y con nueva reglamentación, Ulloa pudo lograr lo anhelado. Recuerda que en esos años había látigos de la calidad de José E Bravo, Rogelio Parodi, Juan Sánchez, Ricardo Madariaga, Enrique Sáave de Estrada, y se iniciaban Carlos Pezoa y otros. Ante ese grupo de buenas fustas, era difícil sobresalir. Sin embargo, la lucha más grande ha sido contra su peso. Intensos trabajos bien arropado o bañado a vapor no fueron efectivos. En 1958, siendo ya jinete de primera, con más de 70 carreras ganadas, enfermó durante 6 meses. Se alejó y presentaron preocupaciones familiares. Al volver a las pistas su peso fue de 54 kilos netos, y desde ese momento no bajaron más. Al contrario, tendían a subir, y como nunca ha sido adicto a los medicamentos para adelgazar, el enfrentamiento contra su físico fue lucha sin tregua. Pero tuvo entereza para no dejarse doblegar por tantas vicisitudes. Se resignó, eso sí, a ser jinete de peso alto y hoy encontrar las victorias en esa dimensión. Comprende que tenía un campo limitado en relación a sus colegas y buscó el máximo aprovechamiento de tales posibilidades. Paulatinamente adquirió experiencia, y con ella el dominio de sus conducidos en cientos de carreras. La destreza y energías necesarias en los finales de "meta y poncho" cosechó victorias, confianza en sí mismo y el reconocimiento de ser el jinete más energético y efectivo entre los de pesos altos. Los años 1960 y 70 fueron buenos y el actual no merece mucho a los veteranos. De 49 carreras corridas ha logrado triunfos. Casi un 50 por ciento, lo que prueba un buen índice de eficiencia. Es jinete de grandes ocasiones. Ganador de Derby 1970 con El

Tirol, y varios segundos en ese tradicional clásico. Triunfador de El Ensayo 1959 con Maritain y fue segundo con Pomposo en el Gran Premio Hipódromo Chile. Pudo ganarlo al año siguiente con Justiciero, pero lo derrotó "su peso". Ese ejemplar ganó con Fernando Toro. Le falta entonces inscribir su nombre en ese Gran Premio y en la Polla de Potrillos. El Saint Leger se lo adjudicó 2 veces con Contrató en Viña del Mar, sobre 3 mil metros, y Burnakoff en el Hipódromo Chile, en 2.600 metros. Son esos largos recorridos donde luce su destreza para hacer rendir el máximo a su cabalgadura. En el exterior ha corrido ocasionalmente. Fue a Lima para ser tercero con El Zorro, y en San Isidro, Argentina, segundo con Sacramento, en reñida lucha con el crack brasileño Itamarati. Por la limitación de su alto peso no ha tenido

contratos en el extranjero. Hechos inolvidables: "La alegría de mi primer triunfo, dice, con Bachichín, torcillo que tuvo don Ernesto Inda. Mi primer clásico ganado con Justiciero, en el Club Hípico, y el más emotivo con Pánfilo, en el Gran Premio Internacional entre 18 competidores, algunos extranjeros. En lo personal, añade, mi reconocimiento y gratitud por mi consejo y amigo de tantos años Ernesto Inda Guzmán y, en general, para la familia Inda, tan adentrada en el turf nacional". Colegas que ha admirado: "El negro Juan C. Díaz, hoy en Argentina. Diestro, rendidor y pica; el látigo que lucha como él contra la romana. El negro Enrique Araya, capaz de brillar en todo hipódromo continental. A Leguisamo lo califica de valor excepcional, que cubrió toda una época en la hípica. En otros países se les trata con considera-

ción y respeto. El látigo consagrado es todo un señor. Se siente satisfecho de su profesión. Nosotros agregamos que la ha llevado además con dignidad y respeto para lograr la misma retribución de moros y cristianos, de los consagrados y especialmente de los jóvenes aprendices que lo admiran. Por sus cabales, ya tiene ganado un lugar destacado en la hípica nacional. Nos imaginamos a un Pedro Ulloa con 50 kilos netos... habría postergado a muchos. Consejos que daría a un aprendiz: No es partidario de dárlos. No por egoísmo. El estima que cada cual debe tener su propia iniciativa, responsabilidad y sentido creador para formarse su propia escuela. Pero recomienda, además de vocación, tener constancia, perseverar y no "dejarse estar", como ocurre actualmente con algunos fogueados y, sobre todo, aprendices. En relación a la profesión misma, cree que en Chile hay menosprecio por el jinete, especialmente en el ámbito mismo de la hípica. En otros países se les trata con considera-

ción y respeto. El látigo consagrado es todo un señor. Se siente satisfecho de su profesión. Nosotros agregamos que la ha llevado además con dignidad y respeto para lograr la misma retribución de moros y cristianos, de los consagrados y especialmente de los jóvenes aprendices que lo admiran. Por sus cabales, ya tiene ganado un lugar destacado en la hípica nacional. Nos imaginamos a un Pedro Ulloa con 50 kilos netos... habría postergado a muchos. Consejos que daría a un aprendiz: No es partidario de dárlos. No por egoísmo. El estima que cada cual debe tener su propia iniciativa, responsabilidad y sentido creador para formarse su propia escuela. Pero recomienda, además de vocación, tener constancia, perseverar y no "dejarse estar", como ocurre actualmente con algunos fogueados y, sobre todo, aprendices. En relación a la profesión misma, cree que en Chile hay menosprecio por el jinete, especialmente en el ámbito mismo de la hípica. En otros países se les trata con considera-

**¡90 DIAS PARA MUÑOZ!**

Una sanción realmente ejemplar, y debe servir de modelo para actuaciones similares, se tomó con el jinete Desiderio Muñoz, causante de una doble rodada ocurrida en la semana pasada en La Palma.

Muñoz, que estaba provisoriamente suspendido por 30 días, ve aumentado su castigo a noventa, extensivo a clásicos y especiales y con los antecedentes del caso pasados al Directorio.

Ojalá en el futuro los jinetes entiendan que no se puede arriesgar la vida de sus colegas impunemente, ni aun cuando se trate de astros consagrados por el público, que una vez en la cima se marean y pierden el punto de vista de la perspectiva humana.



PEDRO ULLOA, con serena mirada, aunque en la lejanía parece meditar sobre sus posibilidades de ganar por primera vez la Polla de Potrillos con El Tirón. Podría lograrlo.



# POR JOHN TIMBA GUSTOS Y DATOS

Trece carreras componen la cartilla palmara para su reunión de mañana. Como siempre se desarrollará entre las 14.30 y las 20.45 horas. Veamos cuáles son a nuestro juicio, las opciones de más valor.

**1ª CARRERA. HOPEFUL** ha llegado a un lote que debe superar sin susto. Con un poco de fortuna y de la otra, ya se puede girar a cuenta CHANTAITA y SAL DE MESA, serán sus escoltadores.

**2ª CARRERA. SABOTAJE** escoltó a Chile Lindo en refid final y escasa diferencia. Ahora "con muñecas de acero". Bravo, la cosa será jugar y cobrar. El padrino le jugará hasta los "maxi". ENRIQUE A. otro que a un amigo mio lo ha hecho transmitir en onda corta, larga, modulada y algunas más, y el debutante PUFAYO, del que se hablan maravillas, completará nuestra fórmula.

**3ª CARRERA. PUCCI** anotó dos segundos lugares seguidos. Ahora buscaron una mano más energética, como la de Pedro Ulloa. Este debe resultar otra papa. EVERTONIANO, que lo hizo muy bien en su primera incursión, en la arena, y ROCKY, segundo en reciente presentación, tratarán de arrebatárselo el premio.

**4ª CARRERA. STAND IN**, por los pelos de la nariz lo ganaron en su última presentación. Quedó con la cara hinchada. CABROCHICO, tercero en su anterior desempeño, y ALCALINADA, con serios tropiezos terminará en cuarto término, pueden hacerla pasar un mal rato.

**5ª CARRERA. TROMPIFAY**, tercero de Lost Love, sin ser exigido a fondo. Le faltaron fuerzas a su conductor para hacerlo rendir de cuanto es capaz. Buscaron una monta mucho más productiva. No puede fallar PIQUETA, cuarta en la misma carrera del anterior, pero atropellando a medio mundo, y TACONEO, que poco a poco va encontrando su mejor forma, darán dura pelea al hijo de Chaplin.

**6ª CARRERA. TRUF TRUF**, pasa por un gran periodo el hijo de Umido. En mayor recorrido debe cumplir tan lucido papel como en a anteriores presentaciones. SAÏNTE TROP, que no ha podido conseguir una ubicación de acuerdo a sus estimables condiciones en esta cancha y SERVIO, que viene de finalizar cuarto de Migratore, nos resultan sus enemigos de más peso.

**7ª CARRERA. LOST LOVE**, gran impresión dejó en actuación reciente, donde derrotó con facilidad a Cañaveral. Debe repetir esa presentación. ESRIKA, que estuvo a punto de "golpear" a la cátedra, y PÍO BAROJA, que viene de superar estrechamente a Stand In, quedan para los sitios secundarios.

**8ª CARRERA. CHILE LINDO**, si juzgamos todas sus presentaciones anteriores, llegaremos a la conclusión que el hijo de Monterrey se desempeñará mucho mejor en "tros" largos. De ahí nuestra preferencia en este handicap. EXCELENTE, al que creen superior, y VILANA, que va livianita, deben apuntarlo en los tramos decisivos.

**9ª CARRERA. SAPIENCIA**, segunda de Esterel a cabeza en 1.400 y 58 kilos. Quedó en favorables condiciones. Ocho kilos menos en su silla y buen sitio de largada, serán sus mejores aliados. CACHIVACHERA, con regulares desempeños en el césped del Club Hípico, y HONRA, que reaparece en

óptimo estado, resultan sus adversarios más temibles.

**10ª CARRERA.** Como va estamos encima de Fiestas Patrias les voy a recomendar un mandoble con muchas posibilidades. Se trata de PRONTO ALIVIO, con sólo mencionar su nombre va les estoy inyectando optimismo. No se les vaya a olvidar MILKO, muy mejorado, y POLIGONO, que ya empieza a tener color, pueden resultar sus más difíciles obstáculos.

**11ª CARRERA. PETRAL**, reaparece luego de la gran "bañada" en su última aparición en esta pista. Le advierto que olviden totalmente ese fiasco. Devolverá con creces las platas perdidas en esa oportunidad. CACUSA y ESTATICO, irán tras cualquier traspase de nuestro favorito.

**12ª CARRERA. ANUNCIADA**, a nuestro juicio es otra de las grandes papayas de la reunión. Como decía un amigo mio: "datos para padres de familia numerosa y jubilados de poca pensión". JAIPUR y BOCHORNO, deben ser sus enemigos más peligrosos.

**13ª CARRERA.** Y llegamos a la competencia de clausura. Como seguramente tendremos los bolsillos llenos de los "buquetos" la cosa será cargar firme con TEHERAN, repite con cien por ciento de seguridad y debe dar algo así como tres veces lo apostado. DJANGO, reciente ganador, y FONOLA, con figuraciones, deben ser las cubiertas obligadas.

### PRONOSTICOS

- 1ª HOPEFUL, Chantaita, Sal de Mesa
- 2ª SABOTAJE, Enrique A., Pufayo
- 3ª PUCCI, Evertoniano, Rocky
- 4ª STAND IN, Cabrochico, Alcalinada
- 5ª TROMPIFAY, Pírueta, Taconeo
- 6ª TRUF TRUF, Saïnte Trop, Servio
- 7ª LOST LOVE, Esrica, Pío Baroja
- 8ª CHILE LINDO, Excelente, Vilana
- 9ª SAPIENCIA, Cachivachera, Honra
- 10ª P. ALIVIO, Milko, Polígono
- 11ª PETRAL, Cacusá, Estático
- 12ª ANUNCIADA, Jaipur, Bochorno
- 13ª TEHERAN, Django, Fonola



DE LA NUEVA HORNADA. Por empeño 6 segundos puestos, 9 terceros y varios cuartos. Se puso como plazo dos meses para obtener su primer triunfo. Veremos si no "le protestan la promesa hecha".

# se gana... y se pierde

Por CAVE

Estuvimos de vacaciones y en ese lapso aproveché para mirar la hípica con otro enfoque. Desde luego, nada de estudiar, de buscar líneas, atender el "dato" o algo por el estilo, me limité a algo muy simple, a ver los resultados, y comprobé con sorpresa que para acertar carreras hay que tener una sangre fría a prueba de balas y tomar muy en cuenta que salvo honrosas excepciones, los ganadores son una rotativa, en la que pocos repiten, muchos se guardan la mano para la semana siguiente y en que suele ganar un elemento con cierta línea. De acuerdo a tan altas conclusiones, y con el ánimo reconfortado, veamos lo que puede suceder este fin de semana en el Club Hípico de Santiago.

**PRIMERA CARRERA.** Lote más que numeroso, donde la calidad es palabra prohibida. Sale cualquiera. Me aseguraré que Prudencio era fíjote, Bobarrín cayó muy bien y Lucianella es cuestión de averiguar.

**SEGUNDA CARRERA.** Bien se impuso Ejemplo y resiste peso. Un que "pica" es Río Piedras. Mucho cuidado con Logroño, que va a ganar sin avisar a nadie.

**CARRERA "A".** Meritorio y Bantú cayeron bien en este grupo. El tercer puede ser Windy.

**TERCERA CARRERA.** Maravillas me hablaron de Merici. Puede ser, pero yo creo que a estas alturas los debutantes tienen que correr primero. Faustino tiene color. Uno que puede salir con gran dividendo es Marcao.

**CUARTA CARRERA.** Callaqui es la mejor opción. El buen sport se llama Karim. Es transfiga, puede dar el golpe del día.

**QUINTA CARRERA.** Tan malos como los de la primera. Sin comentarios, preferimos a Selectiva. Enemigos, Colotín y Succo.

**SEXTA CARRERA.** Palabra que no veo perder a Tostado. Enemigo me parece Ponte Vecchio. Uno que puede y paga, Regenbogen.

**SEPTIMA CARRERA.** Entra Paramaribo y Relumbrante me gusta esta competencia. Una opción que se agranda por los kilos, Cafetera.

**OCTAVA CARRERA.** Kun Ne Nagano, Petite son los nombres de los entendidos. Un dividendo con "color", Matecita.

**NOVENA CARRERA.** La carrera central, la Póla de Potrillo, y de todos los rivales, me quedo con Mandato. Sus enemigos

estarán entre Figurón y El Rey. Una competencia muy difícil donde El Tirón puede cobrar también amplio desquite a sus enemigos.

**DECIMA CARRERA.** Mucho se animaron con Ponsard, finalmente se decidieron y no daba ni para el susto. Su última es mala, pero no convenció a nadie. Ojo con el aguí, Lumumbazo y Hualtata son sus enemigos.

**UNDECIMA CARRERA.** Ritual, dicen algunos: Mau Mau, dicen otros: Yo digo, Turbado, y no hay más.

**DUODECIMA CARRERA.** Dicen que Huracán otra vez estará en la quemada. La Gabachita es el gusto de muchos entendidos. Ojo con Biddelfort. Está en un lote muy favorable a sus medios.

**DECIMO TERCERA CARRERA.** La línea Trilladora, Pecos, Improvisto, Fuera de lote corre aguí. Oh Sí, No se espanten si sale con gran dividendo.

### PRONOSTICOS

- 1ª PRUDENCIO, Bobarrín, Lucianella
- 2ª RÍO PIEDRAS, Ejemplo, Logroño
- 3ª BANTÚ, Meritorio, Windy
- 4ª MARCAO, Faustino, Merici
- 5ª CALIAQUIM, Karim, Transfiga
- 6ª SELECTIVA, Colotín, Succo
- 7ª TOSTADO, P. Vecchio, Regenbogen
- 8ª RELUMBRANTE, Paramaribo, Cafetera
- 9ª NAGANO, Petite, Matecita
- 10ª MANDATO, Figurón, El Rey
- 11ª PONSARD, Lumumbazo, Hualtata
- 12ª TURBADO, Ritual, Mau Mau
- 13ª LA GABACHITA, Huracán, Biddelfort
- 14ª TRILLADORA, Pecos, Improvisto

# HIPODROMO CHILE

Sábado 4 de Septiembre de 1971

**PRIMERA CARRERA 1.200 Mts. a las 14.30 hrs. Premio Dr. MIGUEL PEÑA Y LILLO Handicap (INDICE 0 a 1) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1 J. Aprendiz.**

1581 H Salas	3-10	1 Alterada	55 R González	13
1581 R Quiroz F	2-6	2 Chantaita	55 G Fernández	7
239 E Barcar	Reaparece	3 Rosario	55 E Cabrera	3
1384 C Santos	Reaparece	4 Barreira	54 N N	14
1594 C Santos	14-15c	5 Cargosita	54 P Castillo	11
1581 M Arnedo	12c	6 Colotín	54 E González	10
1530 L Santos	9	7 Chandra	54 C Hernández	10
1537 A Brequé V	8-11	8 Destacado	54 S Soto	4
1384 R Pardo	Reaparece	9 Familia	54 J Herrera	15
1581 A Quiroz	8	10 Hopeful	54 A Peña	12
1407 V Contreras	7	11 Mascarrilla	54 J Carrasco	8
1581 D Sandoval F	Reaparece	12 Rapp	54 J Miño	16
1581 G Avila	5	13 Sal de Mesa	54 P Cerón	12
1450 J Muñoz R	Reaparece	14 Texas Girl	54 S Campos	6
1491 D López	13	15 Tíamo	54 N N	5
1366 J Cavieres	Reaparece	16 Zoología	54 J Trujillo	9



Rubén González

EL INDICADO: Hopeful  
EL DATO: Chantaita  
GOLPE: Texas Girl

- (1) 10° Lost Love, 1.200 mts. Hand 53 kls. tpo 1.14 2/5
- (2) 8° Lost Love, 1.200 mts. Hand 53 kls. tpo 1.14 2/5
- (3) 8° Reserpina 1.200 mts. Hand 54 kls. tpo 1.15 2/5
- (4) 15° Arrotado, 1.200 mts. Hand 52 kls. tpo 1.15
- (5) 18° Bm'i m, 1.100 mts. Hand 52 kls. tpo 1.16 2/5
- (6) 9° Lost Love 1.200 mts. Hand 52 kls. tpo 1.14 2/5
- (7) 12° Jadisha, 1.000 mts. Hand 47 kls. tpo 1.14 2/5
- (8) 11° Monte Mario, 1.500 mts. Hand 49 kls. tpo 1.10 Club
- (9) 12° El Chilo, 1.400 mts. Hand 50 kls. tpo 1.12 2/5
- (10) 7° Lost Love 1.200 mts. Hand 52 kls. tpo 1.14 2/5
- (11) 8° Avignon 1.300 mts. Hand 51 kls. tpo 1.20 2/5 Club
- (12) 7° Lost Love 1.200 mts. Hand 52 kls. tpo 1.14 2/5
- (13) 5° Lost Love 1.200 mts. Hand 53 kls. tpo 1.14 2/5
- (14) 13° Panarero 1.500 mts. Hand 52 kls. tpo 33 4/5
- (15) 13° Narro 1.400 mts. Hand 53 kls. tpo 27 2/5
- (16) 15° Grifo 1.200 mts. Hand 51 kls. tpo 1.14 2/5 Club

**SEGUNDA CARRERA 1.400 Mts. a las 15 hrs. P. SOCIEDAD DE MEDICINA VETERINARIA Condicional SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1.**

1494 S Gajardo	5-2	1 Alacrar	56 G Pinto	13
1310 E Inda G	Reaparece	2 Aristarco	56 M Pereira	7
1495 C Muñoz	9	3 Blame	56 J Toro	3
1583 S Alamos	4	4 Brillante	56 M Ramirez	14
1492 H Salas	4	5 Discrepante	56 E Guzmán	11
1583 S Fuentes	6-6-38	6 Enrique A.	56 A Trujillo	1
1494 J Bernal	5-5	7 Lucifer	56 E Sepulveda	10
1582 G Avila	Debuta	8 Muy Negro	56 N N	4
A Brequé E	12	9 Pufayo	56 S Vásquez	15
1582 O Silva	3-2	10 Quilme	56 J Tapia	12
1583 L Contreras A	Reaparece	11 Sabotaje	56 V Bravo	8
1157 A López	Debuta	12 San Martín	56 J Castillo	2
A López	5-8	13 Vision	56 J Armestelly	6
1582 Fco Castro	2-3	14 Sarampion	56 R González	5
1492 R Quiroz F	13	15 Selénico	56 L Yáñez	9



RAFAEL QUIROZ F.

EL INDICADO: Sabotaje  
EL DATO: Enrique A.  
GOLPE: Alacrán

- (1) 12° Montevideo 1.200 mts. Cond 55 kls. tpo 1.12 1/5
- (2) 11° Fosforito 1.400 mts. Cond 56 kls. tpo 1.27 3/5
- (3) 9° Tantaló 1.200 mts. Cond 56 kls. tpo 1.13
- (4) 4° Chile Lindo 1.500 mts. Cond 52 kls. tpo 1.33 2/5
- (5) 4° Salto del Laja 1.500 mts. Cond 56 kls. tpo 1.13
- (6) 3° Chile Lindo 1.500 mts. Cond 56 kls. tpo 1.33 2/5
- (7) 8° Montevideo 1.200 mts. Cond 52 kls. tpo 1.12 1/5
- (8) 5° Black Diamond 1.500 mts. Cond 54 kls. tpo 1.33 2/5
- (9) Hijo de Seolto y Becuadro St. Henriquez
- (10) 12° Black Diamond 1.500 mts. Cond 52 kls. tpo 1.33 2/5
- (11) 2° Chile Lindo 1.500 mts. Cond 56 kls. tpo 1.33 2/5
- (12) 7° Patricio Alberto, 1.200 mts. Cond 56 kls. tpo 1.13 1/5
- (13) Hijo de Bachy y Suzy Beni
- (14) 8° Black Diamond 1.500 mts. Cond 56 kls. tpo 1.33 2/5
- (15) 3° Salto del Laja 1.500 mts. Cond 56 kls. tpo 1.13

**TERCERA CARRERA 1.400 Mts. a las 15.30 hrs. Condicional P° Dr. ARISTIDES RAMIREZ TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1.**

H Galaz	Debuta	1 Adversario	56 A Farias	13
1583 S Gajardo	6	2 Arrojó	56 G Pinto	17
1583 O Silva	7	3 Barbecho	56 S Azócar	7
1583 JM Baeza	4c	4 Boliche	56 E Guzmán	3
1583 L Rojas	9	5 Bravucón	56 V Rojas	14
1553 L Rodríguez	14-17c	6 Espontáneo	56 J Pacheco	11
1582 A Bulluzé	3c-3	7 Evertoniano	56 C Sepulveda	1
JB Castro	Debuta	8 Hernandez	56 J Armestelly	10
1555 A Muñoz	4c	9 Huillinco	54 L Yáñez	4
1492 E Cáceres	7	10 Performer	56 D Basoalto	15
1582 Jn Melero	4	11 Picado	56 J Salinas	18
1157 D López	Reaparece	12 Platinado	56 V Ubilla	12
1582 A Martínez	2-2	13 Pucci	56 P Ulloa	8
1495 A Abarca	6-2	14 Rocky	56 E Guajardo	16
1583 M Miranda	10	15 Seldom	56 C Leighton	2
A Brequé E	Debuta	16 Sofrenado	56 S Vásquez	6
A López	Debuta	17 Trehualtem	56 O López	5
1583 A Sepulveda	6-5	18 Viejo Lindo	56 J Castillo	9



Desiderio Basoalto

EL INDICADO: Pucci  
EL DATO: Evertoniano  
GOLPE: Hernanzote

- (1) Hijo de Lujsó II y Nieve Blanca, del Stud Leonel Garmés
- (2) 6° Chile Lindo 1.500 mts. Cond 55 kls. tpo 1.33 2/5
- (3) 7° Chile Lindo 1.500 mts. Cond 54 kls. tpo 1.33 2/5
- (4) 4° Torrijó 1.300 mts. Cond 51 kls. tpo 1.22 1/5
- (5) 9° Chile Lindo 1.500 mts. Cond 52 kls. tpo 1.33 2/5
- (6) 17° Torrijó 1.300 mts. Cond 55 kls. tpo 1.22 1/5 Club
- (7) 3° Black Diamond 1.500 mts. Cond 56 kls. tpo 1.33 2/5
- (8) Debutante hijo de Burlanoff y Belle Esperanza
- (9) 4° Turbado 1.300 mts. Cond 51 kls. tpo 1.21 3/5 Club
- (10) 7° Salto del Laja 1.300 mts. Cond 54 kls. tpo 1.13
- (11) 4° Black Diamond 1.500 mts. Cond 56 kls. tpo 1.33 2/5
- (12) 8° Patricio Alberto, 1.200 mts. Cond 56 kls. tpo 1.13 1/5
- (13) 2° Black Diamond 1.500 mts. Cond 56 kls. tpo 1.33 2/5
- (14) 2° Tantaló 1.200 mts. Hand 56 kls. tpo 1.13
- (15) 10° Chile Lindo 1.500 mts. Cond 56 kls. tpo 1.33 2/5
- (16) Debutante, hijo de Sortileja y Mi Esperanza
- (17) Hijo de Kaifés y Antihuala Debutante
- (18) 5° Chile Lindo 1.500 mts. Cond 56 kls. tpo 1.33 2/5

**CUARTA CARRERA. 1.200 Metros. a las 16 horas. Indice 9 al 6. Pr. Dr. Julio San Miguel. Primera Válida para la triple N° 2.**

1589 A Muscatt	6	1 Frambueso	55 L Gutiérrez	13
1540 P Valderrama	10	2 Mistelle	55 P Aliaga	7
1587 E Beuzenberg	8	3 Mundi	55 P Cerón	3
1584 G Juliá	3c-2	4 Stand In	55 E Guajardo	4
1584 P Inda	3c	5 Brisas del Río	54 E Guzmán	11
1585 G Melej	5c-3	6 Cabrochico	54 L Yáñez	1
1584 O Silva	4	7 Chingay	54 A Poblete	10
1602 M Valenzuela	10c	8 Ponsard	54 H Pilar	4
1587 M Muscat	5	9 Ramillero	54 V Bravo	15
1587 E Becar	7	10 Alasuerte	53 José M. Aravena	2
1586 L Toledo	5-10	11 Alce	53 L Muriillo	8
1584 E Carreño	11-14c	12 Arrotado	53 L Caroca	16
1584 C García V	1c-5	13 Corredor	53 S Vásquez	2
1585 N Peratta	3-4	14 Corregidor	53 S Azócar	6
1481 C Santos	5-8	15 Alcalinada	52 R González	5
		16 Perdido	52 L Hevia	9



Luis Toledo

EL INDICADO: Stand In  
EL DATO: Cabrochico  
GOLPE: Ponsard

- (1) 6° Bochorno 1.200 m. Cond 51 k. en 1.12 1/5 Hand
- (2) 10° de Tronante en 1.200 m. con 55 k. en 1.13 Hand
- (3) 8° de Dunker en 1.200 m. con 55 k. en 1.13 4/5 Hand
- (4) 2° de Pío Baroja en 1.200 m. con 54 k. en 1.14 2/5 Hand
- (5) 3° de Pío Baroja en 1.200 m. con 54 k. en 1.14 2/5 Hand
- (6) 3° de Historieta en 1.200 m. con 55 k. en 1.14 2/5 Hand
- (7) 4° de Pío Baroja en 1.200 m. con 55 k. en 1.14 2/5 Hand
- (8) 10° de Dale Vida en 1.100 m. con 50 k. en 1.5 4/5 Club
- (9) 5° de Dunker en 1.200 m. con 54 k. en 1.13 4/5 Hand
- (10) 7° de Pío Baroja en 1.200 m. con 55 k. en 1.14 2/5 Hand
- (11) 10° de Dunker en 1.200 m. con 53 k. en 1.13 4/5 Hand
- (12) 14° de Marbensha en 1.000 m. con 53 k. en 1.12 2/5
- (13) 5° de Pío Baroja en 1.200 m. con 55 k. en 1.14 2/5 Hand
- (14) 5° de Pío Baroja en 1.200 m. con 55 k. en 1.14 2/5 Hand
- (15) 4° de Historieta en 1.200 m. con 54 k. en 1.14 Hand
- (16) 8° de Malvazul en 1.200 m. con 53 k. en 1.13 2/5

**QUINTA CARRERA. 1.200 Metros. A las 16.30 horas. Indice 5 al 2° P. Dr. Ricardo Diaz E. Segunda Válida para la Triple N° 2.**

1585 O Silva	10	1 Cíane Rojo	55 C Pezoa	13
1581 O Silva	6c-4	2 Pirueta	54 A Poblete	7
1585 A Donati	9	3 Taconeo	55 C Leighton	3
1585 O Jara	5-9-8	4 Futilidad	54 E Guzmán	14
1585 A Lab	4-5	5 Puntito	54 D Sagaridía	11
1585 J E Castro A	7	6 Telebóptica	54 L Rivera	1
1389 L Toledo	reap	7 Teórico	54 L Camus	11
1585 L Toledo	2-6	8 Waleska	54 L Caroca	4
1581 Fdo Castro	2c-3	9 Trompifay	54 L Yáñez	15
1581 D Torres	2-12	10 Last Ras	53 Efricque González	12
1556 R López	15c	11 Rasante	53 J Armestelly	8
1498 Luis Hto. Sorrel	12	12 Sorrelito Seg	53 H Olguin	16
1443 E Becar	reap	13 El Cirujá	52 D Basoalto	2
968 Jn. Bernal G	reap	14 Hindenburg	52 Enrique Sepulveda	6
1432 R Pardo	reap	15 La Guillotina	52 Jn. Hefera	5
1581 Edo Zijl	16	16 My Fox	52 Fdo. Venegas	9



Luis Camus

EL INDICADO: Trompifay  
EL DATO: Pirueta  
GOLPE: La Guillotina

- (1) 10° de Historieta en 1.200 m. con 54 k. en 1.14
- (2) 4° de Lost Love en 1.200 m. con 54 k. en 1.14 2/5 Hand
- (3) 9° de Historieta en 1.200 m. con 54 k. en 1.14 Hand
- (4) 8° de Historieta en 1.200 m. con 53 k. en 1.14 Hand
- (5) 5° de Historieta en 1.200 m. con 53 k. en 1.14

# Club Hipico

Domingo, 5 de Septiembre de 1971

**PRIMERA CARRERA A las 12,00 horas 1.200 metros. 8a. serie. Indice: 4 al 8. PRIMERA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 1**



Juan Zuñiga

**EL INDICADO: Prudencio**  
DATO: Bobari  
GOLPE: Lucianella

- (1) 13° Sir Richard 1.500 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.33.3/5 H. Ch.
- (2) 13° Dunker 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.13.4/5 H. Ch.
- (3) Ganó a Matinal 1.300 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1.19.3/5
- (4) 17° Dale Vida 1.100 mts. Hand. 50 kls. Descartado
- (5) 2° Historieta 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.14. H. Ch.
- (6) 11° Dos Estrellas 1.300 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1.18.3/5
- (7) 5° Dos Estrellas 1.300 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1.18.3/5
- (8) 6° Dale Vida 1.100 mts. Hand. 49 kls. tpo. 1.5.4/5
- (9) 14° Corredor 1.000 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.4
- (10) 9° Las Lagunas 1.300 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.19.3/5
- (11) 6° Avignon 1.200 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1.13
- (12) 5° Marbusha 1.000 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.12.2/5
- (13) 18° Alicanto 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.13.4/5 H. C.H.
- (14) 7° Marbusha 1.000 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.2.2/5
- (15) 10° Moratin 1.100 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.6.3/5
- (16) 4° Matinal 1.100 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1.6.3/5
- (17) Descartado
- (18) 12° Dos Estrellas 1.300 mts. Hand. 49 kls. tpo. 1.18.3/5

**SEGUNDA CARRERA A las 12,25 horas 1.500 metros. 4a. serie. Indice: 26 al 37. SEGUNDA VALIDA APUESTA TRIPLE N° 1.**



Juan Duarte

**EL INDICADO: Ejemplo**  
DATO: Rio Piedras  
GOLPE: Logrono

- (1) Ganó a Soufflee 1.600 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.36.3/5
- (2) Ganó a Bold Lady 1.500 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.29.1/5
- (3) 2° Mikonos 1.900 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.55.4/5
- (4) 4° Ejemplo 1.600 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1.36.3/5
- (5) 6° Ejemplo 1.600 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.36.3/5
- (6) 8° Compadre 2.000 mts. Hand. 54 kls. tpo. 2.7.3/5 H. Ch.
- (7) 3° Ejemplo 1.600 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1.36.3/5
- (8) 4° Mikonos 1.900 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.55.4/5
- (9) 4° Nagloria 1.100 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.4.2/5
- (10) 9° Latino 1.300 mts. Hand. 58 kls. tpo. 1.17.1/5
- (11) 2° Muro 1.500 mts. Clas. 52 kls. tpo. 1.30.1/5 Viña

**CARRERA A INMEDIATAMENTE DESPUES DE LA 2a. CARRERA. 1.200 metros. 2a. serie. Indice: 40 al 3 SOLO JUEGO A GANADOR.**



Juan Muñoz R.

**EL INDICADO: Bantú**  
DATO: Meritorio  
GOLPE: Windy

- (1) 2° Tetrack 1.300 mts. Clas. 60 kls. tpo. 1.7.4/5
- (2) 7° Tetrack 1.300 mts. Clas. 53 kls. tpo. 1.17.4/5
- (3) 3° Stabien 1.100 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1.4.3/5
- (4) 4° Adaptado 1.000 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.1
- (5) 16° Shangaico 1.400 mts. Clas. 47 kls. tpo. 1.25
- (6) 4° Tetrack 1.300 mts. Hand. 49 kls. tpo. 1.17.4/5
- (7) 1° Llamante 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.11.2/5 H. Ch.
- (8) 11° Que Pasa 1.200 mts. Hand. 56 kls. tpo. 1.11.2/5

**TERCERA CARRERA A las 13,00 horas 1.000 metros. Condiciona**



Francisco Carvajal

**EL INDICADO: Faustino**  
DATO: Mercí  
GOLPE: Marcao

- (1) 8° Salto Laja 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.13. H. Ch.
- (2) 11° Calleque 1.000 mts. Cond. 54 kls. tpo. 1.00
- (3) 7° Raphael 1.100 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.6
- (4) 15° Turbado 1.300 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.21.3/5
- (5) 14° Torrijo 1.300 mts. Cond. 51 kls. tpo. 1.22.1/5
- (6) Debutante Hijo de Pizarro y Topina, por Bahram Son
- (7) 14° Alejandro 1.500 mts. Cond. 51 kls. tpo. 1.36.4/5
- (8) 17° Princ. Negro 1.400 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.26.4/5 H. Ch.
- (9) 10° Torrijo 1.300 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.22.1/5
- (10) 14° Turbado 1.300 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.21.3/5
- (11) 10° Poderoso 1.100 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.5.4/5
- (12) 8° Sajalín 1.000 mts. Cond. 55 kls. tpo. 0.59.2/5
- (13) Debutante hijo de Montero y Nardella por Naucide
- (14) Se negó a correr debido a un Montevideo H. Ch.
- (15) 13° Calleque 1.000 mts. Cond. 54 kls. tpo. 1.00
- (16) 6° Dale Vida 1.300 mts. Cond. 51 kls. tpo. 1.20.1/5
- (17) 10° Raphael 1.000 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.6
- (18) 13° Seductor 1.100 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.11

**CUARTA CARRERA A LAS 13,30 hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL (PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2).**



Daniel Sandoval

**EL INDICADO: Callaqui**  
DATO: Karim  
GOLPE: Transfuga

- (1) 16° Pistoletazo 1.100 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.5.4/5
- (2) 9° Turbado 1.300 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.21.3/5
- (3) 6° Raphael 1.100 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.6
- (4) 6° Salto Laja 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.13. H. Ch.
- (5) Debutante hijo de Stanan y Vertiginosa, por Tamurejo
- (6) 5° Turbado 1.300 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.21.3/5
- (7) Debutante hijo de Pandillero y Anita Luisa, por Y. Highness
- (8) 16° Deductor 1.100 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.11
- (9) 7° Poderoso 1.100 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.5.4/5
- (10) 18° Birbante 1.100 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1.7
- (11) 5° Raphael 1.100 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.6
- (12) 13° Montevideo 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.12.1/5 H. Ch.
- (13) 15° El Palmer 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.13.1/5
- (14) Debutante Hijo de Cencerro y Puga, por Cherasco
- (15) 8° Turbado 1.300 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.21.3/5
- (16) Debutante Hijo de Señor Flors y Manamar, por Aamasis
- (17) 11° Turbado 1.300 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.21.3/5
- (18) Debutante Hijo de Scloty y Miss Elnor, por Agasajo

**QUINTA CARRERA A LAS 14,00 hrs. 1.200 Mts. 9a. Serie Ind. 04 al 3. (SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2).**



Luis Hevia

**EL INDICADO: Selectiva**  
DATO: Colorín  
GOLPE: Succo

- (1) 7° La Cachaña 1.200 mts. Hand. 48 kls. tpo. 1.17.1/5
- (2) 13° Lost Love 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.14.2/5 H. Ch.
- (3) 7° Jaguar 1.000 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1.3.4/5
- (4) 7° Bimini 1.100 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1.6.2/5
- (5) 6° Jadisha 1.000 mts. Hand. 48 kls. tpo. 1.00
- (6) 15° Iron Horse 1.500 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.36. H. Ch.
- (7) 8° Midway 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.15. H. Ch.
- (8) 9° Lost Love 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.14.2/5 H. Ch.
- (9) Descartado
- (10) 14° Pensiero 1.500 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1.33.4/5
- (11) 13° Bimini 1.100 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1.6.2/5
- (12) 7° Silva 1.100 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1.14
- (13) 11° La Pila 1.000 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1.4.3/5
- (14) 5° Lost Love 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1.14.2/5 H. Ch.
- (15) 10° Lady Patricia 1.000 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1.2
- (16) 14° Grifo 1.200 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1.14.2/5
- (17) 3° Bimini 1.100 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1.6.2/5

**SEXTA CARRERA A LAS 14,30 hrs. 1.000 Mts. CONDICIONAL (TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2).**

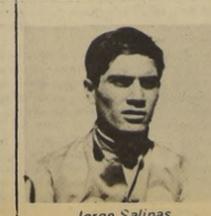


Pedro Inda

**EL INDICADO: Ponte Vecchio**  
DATO: Tostado  
GOLPE: Regenbogen

- (1) Debutante Hijo de Disparejo y Big Romance, por Big Burn
- (2) 16° Turbado 1.300 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.21.3/5
- (3) Debutante Hijo de Ganancioso y Fria por Lafontaine
- (4) 11° Tres Reyes 1.000 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.2
- (5) 13° Tantaló 1.200 mts. Cond. 54 kls. tpo. 1.13. H. Ch.
- (6) 12° Niño Espacial 1.400 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.27.1/5 H. Ch.
- (7) 14° Tantaló 1.200 mts. Cond. 52 kls. tpo. 1.13. H. Ch.
- (8) 10° Turbado 1.300 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.21.3/5
- (9) 8° Niño Espacial 1.400 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.27.1/5 H. Ch.
- (10) 12° Ponderado 1.100 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.5.4/5
- (11) Debutante Hijo de Lujo y Chen Yu, por Hooligan
- (12) 4° Raphael 1.100 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.6
- (13) 7° Torrijo 1.300 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.22.1/5
- (14) 12° Mididi 1.200 mts. Cond. 56 kls. tpo. 1.13.2/5
- (15) Debutante Hijo de Sero y Doña Delhi, por Orberó
- (16) 11° Magnífico 1.200 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.12.4/5 H. Ch.
- (17) 10° Dale Vida 1.300 mts. Cond. 55 kls. tpo. 1.20.1/5
- (18) Debutante Hijo de Saladino y Tres Flores, por Souepi

**SEPTIMA CARRERA a las 15,00 horas 2.400 metros. 1a. serie Ind. 42 al 54.**



Jorge Salinas

**EL INDICADO: Relumbrante**  
DATO: Pamararibo  
GOLPE: Cafarata

- (1) 7° Solsticio 2.400 mts. Clas. 57 kls. tpo. 2.33.2/5
- (2) 2° Solsticio 2.400 mts. Clas. 54 kls. tpo. 2.33.2/5
- (3) 4° Solsticio 2.400 mts. Clas. 52 kls. tpo. 2.33.2/5
- (4) 6° Solsticio 2.400 mts. Clas. 51 kls. tpo. 2.33.2/5
- (5) 3° Solsticio 2.400 mts. Clas. 48 kls. tpo. 2.33.2/5
- (6) 8° Solsticio 2.400 mts. Clas. 47 kls. tpo. 2.33.2/5
- (7) Ganó a Relumbrante 2.200 Hand. 49 kls. tpo. 2.15.3/5
- (8) 2° Gran Minero 2.200 mts. Hand. 52 tpo. 2.15.3/5
- (9) 8° Magan 1.500 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1.32 H. Ch.



**JUAN TORO Y MARCELO RAMIREZ.** Dos látigos de estimables condiciones y frecuentes ganadores en las dos pistas, que tuvieron una "mala racha" por diversas causas. Están dispuestos a repuntar y ponerse a la altura de otros colegas. Sólo desean que se les dé la oportunidad. Toro se mostró disminuido varios meses. Una enfermedad y problemas, uno tras otro de todo tipo, lo alejaron de la tabla. Recientemente logró laborioso triunfo con Valedero. Está trabajando con todo empeño y espera que conseguirá otros. Marcelo Ramirez estuvo 4 meses accidentado al estrellarse con las barandas la potranca que trabajaba. Ya se recuperó y ganó con Chochamus. Aun cuando luce más en La Palma, se ha trasladado al Club Hipico, donde se le ve diariamente muy trabajador.

## BREQUE - VASQUEZ EL MAYOR NUMERO DE CLASICOS

Sergio Vasquez y Augusto Breque siguen siendo los ganadores del mayor número de clásicos, al paso que David Alvarez y Juan Burton, dos viejarranos se lucen en las pruebas especiales. Estadística del Servicio Especial de "LA NACION" para sus lectores hipicos.

**CLASICOS**

**PREPARADORES**

- 1° AGUSTO BREQUE E 13
- 2° Jorge Inda G 12
- 3° Oscar Silva 11
- 4° Julio Castro R 10
- 5° Cesar Covarrubias 9
- 6° Cesar Covarrubias 8
- 7° Jose M. Baeza 7
- 8° Alonso Carreño 6
- 9° Juan Cavieles A 5

**JINETES**

- 1° SERGIO VASQUEZ 13
- 2° Pedro Ulloa 11
- 3° Carlos Pezoa 10
- 4° Desiderio Muñoz 9
- 5° Sergio Azocar 8
- 6° Claudio Leighton 7
- 7° Luis Toro 6
- 8° Jose M. Aravena 5
- 9° Juan Duarte 4
- 10° Galvanero Jorquera 4

**ESPECIALES PREPARADORES**

- 1° DAVID ALVAREZ 7
- 2° Gustavo Pombo 6
- 3° Alejandro Martinez V 4
- 4° Jorge Abarzua 3
- 5° Hugo Jara 3

**JINETES**

- 1° JUAN BURTON 6
- 2° Juan Barraza 5
- 3° Carlos Jorquera 4
- 4° Jorge Borquez 4
- 5° Juan Monardes 4

## TRABAJARON 'LOS PUMAS' y El Tirón.

● Buen estado mostraron Figuron y El Tirón.

Cinco de los trece competidores de "La Polla de Potrillo", salieron ayer a la cancha a mover los remos. El primero en hacerlo fue Garrote, que montado por E. Guajardo, pasó 800 metros en 50.1/5. Sus parciales fueron: 200 m. en 12.2/5, 400 m. en 25, 600 m. en 37.3/5.

Luego asomaron por la pista, Figuron, montado por C. Pezoa y Rey Colombia, que lo acompañaba con C. Fuentes. Cubrieron 1.000 m. con los siguientes parciales:

- 200 m. en 13
- 400 m. en 26
- 600 m. en 37.3/4
- 800 m. en 50.1/5
- 1.000 m. en 1.3

Y El Tirón, uno de los favoritos de la carrera cubrió 800 metros, 400 m. en 12.5/5, 200 m. en 12.5/5, 400 m. en 24.3/5, 600 m. en 36.2/5, 800 m. en 49.2/5, 1.000 m. en 1.1.1/5.



**CARA NUEVA.** Juan Tapia aprendiz de 18 años, ganador de 6 carreras en Viña, se trasladó a Santiago. Obtuvo su patente hace 18 meses para engrosar las filas de los jóvenes látigos capitalinos y con deseos de triunfar. Es hijo del jinete retirado Juan Tapia. Hace 51 kilos debido a que es un poco fornido para su estatura, pero espera completar las 10 victorias para cambiar de categoría.

## ¡FRACTURADO COCOZ!

**COCOZ**

Difícilmente volverá al training este ejemplar que parece haber sufrido una fractura a consecuencia de la rodada que le ocasionara el ejemplar Japur.

**RAFUCHO**

Proseguirá su campaña en el Hipódromo de Concepción.

**PONCIANO**

Viaja en la semana a Antofagasta donde seguirá actuando.

**AARICA**

Birbano, Puerto Varas y Turón, fueron adquiridos para seguir sus performances en Arica.

**PRETIL**

Continuá su entrenamiento en poder de Humberto Cristernas.

**PRIMORDIAL**

Ingresó al corral de Hernando González.

**LEYENDA**

Seguirá su training en manos de Oscar Orellana.

**VERDE NILO**

Está enyesado debido a una fractura al sesamode de la mano izquierda.

**OPERADOS**

Jirón, Milano, Como Zorro y Bendito, perdieron su condición de reproductores.

**MUERTOS**

Yumbelina y Bargaso, murieron en el curso de la semana.

**REN**

Deberá ser retirado del training definitivamente por sufrir una grave fractura.

**NO CORREN**

Los ejemplares Trehualme y Chicalote no tomarán parte en la reunión de mañana.

**CARLOS AMESTELLY**

Volvió al país luego de actuar en Brasil una temporada donde ganó 38 carreras. Carlos Amestelly, hermano de Juan, que se radicará en nuestro medio.



El Sábado sueña conmigo y el Domingo seré tuya.

## la Coneja

viene de la pág. 18

# Hipódromo Chile

Sábado, 4 de Septiembre de 1971



OCTAVA CARRERA. 2.000 Mts. P. Dr. Leoncio Barrera P. a las 18 hrs. 25 e inf. SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 3

1545 S. Fuentes	6	1 Lasalle	55 C. Pezoa	13
1545 A. Breque E.	9	2 Miti Miti	55 S. Vásquez	7
1545 G. Sarmiento	4-5	3 Gran Tupe	54 V. Ubilla	3
1500 L. H. Sorrel	9-14	4 Don Luis Oscar	53 P. Herrera	11
1510 Alv. Breque V.	9c	5 Excelente	53 S. Azócar	1
1545 E. Inda G.	4	6 Fantástico	52 E. Guzmán	10
144 V. Ramírez	reaparece	7 Pakistana	52 J. M. Aravena	4
1545 S. Alamos	4-8	8 Rombo Negro	52 L. Caroca	12
1583 J. Castro R.	2-1	9 Chile Lindo	51 C. Leighton	8
1545 A. Valdés	6c	10 Huasco	50 A. Pereira	2
1545 C. Tapu	3-3	11 Vilana	50 D. Sagardia	6
1545 A. Sepúlveda	2-2	12 Impaciente	49 E. Suárez	5
1457 O. Silva	7c	13 Reflex	47 H. Olguin	9



Alejandro Valdés

EL INDICADO: Chile Lindo  
EL DATO: Excelente  
GOLPE: Don Luis Oscar

- (1) 6° Compadre en 2.000 m. con 56 k. en 2,7 Hand.
- (2) 9° Compadre en 2.000 m. con 56 k. en 2,7 Hand.
- (3) 4° Compadre en 2.000 m. con 56 k. en 2,7 Hand.
- (4) 14° Conciencia en 1.400 m. con 51 k. en 1,25 1/5 Hand.
- (5) 7° Figurón en 1.600 m. con 53 k. en 1,35 Clás.
- (6) 4° Compadre en 2.000 m. con 52 k. en 2,7 Hand.
- (7) 6° Compadre en 2.000 m. con 53 k. en 2,7 Hand.
- (8) 8° Compadre en 2.000 m. con 53 k. en 2,7 Hand.
- (9) Ganó a Saboteaje en 1.500 m. con 56 k. en 3,3 2/5 Cond.
- (10) 6° Valadero en 1.500 m. con 56 k. en 1,34 4/5 Hand.
- (11) 3° Compadre en 2.000 m. con 49 k. en 2,7 Hand.
- (12) 2° Compadre en 2.000 m. con 47 k. en 2,7 Hand.
- (13) 7° Bonachón en 1.500 m. con 48 k. en 1,35 Club Hand.



NOVENA CARRERA. 1.200 Mts. P. Dr. Nicasio Ortiz M. A las 18.30 hrs ind 48 al 39 TERCERA VALIDA PARA TRIPLE N° 3

1496 H. Galaz	11	1 Bonjour	59 R. González	7
1486 J. Castro R.	6	2 Ramses	57 L. Yáñez	3
1290 A. Breque E.	reaparece	3 Honra	56 S. Vásquez	11
1496 J. Mielero B.	6c-99	4 Manidura	55 E. López	1
1270 J. Caveros A.	reaparece	5 Medonia	54 E. Guajardo	10
1559 E. Inda S.	2c-2c	6 Cachivachera	52 C. Pezoa	4
1262 E. Beuzenberg	reaparece	7 Campenillo	52 J. Duarte	8
1263 E. Beuzenberg	reaparece	8 Rosaluna	51 P. Cerón	2
1486 H. Yáñez	7	9 Mi Lindita	50 D. Sagardia	6
1503 H. Cisternas	2	10 Sapiencia	50 S. Azócar	5
333 A. Vodanovic	reaparece	11 Latin Lover	50 A. Pereira	9



Pedro Cerón

EL INDICADO: Sapiencia  
EL DATO: Cachivachera  
GOLPE: Bonjour

- (1) 11° Llamante en 1.200 m. con 62 k. en 1,11 2/5 Hand.
- (2) 6° Llamante en 1.200 m. con 60 k. en 1,11 2/5 Hand.
- (3) 11° Janin en 1.500 m. con 47 k. en 1,31 3/5 Hand.
- (4) 9° Morris West en 1.200 m. con 49 k. en 1,11 4/5 Clás.
- (5) 7° Truf Truf en 1.300 m. con 52 k. en 1,21 3/5 Club Hand.
- (6) 2° Adaptado en 1.000 m. con 48 k. en 1,1 Club Hand.
- (7) 13° Mandil en 1.500 m. con 58 k. en 1,31 3/5 Hand.
- (8) 11° Tetrao en 1.200 m. con 51 k. en 1,12 Hand.
- (9) 7° Llamante en 1.200 m. con 53 k. en 1,11 2/5 Hand.
- (10) 2° Esterel en 1.400 m. con 58 k. en 1,26 Hand.
- (11) 7° Spinel en 1.600 m. con 55 k. en 1,37 3/5 Hand.



DECIMA CARRERA. 1.200 Mts. P. Dr. Alejandro Cerda G. a las 19.05 hrs. ind. 14-12 PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

1591 S. Miceli	7	1 Anabel Lee	55 L. Camus	13
1591 R. Bernal G.	5c-12	2 Granadeira	55 S. Azócar	7
1591 E. Becar	3-9	3 Malvazul	55 N. N.	3
1591 O. González	2-4	4 Mecenas	55 L. Yáñez	14
1591 I. Duque	6	5 Polígono	55 M. Ramírez	11
1591 L. Rojas	11	6 Ramonacho	55 G. Fernández	1
1543 H. Yáñez	4	7 Biología	54 J. Castillo	10
1591 D. López	2-3c	8 Chary	54 E. Guajardo	4
1591 E. Inda G.	8	9 Devuelta	54 V. Ubilla	15
1591 A. Donati	2c-1c	10 Mitko	54 C. Pezoa	12
1400 R. López	reaparece	11 Pronto Alivio	54 P. Cerón	8
1589 F. Castro	5-rodó	12 Quererolladora	54 V. Bravo	16
1543 O. Jara	15	13 Carboncito	53 O. López	6
A. Amaro	debuta	14 El Labrador	53 R. López	5
1502 L. H. Sorrel	8-12	15 Maria Soledad	53 H. Olguin	9



Osvaldo Jara

EL INDICADO: Matinal  
EL DATO: Mitko  
GOLPE: P. Alivio

- (1) 7° Django. 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1,12,3/5
- (2) 12° Django. 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1,12,3/5
- (3) 9° Django. 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1,12,3/5
- (4) 4° Django. 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1,12,3/5
- (5) 6° Django. 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1,12,3/5
- (6) 11° Django. 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1,12,3/5
- (7) 4° Mora. 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1,12,3/5
- (8) 3° Avignon. 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1,13 Club
- (9) 8° Django. 1.200 mts. 53 kls. Tpo. 1,12,3/5 Hand.
- (10) Ganó a Rago. 1.100 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1,6,2/5 Club
- (11) 5° Django. 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1,12,3/5
- (12) 9° Fortunio. 1.400 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1,26 4/5
- (13) Rodó donde ganó Bochorno. Hand. 55 kls. Ago 28
- (14) 15° Mora. 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1,13,3/5
- (15) Debutante, hno Country Life-Bomba Duck
- (16) 12° Falluto. 1.400 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1,26 4/5



DECIMA PRIMERA CARRERA. 1.200 metros a las 19.40 horas. Ind. 17 al 15 P° Dr. Alberto Ehrenfeld SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4 SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

1591 J. Bta Castro	2-5	1 Cacusá	55 N. González	13
1116 J. Bta Castro	reaparece	2 Embrujadora	54 O. López	7
1546 J. Bta Castro	6-3	3 Metinca	54 J. Amestelly	3
1587 M. Muscatt	4-1	4 Dunker	55 E. Guzmán	14
1603 O. González	6c-8c	5 Nudista	55 L. Yáñez	11
1454 J. Castro R.	reaparece	6 Petral	55 J. Pacheco	1
1590 J. Muñoz R.	6-11	7 Sor Quimera	55 C. Diaz	10
1591 A. Ramírez	5-6-3	8 Campo Hermoso	54 J. Salinas	4
1289 V. Contreras	reaparece	9 Enhuinchada	54 V. Bravo	15
1502 A. Quiroz	16	10 Impar	54 P. Cerón	12
1590 R. Bernal G.	9	11 Pink's Love	54 E. Sepúlveda	8
1560 R. López	6-1c	12 Zapallar	54 C. Leighton	2
1356 A. Petit	reaparece	13 Bosmarita	53 P. Castillo	6
1589 E. Beuzenberg	3	14 Estático	53 J. Duarte	5
1534 P. Bagu.	13c	15 Inesita.	53 V. Ubilla	9



Nicolás González

EL INDICADO: Petral  
EL DATO: Cacusá  
GOLPE: Bosmarita

- (1) 5° Teheran. 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1,12,2/5
- (2) Ganó a Tranquilita. 1.200 mts. Cond. 53 kls. tpo. 1,14,1/5
- (3) 3° Because. 1.200 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1,12/5
- (4) Ganó a La Mejor. 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1,13 4/5
- (5) 8° Príncipe Negro. 1.100 mts. Hand. 50 kls. tpo. N. S. T. Club
- (6) 15° Koke. 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1,12
- (7) 6° Teheran. 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1,12,2/5
- (8) 3° Django. 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1,12,3/5
- (9) Ganó a Shin Fu. 1.200 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1,13,5/5
- (10) 16° Futuro. 1.400 mts. Hand. 56 kls. tpo. 1,26 4/5
- (11) 9° Teheran. 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1,12,2/5
- (12) Ganó a Gitanada. 1.000 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1,2,4/5 Club
- (13) 16° Moratín. 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1,14
- (14) 3° Bochorno. 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1,13,2/5
- (15) 13° Príncipe. 1.300 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1,19,1/5 Club



DECIMA SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros a las 20.10 horas. Ind. 21 al 18 P° Dra. Raquel Vera. TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 4 VALIDA PARA EL TERCER SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

1605 O. Silva	1c	1 Anunciada	55 C. Pezoa	13
1593 L. Santos	9	2 Cahuel	55 N. N.	7
1590 Jn. Bernal G.	5-2	3 Epicentro	55 S. Azócar	3
1603 Jn. Bernal G.	8c-7c	4 Laureana	54 V. Ubilla	14
1590 Jn. Bernal G.	2-8	5 Chicotea	52 D. Sagardia	11
1593 L. Contreras A.	2-8	6 Maldito	55 V. Bravo	1
1590 L. Contreras A.	4	7 Jaipur	52 J. Salinas	10
1490 D. Sandoval	14	8 Plegado	55 J. Toro	4
1536 M. Murillo	10c-12c	9 Tres Fort	55 L. Murillo	15
1589 A. Carreño	5-1	10 Bochorno	54 S. Vásquez	12
1605 R. Pardo	13-16c	11 Chicotazo	54 J. Salinas	8
1593 J. Bta Castro	6	12 Moratín	54 O. López	16
1490 A. López	11	13 Tilopozo	54 E. Sepúlveda	2
1601 R. López	7-6c	14 Aislado	53 C. Leighton	6
1438 G. García V.	reaparece	15 Burlador	52 N. N.	5
1591 J. Castro R.	1-2	16 Tronante	52 J. Amestelly	9



Carlos García V.

EL INDICADO: Anunciada  
EL DATO: Jaipur  
GOLPE: Burlador

- (1) Ganó a Iluminado. 1.100 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1,14,3/5 Club
- (2) 9° Dolón. 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1,12,2/5
- (3) 2° Teheran. 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1,12,2/5
- (4) 7° Príncipe Negro. 1.100 mts. Hand. 52 kls. tpo. N. S. T. Club
- (5) 8° Teheran. 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1,12,2/5
- (6) 8° Dolón. 1.200 mts. Hand. 56 kls. tpo. 1,12,2/5
- (7) 4° Teheran. 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1,17,1/5 Club
- (8) 14° Pedestal. 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1,12,2/5
- (9) 12° Latino. 1.300 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1,17,1/5 Club
- (10) Ganó a Esrica. 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1,13,2/5
- (11) 16° Anunciada. 1.100 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1,4,3/5
- (12) 16° Dolón. 1.200 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1,12,3/5
- (13) 11° Pedestal. 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1,12
- (14) 6° Orlov. 1.600 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1,36,4/5 Club
- (15) 14° Maglona. 1.000 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1,2,3/5 Club
- (16) 2° Django. 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1,12,3/5



DECIMA TERCERA CARRERA. 1.200 metros a las 20.45 horas. Ind. 35 al 22 P° DKR: Rodolfo Morales de la F. SE CORRERA CON LUZ ARTIFICIAL

1592 L. Rojas	2-4-3	1 Vedkemiana	60 L. Yáñez	13
1548 E. Cáceres	11	2 Kepler	59 Edo Soto	7
1892 E. Cáceres	reaparece	3 Albaricoque	50 A. Parra	3
1592 J. Castro R.	5	4 Zamacocho	50 J. Pacheco	11
1590 O. Silva	3-1	5 Teheran	52 S. Vásquez	1
1592 E. Becar	10	6 Tosti	52 L. Murillo	10
1161 V. Contreras	reaparece	7 Mididi	51 J. Carrasco	4
1489 L. Contreras A.	2-11	8 Ali Aren	50 R. Clavería	12
886 E. Beuzenberg	reaparece	9 Jack	50 J. Olguin	2
933 E. Beuzenberg	reaparece	10 Angulo	48 H. Olguin	8
1593 G. Avila	3-3	11 Fonola	49 S. Azócar	6
1591 R. Pardo	1	12 Dango	48 D. Sagardia	5
1593 A. Sepúlveda	10c-15	13 Javelle	47 Edo Suárez	9



Eduardo Soto

EL INDICADO: Teherán  
EL DATO: Django  
GOLPE: Tosti

- (1) 3° Koke. 1.200 mts. Hand. 57 kls. tpo. 1,12
- (2) 11° Zuruo. 1.500 mts. Hand. 58 kls. tpo. 1,31 3/5
- (3) 9° Ghanosa. 1.400 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1,24,1/5, año pasado
- (4) 5° Koke. 1.200 mts. Hand. 53 kls. tpo. 1,12
- (5) Ganó a Epicentro. 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1,12,2/5
- (6) 10° Koke. 1.200 mts. Hand. 51 kls. tpo. 1,12
- (7) 17° El Rey. 1.500 mts. Clás. 56 kls. tpo. 1,30 3/5
- (8) 11° Ponche Crema. 1.200 mts. Hand. 50 kls. tpo. 1,11 4/5
- (9) 2° El Chone. 1.200 mts. Hand. 47 kls. tpo. 1,17,2/5 Club
- (10) 7° Listerico. 1.300 mts. Hand. 52 kls. tpo. 1,12,2/5 Club
- (11) 3° Dolón. 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1,12,3/5
- (12) Ganó a Tronante. 1.200 mts. Hand. 55 kls. tpo. 1,12,3/5
- (13) 15° Dolón. 1.200 mts. Hand. 54 kls. tpo. 1,12,3/5

## arriba y abajo



Es difícil hallar en las últimas semanas un clásico que apasione tanto como esa Polla de Potrillos, que se correrá pasado mañana en el Club Hípico.

Tres elementos que han probado sus bondades se medirán en un duelo que resultará sensacional. El Rey, El Tirón y Figurón son ejemplares de condiciones, cada uno en su estilo. Para Augusto Breque, El Rey está en la senda de Cencerro, siempre que responda a sus cotejos, lo que hará con toda seguridad. Para Ernesto Inda, El Tirón hallará en esa larga recta del Club Hípico, espacio más que suficiente para su larga y efectiva atropellada. Para Oscar Silva, Figurón habría batido la mejor marca de la milla si no hubiese sido por esa ancha palizada que tenía la pista. Confía en que Figurón sabrá resistir los avances finales de El Rey y El Tirón y está seguro que todo es cuestión de que Carlos Pezoa sepa cuando y donde exigir a su pupilo.

Del resto, tan disminuido por la presencia de los presuntos monarcas de la actual generación, mejor es hablar poco y sobriamente. Tal vez Mandato sea el más regular, pero ya lo derrotó sin apelación Figurón y tendría que mejorar mucho si pretende meterse en la llegada.

Buena Polla que tres auténticos "gallos" disputarán desde la partida. Un clásico para verlo y gozarlo, sin ninguna duda.

### ENRIQUE ARAYA

La señora madre de Enrique Araya nos ha enviado un recorte de la prensa brasileña, a petición expresa



MOONSTONE, flamante ganadora de la Polla de Potrancas, es la nueva "vedette" para futuras confrontaciones clásicas para futuras confrontaciones clásicas. La tiene de la brida su entrenador, Fer-

nando Jacial, que la presentó en óptimas condiciones para ganarse su primera "Polla de Potrancas". Golpeó a la catedral.

## MOONSTONE: LA NUEVA VEDETTE

Por diferencia de 4 mil escudos no fue adjudicada en remate público, la yegua Moonstone, flamante ganadora de la reciente Polla de Potrancas. Su criador, Benedito Aguiar, fijó postura mínima de 70 mil y la mejor oferta fue de 66 mil. La defendió y optó por quedarse con ella. De ninguna manera debe estar arrepentido. Ganadora ya de 93 mil escudos en primeros u otros premios y con el mérito de ser una de las buenas potrancas de su generación y con promisoras perspectivas futuras.

La hija de Daemon, padrillo útil del "Santa Eladia", en Margarita María, vedó hija de Faubourg, es media hermana de padre, de Rompe Lanzas, tercer en El Ensayo 1970. Luce la remada pareja y rendidora de un mediodista resistente y la velocidad de su madre. Los proyectos futuros de sus responsables son "alargaría", paulatinamente. Tendrá para ello, los clásicos "Nacional Lyon Peña", El Ensayo" y por último "Las Oaks". Veremos hasta donde es capaz.

"Esa confianza íntima me la afianzó Sergio Vásquez en el instante previo a montar. Estaba tranquilo don Fernando: me acotó no olvide que siempre la he montado y va a costar para que me pillen y si eso ocurre, será en la misma meta". Estuvo acertado en su opinión. Además de la potranca la considero mala barrera y al ganar esas pistas, tuve la idea de que se agrandaría en cancha seca y normal sin palizada".

"Me dicen y creo que es así, añade Jacial, que Maya tuvo tropiezos y fue molesta por otra vez. Pero son tropiezos de la hipica. Se gana o se pierde por algo. Más desde otro punto de enfoque, analizo así la victoria de Moonstone. Magnífica e inteligente faena de Sergio Vásquez. Hizo contra desde la partida: lo prueba el 1,41 y fracción parte los 1.700 metros; aprovechó bien su ligereza, usó un respiro en los entrecodos y en el derecho, trató de sacar otro cuerpo de ventaja sin exigir demasiado. El otro condimento de la victoria lo puso la potranca que se mostró luchadora y sacó resistencia en los metros finales". La opinión de Fernando Jacial es también la de nosotros y de muchos que presenciaron la Polla.

Mucha actividad se observó en la mañana de ayer en las pistas del Hipódromo Chile. Una de las mejores marcas estuvo a cargo de Pio Baroja. Montado por Luis Murillo aprontó 400 metros en 24 segundos y 3 quintos. Con esta anotación debe repetir triunfo anterior. Otros cotejos controlados por nuestro cronometrador José Olmos, fueron los siguientes.

## PIO BAROJA: APRONTE PARA REPETIR

**PISTA N° 2**  
**1000 Metros**  
SILFO, L. Yáñez en 1.101, 2/5, a la mano del Club  
MOGOL, J. Amestelly y CHILE LINDO, H. Olguin en 1.03, últimos 500 en 31, 2/5 iguales.  
**800 Metros.**  
MANDIL, L. Murillo en 50, últimos 400 en 25.

**MARISCAL J. Amestelly y EL CORDOBES,** O. López en 48, 3/5 últimos 500 en 31 2/5 último 200 en 12, 1/5 fácil Mariscal (Pista de carreras).  
**600 Metros.**  
REY DE CHILE, D. Sagardia en 37, últimos 200 en 12, 3/5  
JAURUGO, aprendiz en 37, 3/5 últimos 200 en 12, 3/5  
MIDIDI, V. Bravo y EL CHILO, L. Hevia en 36, 3/5 últimos 200 en 12, 2/5 muy fácil Mididi.  
JANIN, J. Amestelly, en 37, últimos 200 en 12  
MARCIAL, P. Bustos en 37, 2/5 últimos 200 en 12, 3/5  
MARILANTE, P. Cerón en 38, últimos 200 en 13

**ARROJO,** aprendiz en 35, últimos 200 en 12, 2/5 de bajada ZURIO, P. Herrera en 37 3/5, últimos 200 en 13, a voluntad  
**50**

# EL REY, EL TIRON Y FIGURON: CON ELLOS BASTA EN LA PULLA

Tres "gallos" de primera línea con clase suficiente para batir el record

¿Qué es correr? En primer lugar, es un deporte. Es un deporte que requiere de tres carreras en un tercer de Figurón al promediar su campaña, el que acaba de repetir en su más reciente No es una locura estimar que de su parte podría salir el golpe, tiene condiciones y motivos. Carlos Sepúlveda será su jinete.

Le sigue luego Bozal, con Valentín Ubbilla. Dos triunfos en ocho carreras. Por campaña, poco que hacer.

Discípulo, con J. Salinas, sigue en la lista. Es ganador de tres carreras en nueve salidas a la cancha. La última vez venció a Jauntiness. Aparentemente hay mejores, pero es elemento tenido en alta estima en su corral.

El Rey, con Sergio Vásquez, es uno de los peligrosos del grupo y firme candidato al triunfo. Para muchos es el campeón de la generación y en seis carreras ha obtenido tres victorias. Los dos más recientes sobre El

Tirón. Uno de los tres grandes del grupo.

El Tirón, con Pedro Ulloa, es otro de los que tiene derecho a la victoria. Ha ganado cuatro carreras de ocho carreras, y ha derrotado incluso a Figurón. Aunque sus derrotas ante el Rey fueron muy claras, tiene derecho a aspirar a la victoria.

Figurón, con Carlos Pezoa, es porcentualmente el de mejor campaña de todos. Ha corrido cuatro veces, tiene tres victo-

rias y un segundo de El Tirón. Su duelo con éste y con El Rey, promete ser apasionante; más abajo en la lista figura Garrote, elemento que no ha podido ganar en 5a. serie palmeña. ¿Algo más que agregar?

Gran Salario, con Claudio Leighton, es todo un caso. Es tenido por uno de los ases de la generación pero no ha tenido suerte. Debutó ganando y luego fracasó, pero estuvo afectado de diversas dolencias. Reaparece aquí en la plenitud de sus miembros.

Luminar, con R. González, tiene el mérito de haber sido tercero de El Rey en el Tanteo, pero es inferior.

Mandato, con Sergio Azócar, es el cuarto en discordia. Tiene tres carreras en el cuerpo, dos triunfos y un segundo de Figurón. Elemento muy difícil de descartar o suponer para un lugar secundario. Al menor descuido de los ases, allí estará Mandato para llevarse la victoria.

Melval, con el "chico" Aravena en sus lomos, es un elemento que aparentemente va por hacer número, aunque sus recientes son un segundo de Mandato y un cuarto de Figurón. Para nosotros, es animal que irá dando más a medida que se alarguen las distancias. Si hay un golpe de proporciones, puede salir de aquí.

Siffo, con Lucho Yáñez, es ganador de dos, pero sobre elementos muy inferiores. Difícil aquí.

Y por último Tres Reyes, que será corrido por Lucho Gutiérrez, es ganador de una carrera en siete actuaciones. Hay que pasar.

Para el comentario, cuatro nombres. El Rey, El Tirón, Figurón, Mandato. De este grupo sale el ganador y se nos ocurre que las finales estarán entre El Tirón y Mandato.

¿Qué puede haber un golpe? Por supuesto, señor, pero la hipica tiene que tener un mínimo de seriedad. Personalmente, ese golpe de Melval no me parece un poco. A Ud. puede ocurrirle con otro "Duisider".

## Sporting Club

Domingo, 5 de Septiembre de 1971

**PRIMERA CARRERA 1.400 metros. Serie "B" 3 años no ganadores. Primera Triple Número Uno.**

A. Padovan	9-4-5	1	Choño	56	O Escobar	3
R. Bernal	5-7-7	2	Escarce	56	J. Maira	1
L. Bernal	-10	3	Harmalin	56	M. Rojas	10
L. Alvarez	-5-4	4	Orillero	56	L. Vásquez	6
O. Castillo	9	5	Piaget	56	S. Arellano	4
E. Vidal	-6-5	6	Pantorno	56	J. Pacheco	11
G. Pombo	8-2-2	7	Pitáno	56	J. Bórquez	9
O. Aliaga	Debuta	8	Rommel	56	O. Pérez	5
J. Abalzuá	-12-9	9	Yaky	56	E. Romero	7
J. M. Medina	-7-13	10	Caterina	53	N. N.	2
J. H. Medina	-14	11	Dauna	53	E. Wanstevino	6

Corral: 10 con 11

**SEGUNDA CARRERA 1.400 metros. Serie "A" 3 años no ganadores. Segunda Triple Número Uno.**

A. Padovan	-9	1	Armerillo	56	C. Escobar	3
R. Pérez	-8-2	2	Cezanne	56	E. Rojas	1
J. Abalzuá	-4	3	Donante	56	E. Romero	6
H. Vera	-2-3	4	Gastón	56	J. Bórquez	4
G. Pombo	4-6-6	5	Hiperbatón	56	C. Hernández	8
G. Pombo	-4	6	Discordancia	53	J. Burton	5
J. H. Medina	11-12	7	Engramas	53	L. Vásquez	7
C. Aliaga	-9	8	La Africana	53	O. Pérez	2
E. Vidal	3-2-4	9	Reclutía	53	J. apachecho	8

Corral: 5 con 6

**TERCERA CARRERA 1.300 METROS A las 6ª serie. Ind. 0-7. Tercera Triple Número Uno y Primera Triple Número dos.**

H. Alcántara	-9	1	Bufa	55	O Escobar	3
E. Vidal	-6-5	2	Guayabara	54	S. Pradenas	13
R. Bernal	Reaparece	3	Moraina	54	J. Maira	1
G. Mancilla	-12-6	4	Yanqui	54	J. Barraza	10
R. Saavedra	-10-7	5	Mascopipe	52	C. Hernández	6
H. Vera	-5-3	6	Anderson	50	R. Clavería	4
R. Carvajal	-13	7	Brasilera	50	H. Barraza	12
A. Padovan	7-4-4	8	Chicana	50	J. Burton	11
C. Urbina	Reaparece	9	Amulika	49	J. Beza	9
C. Urbina	Reaparece	10	Como Lance	48	N. N.	5
U. Bravo	Reaparece	11	Ce Con Ce	48	N. N.	7
U. Bravo	-6	12	Tranquilera	48	C. Jorquera	2
E. Bravo	-13	13	Felicitá	48	M. Matta	8
E. Bravo	-9-9	14	Sweet Solero	48	N. N.	14

Corrales: 9 con 10, 11 con 12 y 13 con 14.

**CUARTA CARRERA 1.300 metros. 1ª serie. Ind. 42-59. Segunda Triple Número dos.**

D. Alvarez	Reaparece	1	Calabrés	58	J. Barraza	3
O. Aliaga	-11	2	Afan	55	M. Maira	1
H. Vera	-4	3	Khartum	51	J. Bórquez	6
H. Vera	-7-2	4	Zedilla	51	R. Clavería	4
A. Martínez	Reaparece	5	Jalónico	50	O. Escobar	9
A. Martínez	-5-2	6	Red Seal	50	C. Jorquera	2
R. Saavedra	-1-5	7	Royal Mani	50	G. Pinto	9
O. Castillo	-6	8	Pencal	48	B. Parra	2
J. Abalzuá	-7-8	9	Celdad Vital	47	N. N.	8

**QUINTA CARRERA 1.500 metros. 5ª serie. Ind. 1-18. Tercera Triple Número dos.**

R. Saavedra	6-8	1	Mataquito	57	R. Araya	3
R. Saavedra	5-10	2	Flameo	54	D. Ahumada	1
H. Vera	1-1	3	Ceremonial	54	J. Barraza	10
O. Martínez	3-3	4	Westlandia	54	S. Pradenas	6
E. Vidal	1-6	5	Bravucia	53	J. Pacheco	4
A. Martínez	4-2	6	Mecialí	53	O. Escobar	9
G. Avila	7-4	7	Lamparazo	51	J. González	5
G. Pombo	reaparece	8	Twinkie	51	Leal	75
H. Alcántara	3-5-1	9	Exitosa	50	F. Meneses	2
O. Aliaga	8-7	10	Marisole	49	G. Pinto	8

Corral: 1 con 2

**SEXTA CARRERA 1.300 Metros. 5ª. Serie. Ind. 11-18. Primera Triple Número Tres.**

D. Alvarez	6-11	1	Sencillo	55	J. Barraza	3
R. Cruz B.	Reaparece	2	Mister Fox	52	C. Hernández	13
L. Vásquez	13	3	Californiano	52	J. Maira	1
J. Jara	10ch	4	Harwall	52	D. Ahumada	10
G. Pombo	1	5	Vaclav	52	S. Leal	6
J. H. Medina	4-8	6	Apia	51	L. Vásquez	4
O. Aliaga	12-12	7	Don Lolito	51	H. Hernández	12
F. Olavo	4	8	Otra Más	51	F. Meneses	11
A. Martínez	4-4	9	Phashima	51	O. Escobar	9
R. Bernal	5-8	10	Adonia	50	C. Jorquera	5
R. Vidal	7-9	11	Doña Bárbara	49	N. N.	7
O. Martínez	10-2	12	Pascualita	49	J. Burton	2
G. Avila	4-5-1	13	Capriccio	48	G. Pinto	8

**SEPTIMA CARRERA 1.400 metros. Especial Segunda Triple Número Tres.**

H. Jara	Reaparece	1	Azulado	61	O Saavedra	3
D. Alvarez	1-1	2	Diligente	56	J. Barraza	1
H. Vera	1	3	Multiplicado	55	J. Bórquez	6
H. Vera	5-3	4	El Majadino	50	A. Marchant	4
E. Vidal	4-4	5	Camotillo	51	O. Escobar	9
E. Bravo	1	6	Gold Fox	51	J. Burton	7
H. Vera	3-3	7	Aventino	47	R. Clavería	5
R. Saavedra	3-7	8	Esperatus	47	C. Jorquera	8
H. Vera	1-2	9	Navazzo	47	J. Monardes	2

**OCTAVA CARRERA 1.300 metros. 5ª. serie. Ind. 7-14. Tercera Triple Número tres.**

G. Pombo	8-5	1	Jaquelada	55	N. N.	3
E. Núñez	-3-7	2	Yaany	55	E. Romero	13
D. Alvarez	-2-11	3	Floralí	53	J. Barraza	1
D. Alvarez	-5	4	Bizarria	50	J. Burton	10
R. Bernal	Reaparece	5	Yorkers	53	N. N.	6
R. Pérez	-1-6	6	Diana Rigi	52	O. Pinto	4
R. Pérez	-6-1	7	Textual	51	J. Maira	12
J. Abalzuá	-3-7	8	Adorado	51	L. Vásquez	11
J. H. Medina	3-1-3	9	Roulette	51	O. Pérez	9
L. Vásquez	-9-8	10	Starfish	50	J. González	7
G. Mancilla	3-5-4	11	Cancellaria	49	F. Meneses	2
M. Quezada	Rodó	12	La Pitilla	49	N. N.	5
E. Vidal	-13	13	Massenet	49	N. N.	8
L. Bernal	-1-10	14	E. del Mar	48	C. Hernández	14

Corrales: 3 con 4 y 6 con 7

**NOVENA CARRERA 1.300 metros. 4ª. serie. Ind. 16-27**

H. Vera	-2	1	Harvey	58	E. Romero	3
E. Vidal	-1-8	2	El Secreto	57	J. Bórquez	13
D. Alvarez	-4	3	Mallada	56	J. Barraza	1
G. Pombo	8-3-8	4	Great Deal	55	O. Escobar	10
G. Pombo	-1-2	5	Islole	48	F. Meneses	6
J. Abalzuá	-12-7	6	Narisán	55	L. Vásquez	4
L. Vásquez	Reaparece	7	Per-Beno	54	B. Parra	12
G. Avila	-2-1	8	El Molino	53	R. Araya	11
A. Martínez	-7-6	9	Clepis	52	J. Maira	9
A. Araya	-2-1	10	Anatómico	48	O. Jorquera	5
H. Medina Ch.	5-9-5	11	Seráfico	48	H. Barraza	7
A. Padovan	-9-9	12	Tolerancia	48	J. González	2
J. H. Medina	-2-10	13	Peyton Place	47	J. Burton	8

Corral: 4 con 5

## Club Hípico Domingo, 5 de Septiembre de 1971

viene de la pág. 19

**OCTAVA CARRERA a las 15.30 horas. 1.500 metros 7ª. carrera. Ind. 6 al 15 PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3**

1534 A. Bullezu	8	1	Alarmista	56	C. Sepúlveda	8
1531 A. Valdés	Reaparece	2	Atabasca	56	E. Guzmán	3
1534 A. Martínez L.	1-10-11	3	Deudo	56	J. Salinas	12
1534 E. Inda	5	4	Brujales	56	C. Pezoa	13
1534 O. González	1-5	5	Kuri-Rie	55	L. Yáñez	1
1534 G. Juliá	6-2	6	Kuri-Rie	55	E. Guajardo	15
1535 O. Silva	4-3-7	7	Nagano	54	C. Leighton	6
1502 J. B. Argagnon	17	8	Rada	54	E. López	4
1507 F. Castro	7-11-9	9	Senecio	54	L. Muriillo	2
1504 P. Polanco	3-2-5	10	Marcosolo	53	A. Poblete	5
1504 P. Polanco	4-10-10	11	Naisa	52	V. Rojas	16
1453 G. Avila	Reaparece	12	Lunfardo	51	S. Azócar	9
1366 E. Vidal	11-8-10	13	Eslava	48	M. Pereira	11
1547 J. B. Castro	7-5-12	14	Matecita	48	D. Sagardía	4
1395 S. Fuentes	16-6-9	15	New Master	48	L. Toro	7
1498 A. Barca	13-3-10	16	Pette	48	E. Suárez	17
1535 J. Caviejas A.	3-6-7	17	Travieta	47	R. Sagardía	10

**NOVENA CARRERA a las 16.00 hrs. 1.700 metros CLASICO "PULLA DE POTRILLOS"; SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3**

1510 J. M. Baeza	1-3	1	Birbante	56	C. Sepúlveda	8
1344 P. Bagú	Reaparece	2	Zozala	56	V. Ubbilla	3
1531 Juan Melero	4-1	3	Discípulo	56	J. Salinas	12
1399 A. Breque	Reaparece	4	El Rey	56	S. Vásquez	13
1399 E. Inda	Reaparece	5	El Tirón	56	P. Ulloa	1
1510 O. Silva	1	6	Figurón	56	C. Pezoa	6
1552 M. Velarde	5-2-1	7	Garrote	56	E. Guajardo	4
1552 C. Tapia	Reaparece	8	Gran Salario	56	C. Leighton	2
1399 N. Peralta	1-1-2	9	Luminar	56	R. González	5
1510 Al. Breque	1-2-4	10	Mandato	56	S. Azócar	9
1510 O. Silva	1-2-4	11	Melval	56	J. M. Aravena	11
1493 A. Pettit	5-8-1	12	Siffo	56	L. Yáñez	7
1553 A. Carreño	5-4	13	Tres Reyes	56	L. Gutiérrez	6

**DECIMA CARRERA a las 16.30 horas 1.200 metros 7ª. serie. Ind. 9 al 18 TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 3**

1267 Juan Melero	Reaparece	1	Pistoletazo	56	J. Salinas	8
1605 G. Sarmiento	4-1-5	2	Poderoso	55	S. Vásquez	3
1591 C. Santos	12-11-13	3	La Cargosa	53	A. Pereira	12
1528 Al. Breque V.	3-1	4	Lolita Mia	53	J. M. Aravena	13
1527 Al. Breque	2-1	5	Quinchicha	53	S. Azócar	6
1591 A. Gutiérrez	14	6	Bartolera	52	D. Sagardía	1
1260 P. Polanco	Reaparece	7	Destello	52	A. Poblete	5
1602 C. Miranda	2-10-3	8	Grifo	50	N. N.	2
1511 E. Inda	15-2-8	9	Hualtata	49	H. Ulloa	5
1602 S. Alamos	7-6-12	10	Agradecido	47	R. Sagardía	9
1602 G. Juliá	13	11	Kenita	47	F. Carvajal	11
1602 L. Santos	13-3-15	12	Lumbubazo	47	E. Suárez	7
1602 M. Valenzuela	4-2-10	13	Ponsard	47	N. N.	10

**UNDECIMA CARRERA a las 17.05 1.500 Mts. 6ª. ser. Ind. 17 al 23.**

1558 E. Inda	8-9-10	1	Al Primero (D)	55	N. N.	8
892 A. Breque	reaparece	2	Gloria Mia	55	S. Azócar	3
1417 J. Castro V.	reaparece	3	Vidrioso	55	N. N.	12
1558 A. Breque V.	8	4	Francisco	54	J. M. Aravena	13
1417 O. Silva	6-3	5	Ritual	54	E. Guzmán	1
1551 L. Contreras	3-1-3	6	La Diabla	53	S. Vásquez	15
1552 E. Pinochet	6-1-4	7	Alejandro	50	N. N.	6
1535 S. Fuentes	10-4-1	8	Dos Estrellas	50	J. Duarte	4
1512 A. Donati	14-8-15	9	Jabali (D)	50	P. Castillo	2
1601 G. Juliá	15-3	10	Mau Mau	50	E. Suárez	18
1501 A. Bullezu	3-3-1	11	Raphael	50	C. Sepúlveda	5
1536 A. Bullezu	5	12	Straight Off	50	L. Toro	16
1552 J. Castro R.	6-6	13	Tonio	50	C. Leighton	9
1553 P. Valderrama	14-1	14	Torrijó	50	F. Carvajal	11
1545 L. Gajardo	8-14-7	15	Hualá	49	L. Muriillo	14
1550 H. Gazmuri	6-8-7	16	Luján	49	A. Pereira	7
1554 V. Ramirez	14-11-7	17	Reclamado	49	R. Sagardía	17

# CINES DEL CENTRO

**AUDITORIO** Inst. Chileno-Soviético de Cultura Ejército 57 (89644). 19 hrs. Constantin Zaslouov.  
**ASTOR** Estado 257 Tel. 392112. Rot desde las 13 hrs. "Esposas de Médicos". May de 18.  
**BANDERA** Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 hrs. El Satánico Dr. No. May de 14.  
**CITY** Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.50 hrs. "La Araucana". Menores.  
**CENTRAL** Huérfanos 930. Tel. 33555. Desde las 10.30 hrs. Historia de Amor. May de 14.  
**CERVANTES** M. Cousiño 134. Tel. 381894. Desde las 11 hrs. El Salario del Miedo. May de 15.  
**CINE ARTE U.C.** Alameda 340. Descanso.

**CINELANDIA** Puente 540. Tel. 67932. Desde las 13 hrs. Qué se le dice a una Dama Desnuda, El Príncipe sin Palacio.  
**CAPRI** Monjitas 825. Tel. 392414. Desde las 10 hrs. Quemada Noche sin Fin.  
**CONTINENTAL** Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 14 hrs. El Día Que Me Quieras. Menores.  
**DUCAL** Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10.50 hrs. La Busca de la Felicidad. May de 18.  
**ESPAÑA** Estado y Huérfanos (398488) 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 / 22 hrs. Marineros sin brujula.  
**FLORIDA** Estado 226. Tel. 34289. Desde las 11 hrs. Corazón Ardiente. May de 21.  
**GRAN PALACE** Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15, 18.45 y 22 hrs. El Hombre Inolvidable. Menores.  
**HUELEN** Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 11 hrs. "La Usurpadora". May de 21.  
**HUERFANOS** Huérfanos 930 (36707). Desde las 11 hrs. El poema de las danzas.  
**IMPERIO** Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 hrs. La Matraca. May de 21.  
**KING** Huérfanos 840. Tel. 32838. Desde las 10 hrs. Mi Tío Benjamin. May de 21.  
**LIDO** Huérfanos 680. Tel. 34366. Desde las 13.30 hrs. La Hija de Ryan. May de 18.  
**LUXOR** Bandera 236 (84688) Desde las 11 hrs. La fuente de la doncella.

**MAYO** Monjitas 879. Tel. 391201. Desde las 10 hrs. Espionaje en Hong Kong. May de 18.  
**METRO** Bandera 141 (61570). Desde las 10.30 hrs. "Cuando es preciso ser Hombre". May. 18.  
**NILO** Monjitas 879. Tel. 392078. Desde las 10 hrs. "Los Neuróticos del sexo". May de 21.  
**PACIFICO** Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10.30 hrs. Mi Marido es Mío y lo Mato Cuando Quiero.  
**PLAZA** Compañía 1068. Tel. 34714. Desde las 10 hrs. Los Neuróticos del Sexo. May de 21.  
**REAL** Compañía 1068. Tel. 65555. Desde las 11 hrs. El Día que me Quieras. Menores.  
**REX** Huérfanos 735. Tel. 31144. Desde las 11 hrs. El Amo de las Islas. May de 14.  
**RIO** Monjitas 743. Tel. 33550. Desde las 11 hrs. Simplemente María. El Último Cuplé.  
**RITZ** San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 hrs. "La Mujer del Cura". May de 21.  
**RIVIERA** D. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 hrs. Diario de una Esposa Desesperada. Último Verano.  
**ROXY** Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 hrs. Diario de una esposa Desesperada. Último Verano.  
**SAN MARTIN** B. O'Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 11 hrs. El Príncipe sin Palacio. Qué se le dice a una dama desnuda.

**SANTA LUCIA** A. B. O'Higgins-San Isidro. Tel. 64718. A las 15, 18.30 y 22 hrs. "Tora, Tora, Tora". Menores.  
**SANTIAGO** Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 hrs. "Cuando los Dinosaurios dominaban la Tierra". May de 14.  
**SAO PAULO** Merced 772. Tel. 394976. Desde las 11 hrs. "La Fuente de la Doncella". May de 21.  
**TIVOLI** Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 11 hrs. "Yo Soy la Ley". May de 18.  
**TOESCA** Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 hrs. Carta casi probable. Hotel Internacional.  
**VICTORIA** Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 11 hrs. "Los Neuróticos del Sexo". May de 21.  
**WINDSOR** Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.50 hrs. "Monty Walsh". May de 14.  
**YORK** Ahumada 168. Tel. 66687. Desde las 10.45 hrs. "Extra pasión de un marido". May de 18.

## VIETNAM HOY

PROGRAMA ESPECIAL

HOY 22:30

CANAL



CON VIETNAM

### HOY GRAN PALACE

LA PELICULA MAS IMPACTANTE DE TODAS LAS EPOCAS!

15 - 18.45 - 22 HRS.

CARRI, PARKS, EVELYN KEYES, WILLIAM DEMAREST, BILL GARDWIN en

## "EL HOMBRE Inolvidable" (THE JOLSON STORY)

POR PRIMERA VEZ EN PANTALLA GIGANTE.

MAYORES Y MENORES 70mm

# TEATROS

**ANTONIO VARAS** Morande 25 (61200) Dpto. del teatro de la U. de Chile. 19 hrs. "El jardín de los cerezos" de Anton Chejov.  
**CAFE CONCIERTO NAHUEL CLUB** Agustinas 540. Grupo Labo. 22 hrs. "Ultima batalla", creación colectiva.  
**CARPA ALAMEDA** Alameda 1461. Tel. 60778. Circo Alemán Bismarck. 18.40 y 21.40 hrs.  
**CAUPLICAN** San Diego 840. Tel. 85912. Nuevo Circo Las Águilas Humanas 19.15 a las 18.40 y 21.40 hrs.  
**MARU** Huérfanos 786 (397907). Cia. de Lucho Córdoba y Ovidio Leguía. 19.15 y 22.15 hrs. "Pantaloncitos calientes", de Lucho Córdoba.  
**MONEDA** Moneda 920 (715451). Cia. de Americo Vargas y Pury Durante. 19.15 y 22.15 hrs. "El general vive en la copa de un árbol" de Peter Ustinov.  
**MUNICIPAL DE LAS CONDES** Av. Apoquindo 3384 (480531). Cia. de Marcelo Romo y Tennyson Ferrada. 19.15 hrs. "El Sabueso" de Anthony Shaffer.  
**OPERA** Huérfanos 837 (30176). Cia. de revistas Bim Bam Bum. A las 19, 21.40 y 23.15 hrs. "Nacionalizamos las minas".  
**PETIT REX** Huérfanos 737 (31143). Cia. de Los Cuatro. 19.30 hrs. "Embajador" de Isabel Allende.  
**TALIA** San Diego 246 (66592) Teknos. 19.15 hrs. "Escuela de las mujeres" de Moliere.  
**TEATRO DEL ANGEL** San Antonio 255 (33605). Teatro del Angel. 19.30 y 22.15 hrs. "La mantis religiosa", de Alejandro Sieveking.  
**LA COMEDIA** Merced 349 (391223) Ictus. 19 hrs. "El capullo de dientes" de Jorge Diaz.

## ATENCION CHILE ATENCION AMERICA ATENCION AL MUNDO ENTERO

CON EL LEMA TAN CHILENO DEL QUE A LA FUERZA MATAN EL CHANCHO, DON ORLANDO AURELIO CARRASCO SALIO CON LA SUYA Y ANUNCIA A LOS CUATRO VIENTOS EL DEBUT PARA TODO CHILE DE LOS AUTENTICOS ASTROS DE TELEVISION NACIONAL



## LOS TITANES DEL RING

POR ESPACIO DE 5 MESES ESTA MARCA PERTENECE A DON ORLANDO CARRASCO QUE POR MANDATO DE MIS DULCES ENEMIGOS LOS SRES. DON ERNESTO MORALES Y OTRAS YERBAS, Y EL PRESTIGIOSO ABOGADO DON ORLANDO BUDNEVICH, GRAN SEÑOR Y RAJADIABLO "EL PUMA PELETIAO. COMO USTEDES PUEDEN VER CHILE ES MARAVILLOSO AQUI SE ARREGLA TODO Y GRACIAS A ESTO UD. PODRA VER Y APLAUDIR Y HASTA PEGARLE SU PATADITA CAIDA A ESTOS AUTENTICOS ASTROS que han entusiasmo a las abuelitas, impresionado a las esposas, congestionado a los meridos y han vuelto locos a todos los niños de Chile y éstos son nada menos que el "crítico y despiadado" "INCA TORO", el "HIJO DEL SOL", quien ha desafiado en un duelo a muerte al atleta más técnico y poderoso en fuerza, el TARZAN CHILENO, quien está dispuesto a darle su merecido al atrevido de INCA TORO.  
 EDUARDO DE CALIXTO ha salido en defensa de TARZAN CHILENO en caso de que éste muera en estas luchas. Eduardo de Calixto promete hacerse cargo de JENNY, la linda acompañante de TARZAN; también han ofrecido lo mismo el CHORO PUJOL, EL GUATON VELIZ, EL GUATON CARRASCO y don MAGDALENO.  
 Para estas tremendas mochas se han tomado las precauciones del caso, como ambulancias, policías, guanacos, elementos de emergencia, etc.  
 Otra de las buenas peleas será la de ROBIN, el NIÑO MARAVILLA, quien hará escupir tachuelas a porrazos al LOCO Y PELIGROSO "ROMULO JEREZ". Será escalofriante la pelea del JAPONES AKIO YOSHISHARA, CAMPEON MUNDIAL DE KARATE contra el DESTRIPIADOR del LAGO DE LAS BRUJAS, "EL TIBURON", EL DUENDE, el hombre de la manopla encontrará la horma de su zapato frente al monstruoso y violento NELSON EL COLERICO. OTRO de los pleitos que vibrará en la mente de los espectadores será la del tético y escalofriante RAYO AZTECA contra el BRAVO "GORILA" ESPAÑOL; TAURO MARTINEZ promete dejar fuera de combate al cochino y MALIGNO de "ALDO" MAZZOTTI.  
 ATILA EL AZOTE del RING contra JIMMY GARRIDO, el CENTAURO CHILENO y PEPE SANTOS le cortará la cabeza al que quede parado, y como dice Santo Tomás VER PARA CREER, venga a los estadios y sitios donde actuamos y se convencerá, podrá VER con sus propios ojos el lema "El que dice la verdad no miente" y para TODOS LOS AMIGOS DE PROVINCIA les anunciamos que HOY Viernes 3 estaremos en VICTORIA (rindiendo homenaje a la GLORIA DEL BOXEO CHILENO, OSCAR FRANCINO); y MAÑANA SABADO 4 TOCOPILLA, DOMINGO 5 ARICA, JUEVES 6, MARTES 7, en IQUIQUE, MIERCOLES 8 PEDRO DE VALDIVIA, JUEVES 9, VIERNES 10 CHUQUICAMATA, SABADO 11 y DOMINGO 12 CALAMA, LUNES 13 y MARTES 14 ANTOFAGASTA, MIERCOLES 15 TALTAL, JUEVES 16 EL SALVADOR, VIERNES 17 COPIAPO, SABADO 18 CHAÑARAL, DOMINGO 19 VALLENAR. Estos astros se pasarán en cada una de estas ciudades, se entrevistarán con periodistas y autoridades y el EXITO estará asegurado, ya que el público no se equivoca jamás y que sabe perfectamente que los astros y estrellas que ellos mismos apoyan con su presencia no se hacen de la noche a la mañana.

IVENGA LE ESPERAMOS!  
 ENTRADAS EN VENTA  
 PRODUCCION DE ORLANDO AURELIO CARRASCO



universidad técnica del estado

Secretaría Nacional de Extensión y Comunicaciones

## HOY VIERNES - 12 HORAS

Estreno oficial de la primera producción filmica del Departamento de Cine y TV-UTE:

### "EL SUELDO DE CHILE"

CINE GRAN PALACE

ENTRADA LIBRE

ESTO LO COMPRUEBAN diariamente... "NO" es un Circo más... "SI" un aporte artístico internacional efectivo.

Por primera vez CINES ARTISTICAS EUROPEAS En su primera VISITA POR SUDAMERICA con 20 ARTISTAS

## Gran Circo Alemán Bismarck 1971

AUTENTICO VERDADERO CIRCO: bajo carpa moderna con todo el colorido de un Circo apto para chicos y grandes

ALAMEDA 1461-ENTRE SAN MARTIN Y AMUNATEGUI, TELEF. 60-778

### 2a. Semana

HOY VIERNES 3 dos funciones

VERMUT 6,40 y NOCHE 9,40

A REIR CON LOS OTTOS DE LA ALEGRIA

HOY dos nuevos vuelos sensoriales (tarde 6.40 y noche 9.40).

### DIE FLIEGENDEN VAMPIRES... LOS TRAPECESTAS VAMPIROS VOLADORES

PETER trompos mágicos DIE 3 BRANDT marineros cómicos acrobáticos, CAROLA GEBEL fantasma trapecio, DORIAN SISTER trío malabaristas. Gran orquesta Berlín, mañana SABADO 4 y DGO 5 además MATINEE 3.10.

Palcos con 4 sillones E°150; Preferencia Num. adultos 1a. a 6a filas E°30; Media Preferencia Num. niños E°15, Platea general adultos E°20, Media Platea general niños E°10, Tribunales adultos E°10 y niños E°5.

# Cartelera de CINE

**NORMANDIE** - Alameda 139. Tel. 392749. Desde las 14 hrs. Cualquiera puede ganar. Los caones de San Sebastián.

**SECTOR NUÑOA PROVINCIA VITACURA**

**ANDES** - Avda. Irarrázaval 1435. Tel. 43811. Desde las 14 hrs. El Padecido. El Ángel Amor Ayudame.

**CALIFORNIA** - Irarrázaval 1568. Tel. 498061. A las 16.30, 18.45 y 22.15 hrs. "Los Neuroticos del Sexo". May. de 18.

**DANTE** - Washington 26. Tel. 494359. A las 16, 19 y 22 hrs. "El amor es así". May. de 21.

**EGANA** (271026). Desde las

15 hrs. El clan de los hombres violentos. El gran desfile del circo. Festival de dibujos.

**EL GOLF** - Apoquindo 3368. Tel. 480046. A las 16, 19, 15 y 22 hrs. "Los Neuroticos del Sexo". May. de 21.

**HOLLYWOOD** - Irarrázaval 2900. Tel. 423389. Desde las 13 hrs. La Venganza es mía. O'Canacero. El hombre propone, la mujer dispone.

**LAS CONDES** - Apoquindo

Noruega. Tel. 484067. A las 15.30, 19 y 22.15 hrs. "Esposas de Medicos". May. de 21.

**LAS LILAS** - E. Yáñez - J. de Dios V. Tel. 431160. A las 16, 19 y 22 hrs. "La Araucana". Menores.

**LO CASTILLO** - Vitacura. Tel. 481981. A las 15.30, 19 y 22.30 hrs. "En busca de la Felicidad". May. de 18.

**MARCONI** (42867). 16, 19 y 22 hrs. El dorado.

**MACUL** (213418). Desde las 14.30 hrs. El gran desfile del circo. El rapto a la caucasiana.

**ORIENTE** - P. de Valdivia 099. Tel. 41345. A las 16.30, 19 y 22 hrs. "En un día Claro se ve Hasta Siempre".

**P. DE VALDIVIA** - P. de Valdivia - Bilbao. Tel. 43948. A las 16, 19 y 22 hrs. El Satánico Dr. No. May. de 14.

**VERDI** (499704). Desde las 14 hrs. Invasión sinestra. Enigma de la muerte. Abandonados en el espacio.

63994. Desde las 13 hrs. Las Explotadoras. Candidato al Inferno. 90 Minutos después de la medianoche.

**ALCAZAR** - Avda. Brasil 373. Tel. 80122. Desde las 14 horas. Primavera en otoño. El ángel. Amor ayudame.

**BLANCO ENCALADA** - Blanco Encalada 2820. Tel. 91787. Desde las 14 horas. Aeropuerto. Shane el desconocido. Un tiro en la noche.

**ALESSANDRI** - Alameda 2987. Tel. 86848. Desde las 11 horas. Te mataron por un dólar. Mayores de 18.

**CARRERA** - Desde las 13 horas. Cara a cara con el Diabolo. 2 Cruces a Danger. Pasaje Operación Tiburón Blanco.

**COLON** (733146). Desde las 13 hrs. Y cuatro cabalgaron. Acusado en falso. Guerra entre contrabandistas.

**MINERVA** - San Pablo 3230. Tel. 733342. Desde las 13 horas. Un tiro en la noche. "Shane el desconocido. Aeropuerto.

**MONUMENTAL** (791345). Descanso.

**SECTOR INDEPENDENCIA - VIVACETA-EL SALTO**

**VALENCIA** - Plaza Chacabuco. Tel. 370288. Desde las 14 horas. Los 6 invencibles. El aventurero del Pacifico. Borsalino.

**LA PALMILLA** (773185). Desde las 14 hrs. Una inocente en la selva. Cupido motorizado. El hombre, la mujer y el dinero.

**NACIONAL** - Independencia 801. Tel. 370594. Desde las 13 horas. Forastero en paso Bravo. Una cuerda un colt. Superargo. el invencible.

**AMOR** AMOR es traer a sus niños a las 4, un des MATINEES INFANTILES de Mañana SABADO 4 y DOMINGO 5 de SEPTIEMBRE. Matiné 3. Vermut 6.40 y Noche 9.40 en el TEATRO CAUPOLICAN.

**HOY VIERNES 3**  
dos funciones diarias  
**VERMUT 6,40**  
**y NOCHE 9,40**

RENOVANDOSE siempre.

**NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1971**  
NUEVAS emociones con los

**EQUILIBRISTAS SUICIDAS TRAIOS DE EUROPA**

**LOS TRISKA HAGGENBECK**

HOY, viernes, dos funciones V. 6.40 y N. 9.40. Sensación Europea.

EVITARSE REVENTAS AGLOMERACIONES. Compre anticipadamente HOY, viernes V. 6.40 y N. 9.40 y Mañana Sab. 4 y Dgo. 5 en MATINEE V. y N.

Platos con 4 sillonos E° 200. Platea Baja adultos numerada E° 40. Platea Baja niños numerada E° 20. Platea Alta 2° piso adultos E° 20. Platea Alta 2° piso niños E° 10. Galerías E° 10 y niños E° 5.

**PROXIMO JUEVES 9 SEPTIEMBRE**  
a las 18 horas inauguración  
**NUEVA PEÑA FOLKLORICA "SI VAS PARA CHILE"**

Solamente con invitaciones.

**INVITADOS DE HONOR:**  
Presidente S. Allende, Diplomáticos y Autoridades

**Jueves 9 Septiembre**  
MATUCANA 520 (casi esq. Catedral)

150 ARTISTAS FOLKLORICOS EN UN ESCENARIO MAGNIFICO DE CHILENIDAD

**AMERICA** (52443). Desde las 14 hrs. Sabata viene a matar. El asalto al Supermercado. La amante que volvió.

**ESMERALDA** - San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 hrs. La Venganza es Mía. O'Canacero. El Hombre propone y la Mujer Dispone.

**GRAN AVENIDA** - Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 hrs. Monty Walsh. May. de 18.

**IMPERIAL** - San Diego 1344. 561112. Desde las 14 hrs. Aeropuerto, Shane, el Desconocido. Un Tiro en la Noche.

**SUR** - San Diego 935 (61254). Desde las 13 hrs. Los felinos. La revolución de los Inconformes. El Sindicato del Crimen.

**LIRA** (511704). Desde las 14 hrs. Los muertos vivos. El hombre marcado. El puerto del infierno.

**MISTRAL** - San Diego 279. Tel.

**MONACO** - 10 de Julio - A. Prat. Tel. 382845. Desde las 13 hrs. Cara a Cara con el Diabolo. Dos Cruces a Danger. Pass. Operación Tiburón Blanco.

**SAN DIEGO** - San Diego 612. Tel. 81093. Desde las 14 hrs. Ana de los Mil Dias. La Rosa Sangrienta. Los Buitres Tienen Hambre.

**SAN MIGUEL** - Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 hrs. Ana de los Mil Dias. La Rosa Sangrienta. Los Buitres Tienen Hambre.

**PORTUGAL** - 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 hrs. Borsalino. Los Seis Invencibles. Aventurero del Pacifico.

**PRAT** - San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 13 hrs. El Espectaculo más Grande del Mundo. La Leyenda de la Ciudad sin Nombre.

**SECTOR QUINTA NORMAL**

**IDEAL CINEMA** - Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 14 hrs. Forastero en Paso Bravo. Superargo el Invencible. Una Cuerda y un Colt.

**MAIPO** - San Pablo 4251. Tel. 731982. Desde las 14 horas. El espectáculo más grande del mundo. La leyenda de la ciudad sin nombre. En busca del eslabón perdido.

**LO FRANCO** - Desde las 13 hrs. El golfo. Los temerarios.

**SECTOR SAN PABLO - ALAMEDA-ESTACION-BRASIL**

**O'HIGGINS** (86929). Desde las

SUS PROGRAMAS MAS NITIDOS EN UN

**GELOSO**

Distribuidores autorizados a través de todo el país.

En Santiago. **TELEMUNDI**

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE DE FABRICA.

**TV CHILE**

13.30 APERTURA  
13.40 ESTUDIO DOS  
14.30 CHILE A LA VISTA  
14.35 NOTICARIO  
14.55 LOS FABULOSOS CIEN  
15.25 1.200 (Musical con C. GENTE.  
15.50

16.05 CUATRO EN UNO  
17.00 SATURNINO Y KIRI  
17.30 PIN PON  
18.00 MÚSICA LIBRE  
18.25 LARGOMETRAJE "Cantando viviremos" con Frankie Laine y Billy Daniels  
19.40 RAICES DEL CANTO  
20.10 TAMBIEN SUCEDE  
20.15 CRIMEN Y CASTIGO  
20.40 PATRULLA JUVENIL  
21.30 BALMACEDA  
21.55 TV TIEMPO WELLA  
22.00 NOTICARIO  
22.30 PREMIER UNIVERSAL MADEMSA "Jauria humana" con Marion Brando y Jane Fonda  
24.00 CIERRE

**U canal 9**

17.25 NOTICARIO  
17.30 EL VOLANTIN Hoy Cuentos Chilenos Folklore, Dibujo Armados, Pinturas  
18.30 CINE SERIE INFANTIL  
19.00 HIT PARADE

19.30 FORMA Y ESPACIO  
20.00 NOTICARIO  
20.05 SIMPLEMENTE MARIA Con Saby Kamalich, Elvira Travesi, Braulio Castillo Ricardo Blume  
21.00 ALO AMERICA Con Gastón Binaut y Ariel Dorfman  
21.30 NUEVE DIARIO 71  
22.10 EL MEJOR CINE Hoy, Elena y los hombres Con Ingrid Betngamn Jena Marian y Mel Ferrer  
23.30 NOTICARIO  
23.35 CIERRE

**tv 13**

9.15 CIENCIAS NATURALES 8° Año N° 16 Experimentando con la Separación de Líquidos de una mezcla 2° parte.  
5.40 CIENCIAS SOCIALES 7° Año N° 16 Chile se Independiza

14.00 PASADO MERIDIANO Teletarde con Mirella Latorre y Julio Perez. Puertas Adentro Teleserie Mexicana "Rosario" Teleserie La Pendiente Teleteatro Español Fedra de Racine  
6.55 LOS PICAPIEDRAS  
17.27 RIN TIN TIN  
18.00 MAVERICK  
19.00 JUVENTUD MAYORIA  
19.20 TELESERIE MEXICANA "La Constitución"  
20.15 EL SAPO Y LA CULEBRA  
20.20 EL TIEMPO  
20.30 SHOW DE TOM JONES  
21.20 EL LIBRO  
21.30 TELETRECE con Pepe Abad y Pepe Guixa. Comentario de Marina de Navasal.  
22.15 LA GRAN JORNADA  
22.20 AUDACIA ES EL JUEGO

LOS DEPORTISTAS SABEN APRECIAR LAS CUALIDADES DE

**teefix**

ETIQUETA AZUL CEYLAN

PIDALO EN TODAS PARTES

DA LA VUELTA AL MUNDO

APETECIDO POR SU FRAGANCIA Y SABOR - APRECIADO POR SU RENDIMIENTO MAYOR

SUPERMERCADOS AUTOSERVICIOS ALMACENES ROTISERIAS FUENTES DE SOC.

MAIPO (Maipú) Desde las 15 hrs. Amo a mi mujer, pero... El último verano.

**NACIONAL** (Puente Alto) Descanso.

**DIANA** (Cartagena) Descanso.

**PLAZA** (Puente Alto) Desde las 15 hrs. Lili, mi adorable espiá. El círculo rojo.

**PLAZA** (Talagante) Descanso.

**MUNICIPAL** (San Bernardo) Desde las 14 hrs. Los felinos. La revolución de los inconformes. El Sindicato del crimen.

**bandera 627**

E° 1.795

**WYNN'S FRICTION**

**FAO/ECLA/UNIDO FOREST INDUSTRIES**

**UNITED NATIONS ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA**

**OFFICE MEMORANDUM**

**CAMPEONATO NACIONAL DE RUGBI**

**INSTITUTO CHILENO-BRITANICO DE CULTURA DE ASOCIACION CON EL CONSEJO BRITANICO**

**ACTIVIDADES CULTURALES**

**El Hombre sociable por naturaleza**

SEPTEMBRE 1980

En homenaje al Hijo de la Patria

SANTA LUCIA 124 - SANTIAGO

La calidad de sus impresos es el rostro de su Empresa

**COMIENCIE BUENOS NEGOCIOS CON BUENOS "IMPRESOS"**

Los impresos que Ud. envía, como facturas, folletos, circulares o incluso sus propias cartas, reflejan la imagen de su negocio. Si sus impresos están bien hechos, bien diseñados, ello indica que su Empresa es cuidadosa, moderna y bien organizada. Los Talleres Gráficos "La Nación" producen la mejor impresión, porque utilizan la maquinaria más moderna y cuenta con diseños de profesionales.

consulte a **TALLERES GRAFICOS LA NACION**

sobre: Papel carta, sobres, folletos, formularios, afiches, tarjetas de Kards, carpetas, facturas, volantes, calendarios, etiquetas, periódicos, y revistas para industrias e instituciones, etc.

**U canal 9**

17.25 NOTICARIO  
17.30 EL VOLANTIN Hoy Cuentos Chilenos Folklore, Dibujo Armados, Pinturas  
18.30 CINE SERIE INFANTIL  
19.00 HIT PARADE

19.30 FORMA Y ESPACIO  
20.00 NOTICARIO  
20.05 SIMPLEMENTE MARIA Con Saby Kamalich, Elvira Travesi, Braulio Castillo Ricardo Blume  
21.00 ALO AMERICA Con Gastón Binaut y Ariel Dorfman  
21.30 NUEVE DIARIO 71  
22.10 EL MEJOR CINE Hoy, Elena y los hombres Con Ingrid Betngamn Jena Marian y Mel Ferrer  
23.30 NOTICARIO  
23.35 CIERRE

**tv 13**

9.15 CIENCIAS NATURALES 8° Año N° 16 Experimentando con la Separación de Líquidos de una mezcla 2° parte.  
5.40 CIENCIAS SOCIALES 7° Año N° 16 Chile se Independiza

14.00 PASADO MERIDIANO Teletarde con Mirella Latorre y Julio Perez. Puertas Adentro Teleserie Mexicana "Rosario" Teleserie La Pendiente Teleteatro Español Fedra de Racine  
6.55 LOS PICAPIEDRAS  
17.27 RIN TIN TIN  
18.00 MAVERICK  
19.00 JUVENTUD MAYORIA  
19.20 TELESERIE MEXICANA "La Constitución"  
20.15 EL SAPO Y LA CULEBRA  
20.20 EL TIEMPO  
20.30 SHOW DE TOM JONES  
21.20 EL LIBRO  
21.30 TELETRECE con Pepe Abad y Pepe Guixa. Comentario de Marina de Navasal.  
22.15 LA GRAN JORNADA  
22.20 AUDACIA ES EL JUEGO

# EL CANTO ES UN PAJARO QUE HABLA DE LIBERACION

"América Latina ya lo está gritando es la liberación la que se va acercando más fuerza y profundidad. Es, sin lugar a dudas, el despertar del pueblo uruguayo, que a través de la música ven la única forma posible de alzar su voz."

Estos versos, en la templada voz de Daniel Viglietti, adquieren más fuerza y profundidad. Es, sin lugar a dudas, el despertar del pueblo uruguayo, que a través de la música ven la única forma posible de alzar su voz.

Como bien se sabe, Chile también tuvo su etapa, hoy superada, en el camino de la construcción, pero países americanos como Uruguay recién comienzan la lucha y como también es de conocimiento, el canto es el mejor vehículo para llegar a las grandes masas.

En Uruguay se está comenzando una nueva corriente musical. Es un movimiento que en general trata de ser auténtico, en cuanto a su expresión y sinceridad del compositor e intérprete, con una alta preocupación por la música y el texto. Intenta llegar a formar un movimiento importante en ese país.

En este nuevo y pujante movimiento musical uruguayo destacan dos corrientes bien enmarcadas. Por un lado está el canto que habla de lucha y liberación, el que tiene como principales exponentes al conocido cantante en nuestro medio Alfredo Zitarrosa, Daniel Viglietti, el Conjunto "Los Olimareños", grupo que ha causado gran impacto en Uruguay por la temática de sus composiciones y por la constante renovación de la tradicional música folklórica.

Sin dudas, es un canto comprometido. Una nueva canción. Impacto, sobre manera, por ejemplo la interpretación de "Las Chiquilladas", de José Carvajal.

Esta canción nueva une al ritmo típico rioplatense con el tango, muy popular en Uruguay. En esta línea está Manolo Guardia, "Camerata del Tango", y Ariel Martínez. La cámara del tango usa el ritmo del tango pero interpretado con instrumentos de música de cámara.

"TOTEM" el caso más típico. Están también "Génesis", "Opus Aifa" y "Miguel y el Comité". Muchos de estos conjuntos interpretan sus propios temas en español, otros han realizado interesantes experiencias con temas folklóricos.

Es así una música que expresa el inquieto espíritu juvenil y otra que nace del pueblo mismo, que se enarbola como una bandera de lucha.

En un long play recién editado en Chile, "A UNA PALOMA", aparece la siguiente estrofa, que en buenas cuentas resume el sentir del nuevo canto.

"El canto es una pajarita inquieta, libre, a veces violento, puede aprisionarse o herirse, pero nadie puede detener el canto de todos ellos."

MUSICA JOVEN  
La música joven, mal llamada beat proviene de la beat inglesa pero es un nuevo movimiento que se está empezando a desarrollar.

Su difusión ha sido dificultosa ya que es considerada poco comercial y poco bailable.

Como dijimos, está desarrollándose, buscando un camino que la haga más completa y más compleja. En esta línea destacan conjuntos como

Es que no se trata de canciones protestas, vean ustedes se trata de pajaritos que vuelan cerca, miran y comentan y anuncian la liberación."



Estas pocas carátulas dan una visión de lo que es el nuevo movimiento musical uruguayo. En intérpretes como Zitarrosa encontramos la canción social, comprometida, consciente.

## "EL SUELDO DE CHILE" EN EL GRAN PALACE

EN UNA FUNCION EXCLUSIVA se exhibirá hoy en el Teatro Gran Palace, el film "SUELDO DE CHILE", primera producción de corte más elaborado que realiza el Departamento de Cine y Televisión de la Secretaría Nacional de Extensión y Comunicaciones de la UTE.

"El sueldo de Chile", con dirección de Fernando Balmaceda, es el primer producto de un trabajo de equipo, modalidad esencial de este departamento de reciente creación, basado en las grandes luchas sociales que se han movido alrededor de esta riqueza básica, con una reseña histórica de la nacionalización del cobre.

Esta película se sumará a otras muchas en carpeta que la UTE ha querido auspiciar en estrecha concordancia con su política de participación en el

desarrollo del actual proceso de cambios que vive Chile.

Documental de gran crudeza, "El sueldo de Chile", de 35mm, contiene filmaciones in vivo y fragmentos de películas de gran interés histórico, como es el caso de un film rodado en El Teniente el año pasado. En él sobresalen una caravana de niños, de madrugada, salen a trabajar y se internan en las fauces del metal rojo. A este riquísimo material se unen distintas tomas sacadas de diferentes archivos donde figuran las luchas proletarias chilenas.

PERSPECTIVAS  
La creación del departamento de Cine y TV de la UTE augura nuevas perspectivas para el desarrollo futuro de la cinematografía chilena.

La corta pero productiva trayectoria de la Cinética es conocida. Dos exhibiciones exclusivas han sido realizadas en el transcurso del año. Se trata de "Granada, Granada, Granada", del documentalista Roman Karmy, y "Tómo, por que y para que se asesina un General", del cineasta cubano Santiago Alvarez.



Una escena de "El Barbero de Sevilla", interpretado por el conjunto del I.E.M. Con esta ópera se estrenó la Temporada Lírica Nacional, esta vez con elementos nacionales.

### BAILES RUSOS EN PARRAL

EL CONJUNTO NACIONAL de Ballet Ruso, que dirigen los hermanos Stankovsky y Maria Omelianovich, se presentará el domingo 12 del presente a las 14,30 horas en el Teatro Municipal de Parral.

La actuación de este conjunto de danzas será auspiciado por el Rotary Club, de Parral, Los 60 bailarines que componen el cuerpo de baile presentarán un nutrido repertorio de 27 danzas rusas y trozos de famosos ballet clásicos.

SERVICIOS DE EMERGENCIA  
ASISTENCIA PUBLICA 382244  
RADIOPATRULLAS CENTRAL 62261  
BOMBEROS 61171 60141



### CORO DE LA UTE OFRECE CICLO DE CONCIERTOS

Como ya es tradicional en esta época del año, el Coro de la UTE Técnica del Estado, que dirige Mario Baeza, viajará a Valdivia y ofrecerá conciertos de extensión en diversos escenarios de esta ciudad.

Hoy, mañana y pasado brindarán los mismos cuatro conciertos que se han dado en años anteriores, en el Colegio Alemán, Concierto Oficial; Escuela Normal, Concierto Popular; Iglesia Luterana, Concierto de Música Sacra y en el Gimnasio cubierto, Concierto para Escolares.

Entre las obras programadas están: Diez Canciones Españolas; Antiguas Piezas Contemporáneas de Jacobo; Mis Brevis N.º 7 en Re Mayor de Mozart; Cantata N.º 13 de Bach y el Magnificat de Sammartini.



LOS HUASOS DEL MAULE animarán las fiestas diocócheras que ya comienzan a prepararse.

## "FESTIVALES Y FESTIVALES"

SIGUEN ADELANTE los preparativos para el TERCER FESTIVAL DE LA NUEVA CANCIÓN CHILENA, patrocinado por el Departamento de Cultura de la Presidencia de la República. Prueba de ello, es que ya se escuchan los nombres de grandes compositores y vocalistas que en años anteriores tuvieron renombrado éxito en eventos anteriores. Tal es el caso de Carlos Alegre, quien junto a Juan Carlos Gil cuentan que están preparando sus temas para participar en este certamen. Para Carlos Alegre no es la primera vez, ya que el año pasado participó con la canción "Vamos Ya", escrita en colaboración con Oscar Cáceres, ganador nacional del último festival de Viña con "La Torcasta".

### BUENOS ANTECEDENTES

Los Festivales de la Nueva Canción Chilena se han destacado por haber dado a conocer a numerosas composiciones.

Se recuerdan hermosos temas como "La Chilenera", de Richard Rojas; "Plegaria a un Labrador", de Víctor Jara; "Canción de Juan el pobre", de Rolando Alarcón; "El Bosco", de Payo Gronдона; "Ayúdame Valentina", de Isabel Parra; "Requiem", de Fernando Ugarte; y tantas otras.

Sin lugar a dudas la gran triunfadora del Festival pasado fue "CNATATA SANTA MARIA DE IQUIQUE", de Luis Advis y con la interpretación de el conjunto "Quilapayún". Su fama ha pasado las fronteras. Es así como hace unos días un grupo de ballet se hizo acreedor de un premio internacional con ello.

Estos antecedentes muestran sobradamente lo que será la tercera edición de este festival. Ya se están tomando en cuenta varios nombres de gran importancia dentro de la música nuestra, de la canción popular, tanto de raíz folklórica como internacional. Es posible que en este encuentro se haga una síntesis de todo cuanto ha sido y es la música popular chilena.

### MES DECISIVO

Aún cuando el Tercer Festival de la Nueva Canción Chilena se desarrollará en Octubre, es en este mes cuando se da un gran impulso a la actividad cultural. En la recepción de obras y el jurado de las canciones que quedaron seleccionadas. Como en años anteriores, este certamen no otorgará premios, ya que se trata de un encuentro artístico abierto a expresiones nuevas, a todo tipo de expresiones.

En esta oportunidad se le otorgará a los ganadores una estatua, símbolo del festival. Este trofeo será elaborado entre los proyectos presentados por los escultores de acuerdo al concurso que ha llamado el Departamento de Cultura de la Presidencia.

Conviene recordar que el plazo de recepción de los proyectos de fichas, trofeos del Festival vence el 15 de mes al igual que el de composición. Los interesados deben enviar sus trabajos a la oficina 18 de la Secretaría General del Gobierno.

## DOMINGO PIGA VIAJA A ESTADOS UNIDOS

El Director del Departamento de Teatro de la Universidad de Chile, Domingo Piga, viajará el domingo a Estados Unidos y otros países del continente para participar en una serie de reuniones que se referirán en asuntos de índole cultural.

Piga viajará como representante del área del arte, del convenio entre la Universidad de Chile y la Universidad de California, donde intervendrá en la

Reunión del Comité de Programación a realizarse en Los Angeles, entre el 6 y el 10 del presente.

Los temas a tratar en estas reuniones se refieren a música, bellas artes, teatro y danza. También se pretende hacer realidad un mayor intercambio cultural entre las dos universidades.

En relación a este importante convenio, en 1968 el entonces IUUCH, viajó por California dando a conocer nuestras obras.

OTROS PAISES  
El viaje de Piga no sólo se limitará a USA, también visitará

intercambio entre ambas naciones.

Domingo Piga, finalmente pasará a Perú, reuniéndose con representantes de las artes de ese país. En esa ciudad se concretará la posibilidad de una serie de visitas culturales de artistas chilenos a esa nación.

El viaje de nuestro delegado es costado por el Convet Chile-California, es decir, no cuesta nada a la Universidad, por otro lado será un gran beneficio para nuestras artes.

## GRAN FIESTA GRAN EN LA CISTERNA

Todo el mundo quiere celebrar el año en el Gobierno de la Unidad Popular. El Partido Socialista de la Cisterna también ha organizado su fiesta.

La conmemoración comenzó el miércoles primero de septiembre y culmina el 30 de este mes.

Hoy se anuncian las Olimpiadas Escolares.

En la plaza Las Américas se llevará a efecto una Gran Fiesta que servirá para esperar el 4.º día también comenzará un gran festival folklórico.

La fiesta continuará mañana con varias actividades, terminando el día con un baile en el Gimnasio "Manuel Rodríguez".

## A PREPARAR LAS PALMAS

LAS COMUNAS DE SANTIAGO ya se están preparando para celebrar las fiestas diocócheras. No sólo entre otras, reúne lo mejor y más expresivo de sus numerosos artistas y conjuntos que habitualmente han participado en presentaciones en locales vecinales, campos deportivos, colegios y en la misma Casa de la Cultura de Nuñoa, en muchos casos, artistas de conocida trayectoria artística.

Las fiestas diocócheras que se extienden desde las más antiguas plazas de esa periferia hasta sus ramales habituales de la fama, realizan el sabor y el color de las cosas de nuestra tierra.

Uno de los conjuntos que vienen de realizar promisorias presentaciones en algunos centros comunales y especialmente en fiestas típicas chilenas, son los "Huasos del Maule".